

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

31 octobre 2013

**JUSTIFICATION DU
BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES**
pour l'année budgétaire 2014

* 16. MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 oktober 2013

**VERANTWOORDING
VAN DE ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**
voor het begrotingsjaar 2014

* 16. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

Voir aussi:

Doc 53 3072/ (2013/2014):

- 001: Liste des justifications par section.
- 002: 01. Dotations
- 003: 02. SPF Chancellerie du Premier Ministre
- 004: 03. SPF Budget et Contrôle de la Gestion
- 005: 04. SPF Personnel et Organisation
- 006: 05. SPF Technologie de l'Information et de la Communication
- 007: 12. SPF Justice
- 008: 13. SPF Intérieur
- 009: 14. SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement
- 010: 16. Ministère de la Défense nationale
- 011: 17. Police fédérale et Fonctionnement intégré
- 012: 18. SPF Finances
- 013: 19. Régie des Bâtiments
- 014: 21. Pensions
- 015: 23. SPF Emploi, Travail et Concertation sociale
- 016: 24. SPF Sécurité sociale
- 017: 25. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement
- 018: 32. SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
- 019: 33. SPF Mobilité et Transports
- 020: 44. SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale
- 021: 46. SPP Politique scientifique
- 022: 51. SPF Finances, pour la Dette publique
- 023: 52. SPF Finances, pour le Financement de l'Union européenne

* Le n° de la justification correspond au n° de la section dans les tableaux du budget général des Dépenses.

Zie ook:

Doc 53 3072/ (2013/2014):

- 001: Lijst van verantwoordingen per sectie.
- 002: 01. Dotaties
- 003: 02. FOD Kanselarij van de Eerste Minister
- 004: 03. FOD Budget en Beheerscontrole
- 005: 04. FOD Personeel en Organisatie
- 006: 05. FOD Informatie- en Communicatietechnologie
- 007: 12. FOD Justitie
- 008: 13. FOD Binnenlandse Zaken
- 009: 14. FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
- 010: 16. Ministerie van Landsverdediging
- 011: 17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking
- 012: 18. FOD Financiën
- 013: 19. Regie der Gebouwen
- 014: 21. Pensioenen
- 015: 23. FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
- 016: 24. FOD Sociale Zekerheid
- 017: 25. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
- 018: 32. FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
- 019: 33. FOD Mobiliteit en Vervoer
- 020: 44. POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie
- 021: 46. POD Wetenschapsbeleid
- 022: 51. FOD Financiën, voor de Rijksschuld
- 023: 52. FOD Financiën, voor de Financiering van de Europese Unie

* Het nummer van de verantwoording stemt overeen met het nummer van de sectie in de tabellen van de AUB.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

BUDGET 2014**Section 16 – Ministère de la Défense****DIVISION ORGANIQUE 01 :****LES ORGANES STRATEGIQUES DU VICE-
PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA
DEFENSE**

Cette division organique concerne M. le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense, le personnel de la cellule de politique générale du Vice-Premier Ministre et le personnel de la cellule stratégique du Ministre de la Défense. Elle ne contient qu'un seul programme.

**PROGRAMME 01.0
Subsistance**

Les crédits inscrits à ce programme couvrent les rémunérations de M. le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense ainsi que celles des membres de la cellule de politique générale et des membres de la cellule stratégique de celui-ci. Ils couvrent également le remboursement du traitement de certains personnels détachés auprès de ces organes stratégiques ainsi que les dépenses de biens et de services au profit de ces organes.

Ce programme ne contient que des crédits ordinaires (limitatifs).

1. OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME

Le programme vise à garantir la disponibilité des ressources humaines et des ressources matérielles nécessaires au fonctionnement des organes stratégiques du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense. Y sont également inscrits les crédits relatifs au traitement du Vice-Premier et Ministre de la Défense lui-même.

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement et celui des crédits de liquidation demandés pour 2014 pour l'exécution du programme sont tous deux de 3.820 milliers d'euros.

Les crédits de personnel concernent le traitement et les frais de représentation du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense ainsi que les rémunérations et indemnités versées aux membres des organes stratégiques et aux experts.

Le montant des crédits d'engagement et celui des crédits de liquidation demandés pour 2014 est de 2.928 milliers d'euros.

BEGROTING 2014**Sectie 16 – Ministerie van Landsverdediging****ORGANISATIE AFDELING 01 :****DE BELEIDSORGANEN VAN DE VICE-EERSTE
MINISTER EN DE MINISTER VAN
LANDSVERDEDIGING**

Deze organisatie-afdeling betreft M. de Vice-Eerste Minister en de Minister van Landsverdediging, het personeel van de beleidsorganen van de Vice-Eerste Minister en het personeel van de beleidsorganen van de Minister van Landsverdediging. Ze omvat maar één enkel programma.

**PROGRAMMA 01.0
Bestaansmiddelen**

De op dit programma ingeschreven kredieten dekken de bezoldigingen van de Vice-Eerste Minister en de Minister van Landsverdediging alsook die van de medewerkers van de cel algemeen beleid en van de beleidscel. Zij dekken eveneens de terugbetaling van de wedde van enkele gedetacheerde personen bij deze beleidsorganen alsook de uitgaven voor het goed en welzijn ten voordele van deze organen.

Dit programma bevat enkel gewone kredieten (limitatieve).

**1. NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR
HET PROGRAMMA**

Het programma beoogt de beschikbaarheid te garanderen van de « human resources » en de « material resources » nodig om de werking van de beleidsorganen van de Vice-Eerste Minister en de Minister van Landsverdediging te verzekeren. Eveneens zijn ingeschreven de kredieten verbonden aan de wedde van de Vice-Eerste Minister en de Minister van Landsverdediging.

2. INHOUD

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggings- en vereffeningskredieten voor de uitvoering van het programma komen beiden op 3.820 duizend euro.

De personeelskredieten betreffen de wedde en de representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en de Minister van Landsverdediging alsook de bezoldigingen en vergoedingen uitgekeerd aan de leden van de beleidsorganen en aan experts.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggings- en vereffeningskredieten is 2.928 duizend euro.

Ces montants sont déterminés à partir des barèmes en vigueur, de l'évolution prévue des effectifs et de l'évolution attendue des paramètres d'indexation.

Les crédits de fonctionnement couvrent non seulement l'achat de biens et services au profit de la cellule de politique générale du Vice-Premier Ministre et de la cellule stratégique du Ministre de la Défense mais également le remboursement des rémunérations du personnel détaché d'autres unités du secteur des administrations publiques.

Le montant des crédits d'engagement et celui des crédits de liquidation demandés pour 2014 s'élèvent à 869 milliers d'euros, répartis en 466 milliers d'euros pour les dépenses de fonctionnement et 403 milliers d'euros pour les rémunérations du personnel détaché.

Le montant des crédits demandés en 2014 est déterminé à partir des crédits correspondants pour l'année 2013.

Les crédits d'investissement demandés couvrent l'achat de mobilier et celui de matériel de bureau.

Le montant des crédits d'engagement et celui des crédits de liquidation demandés pour 2014 s'élèvent à 23 milliers d'euros.

3. ENCOURS

Il ne devrait pas y avoir d'encours sur le programme au 31 décembre 2013.

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

5. MOYENS MIS EN OEUVRE

Les crédits demandés sont répartis entre les allocations de base suivantes:

Deze bedragen worden bepaald vertrekkende van de van kracht zijnde barema's, de voorziene evolutie van de effectieven en de verwachte evolutie van de indexatieparameters.

De werkingskredieten dekken naast de uitgaven voor de aankoop van goed en welzijn ten voordele van de algemene beleidscel van de Vice-Eerste Minister en de beleidscel van de Minister van Landsverdediging eveneens de terugbetaling van de bezoldigingen van het door een andere overheidsinstelling gedetacheerd personeel.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggings- en vereffeningskredieten komt op 869 duizend euro, verdeeld in 466 duizend euro voor werkingsuitgaven en 403 duizend euro voor de bezoldigingen van het gedetacheerd personeel.

Het bedrag van de in 2014 gevraagde kredieten wordt bepaald vertrekkende van de overeenstemmende kredieten voor het jaar 2013.

De gevraagde investeringskredieten dekken de aankoop van bureaumeubilair en -materieel.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggings- en vereffeningskredieten komt op 23 duizend euro.

3. UITSTAANDE SCHULD

Op 31 december 2013 zou er geen uitstaande schuld meer mogen zijn.

4. BETALINGEN

Het bedrag van de in 2014 verwachte betalingen komt overeen met de gevraagde vereffeningskredieten.

5. AANGEWENDE MIDDELEN

De gevraagde kredieten worden verdeeld in de hierna volgende basisallocaties:

A.B./B.A.: Libellé/Benaming		110001		Bezoldigingen van de Minister van Landsverdediging Rémunérations du Ministre de la Défense			
(en milliers d'euros)		2012	2013	2014	2015	2016	2017 (in duizendtallen euro)
Engagement		244	226	239	239	239	Vastleggingen
Liquidation		244	226	239	239	239	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming		110002		Bezoldigingen van het personeel van de beleidscel van de Minister van Landsverdediging Rémunérations du personnel de la cellule stratégique du Ministre de la Défense			
(en milliers d'euros)		2012	2013	2014	2015	2016	2017 (in duizendtallen euro)
Engagement		1.215	2.275	2.275	2.275	2.275	Vastleggingen
Liquidation		1.215	2.275	2.275	2.275	2.275	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming		110006		Bezoldigingen van de experts bij de Minister van Landsverdediging Rémunérations des experts auprès du Ministre de la Défense			
(en milliers d'euros)		2012	2013	2014	2015	2016	2017 (in duizendtallen euro)
Engagement		146	360	414	414	414	Vastleggingen
Liquidation		146	360	414	414	414	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121119		Algemene werkingsuitgaven Dépenses diverses de fonctionnement				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	270	417	466	466	466	466	Vastleggingen
Liquidation	260	417	466	466	466	466	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	122148		bezoldigingen van het bij de beleidsceel van de Minister van Landsverdediging gedetacheerd personeel Rémunérations du personnel détaché auprès de la cellule stratégique du Ministre de la Défense				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	89	354	403	403	403	403	Vastleggingen
Liquidation	89	354	403	403	403	403	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742201		aankoop van overig materieel dat deel uitmaakt van de vaste kapitaalvorming (limitatieve kredieten) achat d'autres matériels participant à la formation de capital fixe (crédits limitatifs)				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	20	21	23	23	23	23	Vastleggingen
Liquidation	16	21	23	23	23	23	Vereffeningen

Impact Gender

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Le montant des crédits demandés pour l'année 2014 et celui des crédits envisagés pour les années ultérieures sont identiques, sans qu'il ne soit par-là préjugé que le Ministre de la Défense restera Vice-Premier Ministre.

Het bedrag van de gevraagde kredieten voor het jaar 2014 en die van de geplande kredieten voor de volgende jaren zijn identiek, in de veronderstelling dat de Minister van Landsverdediging Vice-Eerste Minister blijft.

DIVISION ORGANIQUE 50 :**FORCES ARMEES**

La structure générale du ministère de la Défense et les attributions des différentes autorités sont définies dans l'arrêté royal du 21 décembre 2001, modifié par l'arrêté royal du 6 avril 2010.

Ces autorités développent, dans leur domaine de compétence respectif, la planification et la programmation de la mise en condition et édictent les directives générales de fonctionnement des Forces armées.

1. LE ROLE DE LA DEFENSE

Le rôle de la Défense est d'assurer la protection du territoire, de la population et des intérêts belges.

Ce rôle s'inscrit dans une approche globale et internationale articulée autour de trois grands thèmes :

a. décourager et, si nécessaire, repousser toute atteinte à notre territoire, à nos intérêts vitaux/essentiels et à nos valeurs démocratiques communes, conformément aux engagements internationaux pris avec nos alliés;

b. contribuer à la stabilité internationale en s'inscrivant dans les processus de décision nationaux et internationaux, en privilégiant une gestion des crises solidaire avec nos partenaires internationaux, tout en ayant à cœur de défendre les valeurs démocratiques et universelles et d'atténuer la souffrance des populations;

c. contribuer à la sécurité nationale, à l'aide d'urgence aux populations (nationale et internationale) et à la sécurité des citoyens et des intérêts belges à l'étranger au sein d'une étroite collaboration interdépartementale, civilo-militaire et internationale.

2. LES MISSIONS DE LA DEFENSE

Les missions de la Défense sont :

a. La défense collective

Une invasion classique à grande échelle contre un ou plusieurs pays membres de l'UE ou de l'OTAN est, pour l'instant, hautement improbable. Des actes d'agression pourraient toutefois être perpétrés à court ou à moyen terme contre un état membre dans le but de le déstabiliser de l'intérieur. Des actions similaires

ORGANISATIE AFDELING 50 :**KRIJGSMACHT**

De algemene structuur van het ministerie van Landsverdediging en de bevoegdheden van de verschillende autoriteiten worden gedefinieerd in het koninklijk besluit van 21 december 2001, gewijzigd door het koninklijk besluit van 6 april 2010.

Deze autoriteiten ontwikkelen elk in hun bevoegdheidsdomein, de planning en de programmering ten voordele van de paraatstelling en de algemene richtlijnen betreffende de werking van de Krijgsmacht.

1. DE ROL VAN LANDSVERDEDIGING

De rol van Landsverdediging is het verzekeren van de bescherming van het grondgebied, van de bevolking en van de Belgische belangen.

Deze rol schrijft zich in een globale en internationale benadering naar voor gebracht rond drie grote thema's:

a. ontmoedigen en indien nodig afweren van elke schending van ons grondgebied, van onze vitale/essentiële belangen en onze gemeenschappelijke democratische waarden, in overeenstemming met de internationale verplichtingen, genomen samen met onze bondgenoten;

b. bijdragen aan de internationale stabiliteit door zich in te schrijven in nationale en internationale beslissingsprocessen en dit door een doeltreffend beheer van alle fasen van een mogelijke of openlijke crisis, in volledige solidariteit met onze internationale partners met het oog op het verdedigen van de democratische en universele waarden en het verzachten van het leed van de bevolking;

c. bijdragen aan de nationale veiligheid, aan de noodhulp aan de bevolking (nationaal en internationaal) en aan de veiligheid van de burgers en de Belgische belangen in het buitenland in het kader van een nauwe interdepartementale, civiel-militaire en internationale samenwerking.

2. DE OPDRACHTEN VAN LANDSVERDEDIGING

De opdrachten van Landsverdediging zijn:

a. De collectieve verdediging

Een grootschalige klassieke invasie tegen één of meerdere lidstaten van de EU of de NAVO is op dit ogenblik heel onwaarschijnlijk. Daden van agressie kunnen worden gesteld op korte of middellange termijn tegen een lidstaat met de bedoeling om voor destabilisering te zorgen. Gelijkaardige acties kunnen

pourraient être menées aux confins de l'Alliance ; des crises régionales pourraient s'y développer. De tels troubles, par les débordements qu'ils pourraient engendrer, pourraient rapidement dégénérer en conflits armés affectant notre sécurité. L'aptitude de l'Alliance à prévenir de telles menaces, par nature omnidirectionnelles, asymétriques et le plus souvent imprévisibles, dépendra notamment de sa capacité à collecter et à exploiter les renseignements, de manière rapide et coordonnée, de sa capacité à se préparer et, le cas échéant, à intervenir par la force. De telles opérations trouveraient leur fondement dans le Traité sur l'Union européenne, dans le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ou dans le Traité de Washington (OTAN).

Les forces armées doivent être capables de lancer rapidement - si nécessaire, immédiatement - des opérations de défense collective aux frontières de l'Alliance, dans les pays où se situe l'origine des conflits. Elles pourront y être confrontées à des dangers plus ou moins importants et de nature fort diverse. Notre armée doit ainsi pouvoir intervenir au sein de forces multinationales ; elle doit pouvoir engager rapidement des éléments disposant d'une puissance de combat suffisante, des éléments endurants, suffisamment mobiles, des éléments en mesure d'assurer leur propre protection.

Cette mission stratégique englobe également toutes les actions entreprises afin de prévenir ce genre d'attaque. La prévention revêt en effet une importance toute particulière dans le contexte international actuel. Une diplomatie de défense active, concertée avec le Service public fédéral des Affaires étrangères, vient soutenir et compléter la diplomatie classique lors de missions de sécurité et de stabilité menées dans certaines régions ainsi que par des missions de contrôle du respect de certains accords internationaux. L'accent y est mis sur la collaboration, sur la création et le maintien d'un climat de confiance et de transparence, sur le désarmement progressif, sur la démobilisation des troupes.

b. La protection collective des intérêts vitaux/essentiels

La sécurité des approvisionnements, la liberté de commerce et de circulation, la stabilité économique et politique sont essentiels à notre société. Qu'ils soient menacés et ce sont nos intérêts vitaux qui le sont. Il convient dès lors de les protéger.

Cette protection de nos intérêts vitaux ne peut se concevoir que dans un cadre multinational (OTAN/UE/coalition ad hoc). L'interopérabilité des moyens est ainsi fondamentale : nos capacités militaires doivent pouvoir s'intégrer facilement à celles d'autres nations. Cette nécessité d'intégration dicte les caractéristiques techniques des matériels, la nature et la forme des entraînements.

aan de grenzen van de Alliantie plaatsvinden; er kunnen regionale crisissen ontstaan. De uitbreiding van deze onlusten kan snel ontaarden tot gewapende conflicten die onze veiligheid in gevaar brengen. De bekwaamheid van het bondgenootschap om te reageren op omni-directionele, asymmetrische en meestal onvoorzienbare dreigingen zal onder meer afhangen van zijn vermogen om tijdig en op een gecoördineerde wijze de nodige inlichtingen te verzamelen en de gepaste voorbereidingen te treffen en, in het uiterste geval, met geweld op te treden. De operaties die in dit kader worden uitgevoerd, vallen onder het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie of het Verdrag van Washington (NAVO).

De strijdkrachten moeten in staat zijn om snel, en zo nodig onmiddellijk, collectieve verdedigingsoperaties op te starten, aan de grenzen van de Alliantie, in de landen waar het conflict gestart is. Zij kunnen er geconfronteerd worden met gevaren die meer of minder belangrijk zijn en van verschillende aard. Onze strijdkrachten moeten kunnen tussenkomen binnen een multinationale macht; zij moet snel kunnen tussenkomen met middelen die over voldoende gevechtsvermogen beschikken, snel inzetbaar en mobiel zijn en in staat om zichzelf te beschermen.

Deze strategische opdracht omvat eveneens alle acties die ondernomen worden om een dergelijke aanval te voorkomen. Preventie is inderdaad van bijzonder belang. Een actieve defensiediplomatie, onderling afgestemd met de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, ondersteunt en vervolledigt de klassieke diplomatie tijdens enerzijds de opdrachten in het kader van veiligheid en stabiliteit gevoerd in bepaalde regio's alsook tijdens opdrachten die controle uitoefenen over de eerbiediging van internationale akkoorden. De klemtoon wordt er gelegd op samenwerking, de oprichting en het behoud van een klimaat van vertrouwen en transparantie, op een progressieve ontwapening, op demobilisatie van de troepen.

b. De collectieve bescherming van vitale/essentiële belangen

De beveiliging van de bevoorrading, de vrijheid van handel en verkeer, de economische en politieke stabiliteit zijn onontbeerlijk in onze samenleving. Als ze worden bedreigd zijn onze vitale belangen in het gedrang. Het is noodzakelijk ze te beschermen;

Deze verdediging van onze vitale belangen kan maar plaatsvinden in een multinationaal kader (NAVO/EU/ ad hoc coalitie). De interoperabiliteit van de middelen is bijgevolg fundamenteel: onze militaire capaciteiten moeten zich gemakkelijk kunnen integreren binnen die van andere naties. Deze noodzakelijke integratie dicteert de technische karakteristieken van het militair materieel, de aard en de vorm van de training.

c. Les opérations militaires de prévention de crise, de maintien et de rétablissement de la paix, en réponse aux crises régionales ne relevant pas de la défense collective

Ces missions militaires ne se fondent ni sur l'article 42 de la version consolidée du Traité sur l'Union européenne, ni sur l'article 222 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, ni sur l'article 5 du Traité de Washington. Elles visent à promouvoir la paix et la sécurité ; elles sont menées sous l'égide de l'Union européenne (UE), de l'Alliance atlantique (OTAN), de l'Organisation des Nations unies (ONU) ou de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE).

Ces missions sont essentielles à la gestion de crise. Leur exécution ne peut toutefois entraver celle des missions de défense collective.

d. L'aide humanitaire à l'étranger (aide aux victimes de catastrophe, aide aux réfugiés, aide humanitaire)

La Défense peut apporter une aide humanitaire dans des délais très courts. Cela vaut également pour l'aide aux populations (aide aux sinistrés en cas de catastrophes naturelles, aide humanitaire d'urgence, aide aux réfugiés). Elle peut engager ses moyens tant dans le cadre d'une initiative nationale et interdépartementale, telle que B-FAST (*Belgian First Aid and Support Team*), que dans le cadre d'une action internationale. L'engagement B-FAST se limite en première instance à la phase d'urgence durant laquelle des moyens modulaires provenant de différents départements sont engagés (Défense, Affaires intérieures et étrangères, ...). La Défense effectue également des prestations de service (sous forme de coordination) dans le contexte de la coopération au développement et de l'aide à la reconstruction. Des missions de coopération à caractère à la fois civil et militaire (CIMIC) sont menées en appui au commandement des opérations : la Défense finance ainsi certains projets de reconstruction.

e. L'évacuation de ressortissants. (*Non-combattant Evacuation Operations*)

Les missions d'évacuation, qu'elles concernent des citoyens belges ou étrangers, visent avant tout à mettre ces personnes à l'abri du danger. Ces personnes sont éventuellement rapatriées par la suite. Ces missions, toutes menées sur ordre du Gouvernement, présentent un caractère humanitaire ; elles sont limitées dans le temps, dans l'espace et en ampleur. Il peut s'agir de rechercher, de regrouper, de protéger, d'évacuer ou de secourir des ayants droit menacés dans un pays étranger. Cela concerne des ressortissants civils (expatriés, personnel diplomatique, personnel d'organisations non

c. De militaire operaties van crisispreventie, vredesondersteunende en vredesopleggende operaties als antwoord op regionale crisissen die niet onder de collectieve verdediging vallen

Deze opdrachten vallen niet onder de toepassing van artikel 42, van de geconsolideerde versie van het Verdrag betreffende de Europese Unie, noch onder het artikel 222 van de geconsolideerde versie van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie noch onder het artikel 5 van het Verdrag van Washington. Zij zijn gericht ter bevordering van de vrede en de veiligheid; zij worden uitgevoerd in het kader van de Europese Unie (EU), het Noord-Atlantische Bondgenootschap (NAVO), de Verenigde Naties (VN) of de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE).

Deze opdrachten zijn onontbeerlijk voor een doeltreffende crisisbeheersing. Hun uitvoering mag niet de opdrachten van collectieve verdediging belemmeren.

d. Humanitaire hulp in het buitenland (*disaster relief, refugee aid, humanitarian relief*)

Landsverdediging kan bijdragen aan humanitaire noodhulp op een zeer korte termijn. Dat geldt eveneens voor hulp aan de bevolking (hulp bij vordering in geval van natuurrampen, humanitaire noodhulp, hulp aan vluchtelingen). Landsverdediging kan haar middelen zowel inzetten in het kader van een nationaal en interdepartementaal initiatief type B-FAST (*Belgian First Aid and Support Team*), als binnen het kader van een internationale actie. De B-FAST inzet beperkt zich in eerste instantie tot de noodfase waarbij modulair samengestelde middelen van betrokken departementen worden ingezet. (Landsverdediging, Binnen- en Buitenlandse Zaken, ...). Landsverdediging doet eveneens aan dienstverlening (onder de vorm van coördinatie) in de context van ontwikkelingssamenwerking en hulp bij wederopbouw. Samenwerkingsopdrachten, deels met een civiel of militair karakter (CIMIC) worden uitgevoerd in steun van het commando van de operaties: Landsverdediging financiert aldus projecten van wederopbouw.

e. De evacuatie van onderdanen. (*Non-combattant Evacuation Operations*)

De opdrachten van evacuatie, zowel Belgische burgers als buitenlanders beogen vooreerst deze personen in veiligheid te brengen. Deze personen worden nadien ook eventueel gerepatriëerd. Deze operaties, gevoerd op bevel van de regering zijn van humanitaire aard; zij zijn beperkt in tijd, ruimte en omvang. Het kan gaan om de opsporing, verzameling, bescherming, evacuatie van of hulp aan rechthebbenden, die in een vreemd land gevaar lopen. Het gaat hier om burgers (expats, diplomatiek personeel, personeel van niet-gouvernementele organisaties of internationale instellingen,

gouvernementales ou d'organismes internationaux, religieux...), mais également le personnel militaire non armé (coopérants militaires, personnel médical ou technique).

Tout en menant avec efficacité de telles opérations, la Défense ne peut pas mettre en péril les éventuelles opérations de défense collective ou de réponse aux crises.

f. La contribution à la sécurité de la société belge à l'intérieur des frontières nationales, lorsque l'expertise et les capacités ne peuvent se trouver qu'au sein des forces armées ou lorsque les moyens civils sont insuffisants

Il s'agit de tâches qui ne sont pas assignées en priorité à la Défense, mais que la Défense peut remplir dans certains cas exceptionnels.

Ainsi, dans le cadre d'une approche interdépartementale et là où cela s'avèrera nécessaire, la Défense mettra ses capacités à la disposition de la Nation, de la population et des autorités. La société belge est en droit d'attendre de la Défense qu'elle mette à disposition les moyens complémentaires nécessaires en hommes et en matériel dans les cas où les moyens civils sont insuffisants ou pour sauver des vies humaines.

Dans ce cadre, la Défense exécute une série de tâches nationales et notamment :

- assurer l'enlèvement des explosifs;
- assurer le transport aérien au profit de certaines autorités nationales;
- exécuter des opérations de recherche et de sauvetage en mer et sur terre (*search and rescue*);
- participer à la lutte contre la pollution en mer tant de manière préventive (recherche d'infractions) que curative;
- contribuer à la surveillance aérienne du territoire national;
- participer aux plans catastrophes;
- participer au contrôle de la zone de pêche belge, des eaux territoriales et de la zone économique exclusive;
- fournir assistance, à la Police fédérale, aux douanes et à la police de la navigation;
- assurer l'appui médical à l'aéroport de Zaventem en cas de catastrophe aérienne;
- participer au service médical de permanence dans la capitale;
- fournir de l'assistance pour le maintien de l'ordre;

geestelijken...), maar ook om ongewapende militairen (militaire coöperanten, medisch of technisch personeel).

De doeltreffende uitvoering van een dergelijke operatie mag de eventuele operaties in het kader van de collectieve verdediging of de reactie op crisissen niet in het gedrang brengen.

f. De bijdrage aan de veiligheid van de Belgische samenleving binnen de nationale grenzen, wanneer de expertise en de capaciteiten zich slechts bevinden binnen de strijdkrachten, of wanneer civiele middelen ontoereikend zijn

Het betreft taken die niet prioritair aan Landsverdediging toekomen, maar die Landsverdediging kan uitvoeren in uitzonderlijke omstandigheden,

Landsverdediging stelt aldus in een interdepartementaal kader en waar nodig haar capaciteiten ter beschikking in steun van de Natie, de bevolking en de overheden. De Belgische samenleving heeft recht op een Landsverdediging die ingeval van nood de nodige bijkomende mensen en middelen ter beschikking stelt als de civiele middelen ontoereikend zijn of om mensenlevens te redden.

In deze context oefent Landsverdediging een reeks nationale taken uit en in het bijzonder:

- het verzekeren van de opruiming van explosieve tuigen;
- het verzekeren van het luchttransport ten voordele van bepaalde nationale autoriteiten;
- het uitvoeren van de opsporing en redding ter zee en te land (*search and rescue*);
- het deelnemen aan de pollutiebestrijding op zee zowel preventief (opsporen van overtredingen) als curatief;
- het bijdragen tot luchtbewaking over het nationaal grondgebied;
- het deelnemen aan rampenbestrijdingsplannen;
- het deelnemen aan de controle over de Belgische visserijzone, de territoriale wateren en de exclusieve economische zone;
- het verlenen van bijstand aan de Federale Politie, de Douane, en de Scheepvaartpolitie;
- het verzekeren van de medische steun aan de luchthaven van Zaventem in geval van een luchtongeval;
- het deelnemen aan de medische wachtdienst van de hoofdstad;
- het verlenen van hulp bij de ordehandhaving;

- assurer la garde après des institutions législatives (Palais de la Nation, Parlements et Conseils des Régions et des Communautés).

L'Accord de gouvernement du 1er décembre 2011 prévoit que "pour réaliser cette ambition et en fonction des contraintes d'effectifs et budgétaires, le Gouvernement s'appuiera sur une armée de 32.000 personnes (30.000 militaires et 2.000 civils) à l'horizon 2015". La réduction de l'effectif des militaires ne présente aucune difficulté majeure. En revanche, son maintien à 30.000 unités va moins de soi. Cela suppose, à attrition inchangée, que le département parvienne à attirer de l'ordre de 1.400 recrues en 2014 et environ 2.000 recrues, chaque année, à partir de 2015. Quant à l'augmentation du nombre d'agents civils, elle paraît compromise : le Gouvernement a, depuis sa constitution, pris certaines mesures visant à réduire le volume et le coût de la fonction publique et il est fort probable que la Défense ne parviendra à recruter du personnel que dans la mesure permise par les départs attendus, en sorte que l'effectif pourrait, tout au plus, être maintenu à la valeur qui serait la sienne au 1^{er} janvier 2014.

Le tableau repris ci-dessous présente un aperçu de l'évolution des effectifs constatée depuis l'année 2005 et de l'évolution attendue jusqu'en 2017, à politique inchangée. Si le nombre de militaires affectés à la fonction de défense, c'est-à-dire comptés dans l'enveloppe du personnel militaire du cadre actif au sens où la loi définit celle-ci, devrait être ramené à 30.000 au 1^{er} janvier 2015 et se maintenir à cette valeur par la suite, le nombre d'agents civils ne devrait pas, quant à lui, excéder 1.844 au 1^{er} janvier 2014. Rien ne permet de croire que ce nombre pourrait croître par la suite.

- de wacht verzekeren van de grondwettelijke instellingen (Paleis der Natie, Parlementen en Raden van de Gewesten en de Gemeenschappen).

Het Regeerakkoord van de 1 december 2011 stelt dat "om deze ambitie te realiseren en rekening houdende met dwingende factoren zoals het aantal manschappen en de budgettaire context, de Regering zal kunnen steunen op een leger dat 32.000 personen telt (30.000 militairen en 2.000 burgers) tegen 2015". De vermindering van het militair effectief betekent geen enkel groot probleem. Daarentegen is het behoud van 30.000 eenheden minder vanzelfsprekend. Dit veronderstelt, bij een ongewijzigde attritie, dat het departement erin slaagt in de orde van 1400 rekruten in 2014 en ongeveer 2000 rekruten vanaf 2015 aan te trekken. Wat de verhoging betreft van het aantal burgerpersoneelsleden, deze komt in het gedrang: de regering heeft, sinds zijn aantreding, bepaalde maatregelen genomen gericht op het verminderen van het volume en de kost van het openbaar ambt en het is zeer waarschijnlijk dat defensie er net in slaagt om voldoende personeel te rekruteren om de verwachte vertrekken op te vangen, zodat het effectief behouden blijft op het aantal van de 1^{ste} januari 2014.

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de evolutie van het vastgesteld personeel, sinds 2005 en de verwachte evolutie tot 2017, bij ongewijzigd beleid. Als het aantal militairen binnen de functie van defensie, dat wil zeggen geteld binnen de enveloppe van militair personeel van het actief kader door de wet gedefinieerd, teruggebracht wordt tot 30.000 op de 1^{ste} januari 2015 en vervolgens gehandhaafd blijft, het aantal burgerpersoneel niet hoger mag zijn dan 1844 op de 1^{ste} januari 2014. Niets wijst erop dat dit aantal nog kan stijgen.

Effectifs au 01 Jan	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	Effectieven op 01 Jan
UTP Mil	39.952	39.463	38.943	37.263	37.040	35.325	34.102	31.880	30.708	30.558	30.000	30.001	29.969	VTE Mil
Décroissance vs 2005		-489	-1.009	-2.689	-2.912	-4.627	-5.850	-8.072	-9.244	-9.394	-9.952	-9.951	-9.983	Afbouw vs 2005
		-1%	-3%	-7%	-7%	-12%	-15%	-20%	-23%	-24%	-25%	-25%	-25%	
Décroissance annuelle		-489	-520	-1680	-223	-1715	-1223	-2222	-1172	-150	-558	1	-32	Jaarlijkse afbouw
		-1%	-1%	-4%	-1%	-5%	-3%	-7%	-4%	0%	-2%	0%	0%	
Effectifs au 01 Jan	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	Effectieven op 01 Jan
UTP Civils	2.485	2.243	2.171	2.143	2.199	2.144	2.103	1.926	1.852	1.844	1.844	1.844	1.844	VTE Burgers
Décroissance vs 2005		-242	-314	-342	-286	-341	-382	-559	-633	-641	-641	-641	-641	Afbouw vs 2005
		-10%	-13%	-14%	-12%	-14%	-15%	-22%	-25%	-26%	-26%	-26%	-26%	
Décroissance annuelle		-242	-72	-28	56	-55	-41	-177	-74	-8	0	0	0	Jaarlijkse afbouw
		-10%	-3%	-1%	3%	-3%	-2%	-8%	-4%	0%	0%	0%	0%	

Ne sont pas mentionnés au tableau ci-avant les militaires occupant des fonctions autres que celles communément attribuées aux forces armées. Ces personnes, que la loi place « hors enveloppe du personnel militaire du cadre actif », sont :

- le chef de la Maison Militaire du Roi ainsi que les officiers généraux et supérieurs attachés à la

In voorgaande tabel zijn de militairen die andere functies uitoefenen dan die toegeschreven aan de strijdkrachten, niet hernoemen. Deze personeelsleden, dewelke de wet plaatst onder "buiten enveloppe van het militair personeel van het actief kader" zijn:

- het hoofd van het Militair Huis van de Koning evenals, de opper- en hoofdofficieren verbonden aan

personne du Roi ou aux membres de la Famille royale;

- le Commandant militaire du Palais de la Nation ainsi que les militaires qui sont désignés pour le détachement de garde du Palais de la Nation ou des Conseils de communauté ou de région;

- les militaires dont la rémunération n'émarge pas au budget en personnel du Ministère de la Défense;

- les militaires utilisés en dehors des Forces armées conformément à la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées;

- les militaires en mobilité, en disponibilité ou en suspension volontaire des prestations ;

- les militaires du cadre de réserve qui effectuent des prestations volontaires d'encadrement;

- les chargés de cours militaires et professeurs militaires de l'Ecole Royale Militaire.

Le tableau repris ci-dessous donne un aperçu de l'évolution des effectifs des militaires dans et hors enveloppe.

de persoon van de Koning of van de Leden van de Koninklijke Familie;

- de militaire Commandant van het Paleis der Natie en de militairen die aangewezen worden voor het wachtdetachement van het Paleis der Natie of van de Gemeenschaps- en Gewestraden;

- de militairen waarvan de bezoldiging niet op de personeelsbegroting van het Ministerie van Landsverdediging wordt aangerekend;

- de militairen gebezigd buiten de Krijgsmacht overeenkomstig de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht;

- de militairen in mobiliteit, in beschikbaarheid of in vrijwillige opschorting van de prestaties;

- de militairen van het reserviekader die vrijwillige encadringsprestaties vervullen;

- de militaire docenten en de militaire hoogleraren van de Koninklijke Militaire School.

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de evolutie van het effectief aan militairen binnen en buiten enveloppe.

	2013	2014	2015	2016	2017	
Militaires dans l'enveloppe						Militairen binnen enveloppe
Effectif au 1er janvier (UTP)	30.708	30.558	30.000	30.001	29.969	Effectief op 1 januari (VTE)
Militaires hors enveloppe						Militairen buiten enveloppe
Effectif	3.396	2.671	1.866	1.074	304	Effectief

Le tableau repris ci-dessous donne un aperçu de l'évolution des effectifs des civils, exprimés en unités temps plein (UTP).

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de evolutie van het effectief van het burgerpersoneel, uitgedrukt in voltijdse equivalenten (VTE).

	2013	2014	2015	2016	2017	
Civils						Burgers
Effectif au 1er janvier (UTP)	1.852	1.844	1.844	1.844	1.844	Effectief op 1 januari (VTE)

Le tableau repris ci-après donne un aperçu des crédits inscrits à la division organique 50 "Forces armées".

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de kredieten voor de organisatie afdeling 50 "Krijgsmacht".

La répartition des crédits y est exposée par programme et par nature des dépenses (dépenses de personnel, dépenses de fonctionnement, dépenses d'investissement, transferts de revenus et transferts en capital). Les montants seront expliqués en détail dans les programmes et activités auxquels ils se rapportent.

De verdeling van de kredieten wordt er voorgesteld per programma en per aard van uitgave, anderzijds per begrotingsdomein (personeelsuitgaven, werkingsuitgaven, investeringsuitgaven, overdrachten van inkomsten en kapitaaloverdrachten). De bedragen zullen verder in detail behandeld worden bij de verantwoordingen van de programma's en activiteiten waarop ze betrekking hebben.

		Personnel Personeel		Fonctionnement Werking		Investissements Investerings		Transferts Transfers		Total Totaal	
		Eng - Vastl	Liq - Ver	Eng - Vastl	Liq - Ver	Eng - Vastl	Liq - Ver	Eng - Vastl	Liq - Ver	Eng - Vastl	Liq - Ver
0	Subsistance Bestaansmiddelen	1.622.600	1.622.600	221.036	212.257	0	0	4.185	4.185	1.847.821	1.839.042
1	Entrainement Training	43.891	43.891	329.840	309.615					373.731	353.506
2	Renouvellement de l'équipement Vernieuwing van de uitrusting					44.972	166.182			44.972	166.182
3	Renouvellement de l'infrastructure Vernieuwing van de infrastructuur					49.032	44.541			49.032	44.541
4	Obligations internationales Internationale verplichtingen							46.900	49.800	46.900	49.800
5	Mise en oeuvre Inzet	38.014	38.014	11.314	12.730	494	591	9.000	9.000	58.822	60.335
6	Enseignement (post-) universitaire et institutions scientifiques (Post-) universitair onderwijs en wetenschappelijke instellingen	45.507	45.507	6.034	5.567	1.086	1.142			52.627	52.216
7	Recherche scientifique Wetenschappelijk onderzoek	2.277	2.277	2.571	2.581	395	469			5.243	5.327
8	Aide à la Nation Hulp aan de Natie	11.656	11.656	2.454	2.075	99	99			14.209	13.830
9	Subsides et dotations Subsidies en dotaties							29.157	29.157	29.157	29.157
Total - Totaal		1.763.945	1.763.945	573.249	544.825	96.078	213.024	89.242	92.142	2.522.514	2.613.936

PROGRAMME 50.0

Subsistance

Les crédits inscrits à ce programme se rapportent aux dépenses de personnel, aux dépenses de fonctionnement, aux dépenses de transferts des Forces armées et qui ne sont pas reprises aux programmes d'activités. Y sont également inscrits les crédits affectés au paiement des intérêts moratoires.

Les crédits pour dépenses de personnel y sont inscrits à l'activité 50-0-1 ou à l'activité 50-0-2 selon qu'il s'agit de personnel militaire ou de personnel civil. Ceux relatifs aux dépenses d'autre nature le sont à l'activité 50-0-3.

Les dépenses visées sont en partie financées par le produit des prestations contre paiement exécutées par les Forces armées. Les crédits inscrits au programme sont ainsi, pour une partie, des crédits variables.

1. OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME

Le programme vise à garantir la disponibilité des ressources humaines et des ressources matérielles nécessaires à la subsistance des Forces armées, dans la configuration actuelle et au cours de la migration de celles-ci vers la structure définie dans le plan de finalisation de la transformation de la Défense. Les crédits demandés traduisent ainsi la volonté :

- de réduire les effectifs dans l'enveloppe en personnel militaire à 30.000 unités (équivalents temps plein) à partir de 2015;
- de maintenir le nombre d'agents civils à 1.844 unités (équivalents temps plein);
- d'assurer, durant la phase de stabilisation de la nouvelle structure, la subsistance des Forces armées en tant qu'organisation à part entière.

La mesure dans laquelle ces objectifs sont atteints se détermine par l'évolution des effectifs. Au-delà de cet aspect, elle se détermine par la satisfaction du personnel, par le volume et la qualité des moyens mis à la disposition des unités, par l'état des infrastructures et, plus généralement, par la qualité des services associés aux crédits de dépense inscrits à ce programme.

Si la plus grande partie des mouvements annoncés dans le plan de transformation ont été réalisés, certains devraient encore avoir lieu en 2014, des travaux de construction devant, au préalable, être exécutés.

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement demandés pour 2014 pour l'exécution du programme s'élève à 1 847

PROGRAMMA 50.0

Bestaansmiddelen

De op dit programma ingeschreven kredieten hebben betrekking op personeels- en functioneringsuitgaven en de uitgaven van transfers van de Krijgsmacht en die niet hernomen worden op de activiteitenprogramma's. De kredieten voorbestemd voor de betaling van de verwijlntresten zijn hier eveneens ingeschreven.

De kredieten voor personeelsuitgaven zijn er ingeschreven op de activiteit 50-0-1 of de activiteit 50-0-2, afhankelijk of het om militair personeel dan wel om burgerpersoneel gaat. Deze met betrekking tot de uitgaven van een andere aard zijn ingeschreven op de activiteit 50-0-3.

De bedoelde uitgaven worden deels gefinancierd door de opbrengst van prestaties tegen betaling uitgevoerd door de Krijgsmacht, waardoor het programma zowel limitatieve als variabele kredieten omvat.

1. NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET PROGRAMMA

Het programma beoogt de beschikbaarheid van "human resources" en "material resources", nodig als bestaansmiddelen van de Krijgsmacht, in de huidige configuratie en in de verandering naar de in de voltooiing van het transformatieplan van Landsverdediging gedefinieerde structuur, te waarborgen. De gevraagde kredieten vertalen aldus de wil:

- om de effectieven in militair personeel binnen enveloppe te herleiden naar 30.000 eenheden (voltijdse equivalenten) vanaf 2015;
- om het aantal burgerpersoneelsleden te behouden op 1.844 eenheden (voltijdse equivalenten);
- de bestaansmiddelen van de Krijgsmacht als organisatie te verzekeren gedurende de stabilisatiefase van de nieuwe structuur.

De mate waarin deze objectieven bereikt worden, hangt af van de evolutie van de effectieven. Naast dit aspect worden ze bepaald door de tevredenheid van het personeel, door het volume en de kwaliteit van de middelen die ter beschikking worden gesteld van de eenheden door de staat van de infrastructuur en, in het bijzonder, door de kwaliteit van de diensten verbonden aan de op dit programma ingeschreven uitgavenkredieten.

Indien het grootste deel van de aangekondigde bewegingen in het transformatieplan gerealiseerd werd, dienen sommige nog plaats te vinden in 2014, omdat sommige werken nog dienen uitgevoerd te worden.

2. INHOUD

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggingskredieten voor de uitvoering van het

821 milliers d'euros ; celui des crédits de liquidation s'élève à 1 839 042 milliers d'euros.

Le montant des crédits de personnel est déterminé à partir des barèmes en vigueur, de l'évolution attendue des effectifs, de l'évolution attendue des paramètres d'indexation et des perspectives de promotion. Il l'est également à partir d'un volume estimé des prestations ouvrant le droit à certaines allocations.

Le montant des crédits de fonctionnement demandés est déterminé à partir des réalisations du passé, des prévisions de consommation pour 2013, tenant compte de la fermeture de certaines installations, de la réduction attendue des effectifs ainsi que de l'évolution des prix des fournitures et des services.

a. Activité 50-0-1 : les dépenses de personnel militaire

Les crédits inscrits à l'activité 50-0-1 concernent les traitements, indemnités et allocations diverses versées aux militaires, à l'exception de celles découlant de l'exécution des programmes d'activités.

Le montant des crédits demandés pour l'année 2014 s'élève à 1 537 235 milliers d'euros. La répartition de ces crédits entre les différents postes de dépense est reprise au tableau repris ci-après :

programma komt op 1 847 821 duizend euro, voor de vereffeningskredieten op 1 839 042 duizend euro.

Het bedrag aan personeelskredieten wordt bepaald aan de hand van de van kracht zijnde barema's, de verwachte evolutie van de effectieven, de verwachte evolutie van de indexatieparameters en de bevorderingsvooruitzichten. Het wordt mede bepaald door het verwachte volume aan prestaties die het recht op bepaalde toelagen openen.

Het bedrag van de gevraagde functioneringskredieten wordt bepaald vertrekkende van de realisaties in het verleden, de verwachtingen van het verbruik voor 2013, rekening houdende met de sluiting van bepaalde installaties en de verwachte vermindering van de effectieven alsook met de evolutie van de prijs van leveringen en diensten.

a. Activiteit 50-0-1 : de uitgaven voor het militair personeel

De op de activiteit 50-0-1 ingeschreven kredieten betreffen de wedden, vergoedingen en diverse toelagen uitgekeerd aan de militairen, met uitzondering van deze voortvloeiend uit de uitvoering van activiteitenprogramma's

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde kredieten komt op 1 537 235 duizend euro. De verdeling van deze kredieten tussen de verschillende posten is de volgende:

Domaine	(en milliers d'euros - in duizend euro)	Domein
Rémunération des militaires de carrière, de réserve et autres militaires	1.242.893	Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, reservemilitairen en andere militairen.
Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services	1.111	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke
Rémunération des militaires de réserve appointés (rappels ordinaires).	1.714	Bezoldiging van de weddetrekkende reservemilitairen (gewone wederoproeping).
Rémunération des militaires mis en disponibilité.	87.976	Bezoldiging van de weddetrekkende militairen in beschikbaarheid.
Pécule de départ pour le personnel auxiliaire navigant et prime de licenciement pour volontaires temporaires.	2.521	Vertrekgeld voor het varende hulp personeel en ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers.
Prime de bilinguisme	418	Tweetaligheidspremie
Allocation Maître-chien	247	Toelage Hondenmeester
Solde des volontaires de carrière et des élèves non-militaires des écoles de formation de sous-officiers.	320	Soldij van de beroepsvrijwilligers en van de niet-militaire leerlingen aan de scholen voor vorming van onderofficieren.
Allocation de qualification pour les contrôleurs aériens	1.005	Kwalificatietoelage voor de luchtverkeersleiders
Indemnité de service permanent et frais de scolarité à	4.783	Vergoeding voor permanente dienst en schoolkosten in het buitenland
Allocations familiales, primes de naissance et d'adoption	56.344	Kinderbijslag, geboorte en adoptiepremie
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement aux militaires.	22.471	Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting aan militairen.
Allocation de logement aux militaires appointés.	499	Huisvestingstoelage aan weddetrekkende militairen.
Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires affectés à une unité stationnée en BELGIQUE pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge.	152	Staatsbijdrage in de bijkomende kosten welke sommige aan een in BELGIE gestationeerde eenheid verbonden militairen te dragen hebben voor het onderwijs van te hunnen laste zijnde kinderen.
Indemnité aux militaires appointés des Forces armées affectés à certains quartiers généraux, états-majors et organismes internationaux qui sont installés en BELGIQUE.	1.061	Vergoeding aan de weddetrekkende militairen van de Krijgsmacht aangewezen voor bepaalde internationale hoofdkwartieren, generale staven en instellingen die in BELGIE gevestigd zijn.
Allocation aux officiers du Secr. admin. et techn.	56	Toelage aan de officieren van het admin. en techn. Srt
Compensation financière de charges résultant d'un transfert de résidence	954	Financiële tegemoetkoming in de kosten voorvloeiend uit een overplaatsing van de standplaats
Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste.	8.585	Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen.
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs (personnel militaire).	1.727	Gevaartoeelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen (militair personeel).
Allocation aux officiers chargés de donner des conférences dans des établissements civils.	2	Toelage aan de officieren die met spreekopdrachten worden belast in burgerinstellingen.
Allocation pour certaines prestations de longue durée.	9.113	Toelage voor bepaalde langdurige prestaties.
Allocation de plongée.	1.298	Duiktoelage.
Allocation pour travaux ou prestations revêtant un caractère spécialement incommode ou insalubre.	247	Toelage voor werken of prestaties van bijzonder hinderlijke of ongezonde aard.
Allocations aéronautiques et primes dues aux militaires participant au service aérien	8.055	Luchtvaarttoelagen en premies verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst
Prime de carrière aéronautique	616	Premie voor loopbaan bij de luchtvaart
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié.	11.372	Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.
Indemnité de promotion sociale à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat	0	Vergoeding van sociale promotie aan sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel
Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	3.636	Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel
Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger	172	Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland
Allocation accordée au personnel civil qui travaille dans un service de médecine critique.	137	Toelage aan het burgerpersoneel dat werkt in een dienst kritische geneeskunde.
Frais d'assurance hospitalisation	5.180	Hospitalisatie verzekeringskosten
Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées	482	Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties
Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport	7.725	Tussenkomst van de Staat-werkgever in de transportkosten
Indemnité pour l'utilisation de la bicyclette	2.065	Vergoeding voor het gebruik van de fiets
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés	198	Speciale begrafeniskosten voor weddetrekkende militairen
Cotisation patronale à la sécurité sociale	48.865	Patronale bijdrage tot de sociale zekerheid
Nouvelles initiatives	3.235	Nieuwe initiatieven
Total	1.537.235	Totaal

L'objectif, pour l'année 2014, est de procéder à 1.424 recrutements alors que 1.982 départs sont prévus. L'augmentation sensible du nombre de départs est due au nombre croissant de militaires partant en pension. Il passe ainsi de 654 en 2013 à 752 en 2014. On estime qu'une dizaine de militaires pourraient trouver un nouvel emploi auprès du SPF Justice, du SPF Intérieur et des zones de police.

Un crédit de 3 235 milliers d'euros est réservé à la valorisation de certaines fonctions. Ce montant est, pour l'essentiel, consacré au financement de deux mesures: l'alignement du statut des agents de ACOS IS sur celui des agents de la sûreté de l'Etat (640 milliers d'euros) et la modification du statut du

In 2014 is het de doelstelling om 1.424 aanwervingen te doen, maar daar tegenover staan 1.982 vertrekken. De aanzienlijke stijging van de vertrekken is te wijten aan het stijgend aandeel van de militairen die op pensioen gaan, een stijging van 654 in 2013 naar 752 in 2014. Er wordt geraamd dat een tiental militairen een nieuwe betrekking zullen vinden bij de FOD Justitie, de FOD Binnenlandse Zaken en de politiezones.

Een krediet van 3 235 duizend euro is voorbehouden voor de herwaardering van sommige functies. Dit bedrag wordt voor het grootste deel voorbehouden voor de financiering van twee maatregelen: de aflijning van het statuut van de agenten van ACOS IS op dit van de agenten van de Staatsveiligheid (640 duizend

personnel du corps technique médical (1 847 milliers d'euros). Le recrutement et les possibilités de promotion du personnel médical seraient ainsi revus en profondeur, de même que le régime de rémunération de ce personnel. La mesure est urgente : le personnel médical spécialisé est peu nombreux alors que sa présence est indispensable sur les théâtres d'opérations. La disponibilité de ce personnel est un des facteurs déterminant la capacité d'intervention des troupes à l'étranger.

Est également reprise sous l'activité 50-0-1 la charge budgétaire du personnel se trouvant dans le régime de "suspension volontaire des prestations" (SVP). Le tableau ci-dessous donne un aperçu du nombre moyen pondéré de personnes bénéficiant de ce régime ainsi que du volume des crédits réservés à la rémunération de ces personnes.

Le nombre moyen pondéré de personnes en SVP est, pour une année donnée, le nombre de personnes supposé constant qui entraînerait une charge salariale identique à celle de ce personnel, dont le nombre varie de jour en jour.

euro) en de wijziging van het statuut van het personeel van het technisch medisch korps (1 847 duizend euro). De werving en de promotiemogelijkheden van het medisch korps zullen zo grondig herzien worden, alsook de verloning van dit personeel. De maatregel is dringend: het medisch gespecialiseerd personeel is niet talrijk, terwijl haar aanwezigheid in het operatietoneel onmisbaar is. De beschikbaarheid van dit personeel is een van de bepalende factoren van de interventiecapaciteit van de troepen in het buitenland.

Onder de activiteit 50-0-1 wordt eveneens de budgettaire last opgenomen van het personeel dat zich in het regime "vrijwillige opschorting van de prestatie" (VOP) bevindt. De onderstaande tabel geeft een overzicht van het gewogen gemiddeld aantal personen dat van dit regime geniet, alsook van het volume aan kredieten voorbehouden voor de verloning van deze personen.

Het gewogen gemiddeld aantal personen in VOP is voor een gegeven jaar, het aantal personen dat verondersteld wordt constant te zijn en dat een zelfde wedde-last zou hebben als van dat personeel, waarvan het aantal varieert van dag tot dag.

Année	Nombre de SVP admis	Nombre moyen pondéré de personnes en SVP par année							Aantal toegestane VOP	Jaar
		Gewogen gemiddeld aantal personen in VOP per jaar								
		2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017		
2009	1139	911	701	445	147				1139	2009
2010	1124	1.053	928	749	572	169			1124	2010
2011	1368	627	1.308	1.200	1.028	781	254		1368	2011
2012	1073		517	1.001	924	916	820	304	1073	2012
Total		2.591	3.454	3.395	2.671	1.866	1.074	304		Total
Coeff Liq Moy		1,5308	1,5692	1,6084	1,6245	1,6433	1,6734	1,7013	Gemidd Vereff Coëff	
Coût en KEUR		81.235	108.228	108.239	86.990	61.476	36.031	10.369	Kosten in KEUR	

L'accès au régime de la SVP, réglé par la loi, prit fin en 2012. La mesure a contribué et contribue encore à la diminution rapide des effectifs de l'enveloppe des militaires du cadre actif et gonfle, pour un temps encore, l'effectif des militaires en dehors de cette enveloppe. Le montant des dépenses associées au régime de SVP devrait culminer en 2013 pour rapidement décroître par la suite et s'annuler en 2018, l'ensemble du personnel ayant bénéficié de ce régime ayant, entretemps, été admis à la retraite.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-0-1

Les crédits dévolus aux rémunérations du personnel militaire sont inscrits à l'allocation de base 110003 de cette activité pour autant qu'ils ne le soient pas aux programmes d'activité. Les dépenses relatives à l'assurance hospitalisation du personnel militaire seront désormais imputées à l'allocation de base

De toegang tot het regime van de VOP, geregeld bij wet, nam een einde in 2012. De maatregel heeft bijgedragen en draagt nog steeds bij tot de snelle vermindering van het effectief van de enveloppe van de militairen van het actief kader en nog gedurende een tijd, het effectief van de militairen buiten deze enveloppe. Het bedrag van de uitgaven in verband met het regime van de VOP zou een hoogtepunt bereiken in 2013 om nadien snel te dalen om in 2018 te verdwijnen, het geheel van het personeel dat van dit regime genoten heeft, zal ondertussen op rust gesteld zijn.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-0-1

De kredieten ter dekking van de personeelsuitgaven voor het militair personeel zijn ingeschreven op de basisallocatie 110003 van deze activiteit. De uitgaven voor de hospitalisatieverzekering van het militair personeel worden voortaan aangerekend op de basisallocatie 114005 welke werd aangemaakt

114005 créée pour la circonstance.

voor deze gelegenheid.

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	110003		bezoldigingen van het statutair personeel rémunérations du personnel statutaire				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	1.683.334	1.570.462	1.532.135	1.488.853	1.434.065	1.377.097	Vastleggingen
Liquidation	1.683.179	1.570.462	1.532.135	1.488.853	1.434.065	1.377.097	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	114005		uitgaven voor hospitalisatieverzekering dépenses pour assurance hospitalisation				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	0	0	5.100	5.100	5.100	5.100	Vastleggingen
Liquidation	0	0	5.100	5.100	5.100	5.100	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

La différence entre le montant des crédits sollicités pour l'année 2014 et celui des crédits ouverts en 2013 tient à la diminution des effectifs dans l'enveloppe des militaires du cadre actif mais également à la diminution de la population bénéficiant du régime de suspension volontaire des prestations. Ces variations de l'effectif sont exposées plus haut dans le texte.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des dépenses imputées aux allocations de base de cette activité devrait diminuer du fait de l'extinction progressive de la population bénéficiant du régime de suspension volontaire des prestations mais également du fait du rajeunissement progressif de la population des militaires appartenant à l'enveloppe du cadre actif.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activité 50-0-2 : les dépenses de personnel civil

Les crédits inscrits à l'activité 50-0-2 concernent les traitements, indemnités et allocations diverses versées aux agents civils, à l'exception de celles découlant de l'exécution des programmes d'activités.

Le montant des crédits demandés pour l'année 2014 s'élève à 85 365 milliers d'euros.

Le nombre d'agents civils en poste à la Défense a fortement diminué au cours des dernières années. Il est passé de 2.103 au 1^{er} janvier 2011 à 1.860 au 1^{er} janvier 2013. Ce nombre devrait être de 1.844 au 1^{er} janvier 2014 et demeurer constant par la suite, du fait du plafonnement des crédits destinés aux rémunérations du personnel civil. Nonante personnes environ devraient être recrutées en 2014, ce qui devrait correspondre au nombre de personnes quittant le département.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Het verschil tussen het bedrag van de gevraagde kredieten voor het jaar 2014 en dit van de kredieten geopend in 2013 is te wijten aan de vermindering van het effectief binnen enveloppe van de militairen van het actief kader, maar tevens door de vermindering van de populatie die geniet van de vrijwillige opschorting van de prestaties. Deze variaties van het effectief zijn uiteengezet in de bovenstaande tekst.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het bedrag van de uitgaven aangerekend op de basisallocaties van deze activiteit zou moeten dalen door het feit van de geleidelijke uitdoving van de populatie die geniet van het regime van de vrijwillige opschorting van de prestaties maar tevens door het feit van de progressieve verjonging van de populatie van de militairen die behoren tot de enveloppe van het actief kader.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activiteit 50-0-2 : de uitgaven voor het burgerpersoneel

De op de activiteit 50-0-2 ingeschreven kredieten betreffen de wedden, vergoedingen en diverse toelagen uitgekeerd aan het burgerpersoneel, met uitzondering van deze voortvloeiende uit de uitvoering van activiteitenprogramma's.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde kredieten komt op 85 365 duizend euro.

De laatste jaren was er een sterke daling van het personeelsbestand bij de burgers, van 2.103 op 1 januari 2011 naar 1.860 op 01 januari 2013. Dit aantal zou 1.844 moeten zijn op 1 januari 2014 om vervolgens constant te blijven, door het feit van de beperking van de kredieten bestemd voor de verloning van het burgerpersoneel. Ongeveer 90 personen zouden moeten geworven worden in 2014, wat zou moeten overeenstemmen met het aantal personen dat het departement zal verlaten.

Domaine	(en milliers d'euros - in duizend euro)	Domein
Allocations familiales, primes de naissance et	1.496	Kinderbijslag, geboorte en adoptiepremie
Rémunération du personnel civil définitif.	66.950	Bezoldiging van het vastaangesteld burgerpersoneel.
Rémunération du personnel contractuel civil autre que personnel de nettoyage.	10.397	Bezoldiging van het burgerlijk contractueel personeel, ander dan schoonmaakpersoneel.
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement aux militaires.	12	Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting aan militairen.
Allocations pour prestations exceptionnelles	80	Toelagen wegens buitengewone prestaties
Allocation accordée au personnel civil qui travaille dans un service de médecine critique.	170	Toelage aan het burgerpersoneel dat werkt in een dienst kritische geneeskunde.
Allocation pour prestations irrégulières et pour absence d'accidents (véhicule automobile).	538	Toelage voor onregelmatige prestaties en voor het uitblijven van ongevallen (autovoertuig)
Allocation aux agents civils chargés de la mission d'interprète.	1	Toelage aan burgerpersoneelsleden die zijn aangesteld als tolk
Frais d'assurance hospitalisation	375	Hospitalisatie verzekeringskosten
Indemnités pour réparation des dommages, autres que matériels, causés aux membres du personnel du Département qui ne sont pas soumis à la législation sur les accidents du travail, victimes d'accidents en service ou indemnités de même nature	25	Vergoedingen tot herstel van schade, andere dan stoffelijke, berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement die niet onderworpen zijn aan de wetgeving op de arbeidsongevallen, slachtoffers van ongevallen of
Rentes, capitaux et indemnités à allouer aux agents civils des établissements et services de l'armée ou à leurs ayants droit	3	Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen aan de burgerpersoneelsleden van de inrichtingen en diensten van het leger, of aan hun rechthebbenden
Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées	65	Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties
Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport	857	Tussenkomst van de Staat-werkgever in de transportkosten
Indemnité pour l'utilisation de la bicyclette	90	Vergoeding voor het gebruik van de fiets
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés	17	Speciale begrafenis kosten voor weddetrekkende
Stationnement en RFA - Rémunération de la main-d'oeuvre civile ALLEMANDE	264	Stationering in de BRD - Bezoldiging van de DUITSE burgerwerkkrachten
Stationnement en RFA - Rémunération de la main-d'oeuvre civile BELGE	26	Stationering in de BRD - Bezoldiging van de BELGISCHE burgerwerkkrachten
Cotisation patronale à la sécurité sociale	3.999	Patronale bijdrage tot de sociale zekerheid
Total	85.365	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-0-2

Les crédits dévolus aux dépenses liées au personnel civil sont inscrits aux allocations de base 110003 ou 110004, selon qu'il s'agit de personnel employé sous statut ou de personnel employé sous contrat. Tout comme c'est le cas pour le personnel militaire, les dépenses relatives à l'assurance hospitalisation du personnel civil seront désormais imputées à l'allocation de base 114005 créée pour la circonstance.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-0-2

De kredieten ter dekking van de personeelsuitgaven voor het burger personeel zijn ingeschreven op de basisallocaties 110003 of 110004, in functie of het statutair of contractueel personeel betreft. Zoals het geval is voor het militair personeel, zullen de uitgaven voor de hospitalisatieverzekering van het burger personeel voortaan aangerekend worden op de basisallocatie 114005 die voor deze gelegenheid aangemaakt werd.

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	110003			bezoldigingen van het statutair personeel rémunérations du personnel statutaire			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	80.234	72.316	72.321	72.321	72.321	72.321	Vastleggingen
Liquidation	80.209	72.316	72.321	72.321	72.321	72.321	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	110004			bezoldigingen van het contractueel personeel rémunérations du personnel contractuel			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	12.873	12.732	12.669	12.669	12.669	12.669	Vastleggingen
Liquidation	12.870	12.732	12.669	12.669	12.669	12.669	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	114005	uitgaven voor hospitalisatieverzekering dépenses pour assurance hospitalisation					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	0	0	375	375	375	375	Vastleggingen
Liquidation	0	0	375	375	375	375	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

La légère augmentation des crédits (317 milliers d'euros) tient, pour l'essentiel, à l'indexation des traitements.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des crédits reste constant au-delà de 2014, l'effectif devant demeurer stable jusqu'à la fin de la période.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

c. Activité 50-0-3 : les dépenses de fonctionnement

Le montant des crédits d'engagement demandés pour 2014 et pour l'exécution de cette activité est de 225 221 milliers d'euros. Le montant des crédits de liquidation demandés pour l'activité s'élève à 216 442 milliers d'euros.

Les crédits inscrits sous cette activité sont destinés à une grande diversité de dépenses de fonctionnement, mais également à certains transferts de revenus. Y apparaissent également les crédits affectés au paiement des intérêts moratoires dus par le département.

La répartition des crédits entre les différents domaines de dépenses est reprise dans le tableau ci-après.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

De lichte stijging van de kredieten (317 duizend euro) is te wijten, voor het merendeel, aan de indexering van de wedde.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het bedrag van de kredieten blijft verder dan 2014 constant, het effectief zou stabiel moeten blijven tot het einde van de periode.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

c. Activiteit 50-0-3 : de werkingsuitgaven

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggingskredieten en voor de uitvoering van deze activiteit komt op 225 221 duizend euro. Het bedrag aan vereffeningskredieten voor de activiteit komt op 216 442 duizend euro.

De kredieten ingeschreven onder deze activiteit zijn voorbestemd voor een grote diversiteit aan werkingsuitgaven, maar eveneens voor inkomensoverdrachten. Worden eveneens hernomen, de kredieten bestemd voor de betaling van de verwijlntresten schuldig door het departement.

De verdeling van de kredieten tussen de verschillende uitgavendomeinen wordt in de tabel hieronder hernomen.

(en milliers d'euros - in duizend euro)			
	engagement	liquidation	
	vastlegging	vereffening	
Formation	8.609	7.948	Vorming
Soins médicaux	20.330	20.079	Medische zorgen
Frais de mission	17.376	17.361	Zendingskosten
Image & relations publiques	1.901	1.900	Imago & Public relation
Entretien de l'infrastructure & locations	104.780	101.441	Onderhoud infrastructuur & huurgelden
Entretien de matériel & produits	15.108	14.839	Onderhoud materieel en producten
Tenue et équipements	9.674	8.614	Kledij en uitrusting
Entretien de systèmes CIS	37.953	34.812	Onderhoud van CIS systemen
Intérêts moratoires	316	316	Verwijlntresten
Experts	1.349	1.349	Experten
Prestations de personnel détaché	3.762	3.762	Prestaties van afgedeeld personeel
Bourse au profit de stagiaires étrangers	1.100	1.100	Beurs ten voordele van buitenlandse stagiairs
Divers	2.963	2.921	Diversen
Total	225.221	216.442	Totaal

Le montant des crédits est, pour la plupart des allocations de base, déterminé à partir de celui des réalisations du passé, montant toutefois corrigé afin de traduire, le cas échéant, les modifications de la politique de gestion.

Les crédits pour soins médicaux concernent tout le personnel de la Défense: ce personnel bénéficie de la gratuité des soins, le coût de ceux étant supporté par le département. Cet avantage profite également au personnel en dehors de l'enveloppe du personnel militaire du cadre actif, et, notamment, aux militaires en suspension volontaire des prestations (SVP). Les dépenses dont il est question concernent des prestations *externalisées*: honoraires de certains médecins, dentistes et autres praticiens du secteur privé, frais de confection et le placement de prothèses, frais d'hospitalisation, fourniture de médicaments.

Les crédits affectés à la formation concerne l'organisation de cours, symposiums et de conférences par le département, mais également les frais de participation à de telles activités lorsqu'elles sont organisées en dehors de la Défense. Cette formation s'adresse tant aux militaires qu'aux civils du département.

Les crédits réservés aux frais de mission concernent les missions à caractère administratif et qui se déroulent tant en Belgique qu'à l'étranger. Ces crédits englobent le remboursement des frais exposés par le personnel pour le compte de la Défense. A cet égard, la Défense s'en remet, depuis quelques années déjà, à un opérateur privé pour l'organisation des missions à l'étranger, lequel est chargé de proposer les formules de séjour les plus avantageuses.

Les crédits dévolus à l'entretien de l'infrastructure et à la location d'installations, et ceux qui le sont à l'entretien des systèmes d'information et de communication (CIS), de loin les postes les plus importants, se répartissent comme suit :

Het bedrag van de kredieten is, voor het merendeel van de basisallocaties, bepaald vertrekkende van de realisaties in het verleden, een bedrag verbeterd teneinde, in voorkomend geval, de wijzigingen in het beleid te vertalen.

De kredieten voor de medische zorgen betreffen het geheel van het personeel van Landsverdediging: dit personeel geniet van gratis zorgen, de kosten hiervan worden gedragen door het departement. Dit voordeel is eveneens van toepassing op het personeel buiten enveloppe van het militair personeel van het actief kader en ondermeer op het militair personeel in vrijwillige opschorting van prestaties (VOP). De uitgaven waarvan sprake betreffen de prestaties die "ge-outsourced" zijn: lonen van bepaalde artsen, tandartsen en andere practici van de privé-sector, kosten van het maken en het plaatsen van protheses, hospitalisatiekosten, verstrekking van medicijnen.

De kredieten toegewezen aan de vorming betreffende de organisatie van cursussen, symposia en van de conferenties van het departement, maar eveneens de deelname kosten aan deze activiteiten indien deze georganiseerd worden buiten Landsverdediging. Deze vorming richt zich zowel naar de militairen als naar de burgers van het departement.

De kredieten voorbehouden voor de zendingskosten betreffende de zendingen met een administratief karakter die zich afspelen zowel in België als in het buitenland. Deze kredieten betreffen overkoepelen de terugbetaling van de kosten gedaan door het personeel voor rekening van Landsverdediging. In dit opzicht, richt Landsverdediging zich sinds enkele jaren, tot een privé operator voor de organisatie van de zendingen naar het buitenland, welke er mee belast wordt om de meest voordelige verblijfsformule voor te stellen.

De kredieten voorbehouden aan het onderhoud van de infrastructuur en aan de huur van installaties, en deze die voorbehouden zijn aan het onderhoud van de informatie- en communicatiesystemen (CIS), veruit de belangrijkste posten, worden als volgt verdeeld:

(en milliers d'euros - in duizend euro)			
Domaine	engagement	liquidation	Domein
Entretien de l'infrastructure & locations	vastlegging	vereffening	Onderhoud infrastructuur & huurgelden
Eau et énergie	42.501	41.554	Water en energie
Entretien du matériel de campement	3.503	1.804	Onderhoud van veldmaterieel
Nettoyage des locaux	9.509	9.684	Schoonmaak van lokalen
Locations en Belgique	149	88	Huur in België
Locations à l'étranger	9.669	9.669	Huur in het buitenland
Locations en Belgique (SHAPE)	40	24	Huur in België (SHAPE)
Entretien des bâtiments	29.173	28.869	Onderhoud van gebouwen
Traitement des déchets	2.645	2.734	Afvalverwerking
Entretien des lignes de communication	3.790	3.336	Onderhoud van communicatielijnen
Locations de bureaux à l'étranger	1.493	1.493	Huur burelen in het buitenland
Divers	2.307	2.185	Diversen
Total	104.780	101.441	Totaal

Les loyers du personnel de la Défense stationné de façon permanente à l'étranger sont pris en charge par le département. Le nombre de postes à pourvoir à l'étranger a fortement diminué de sorte qu'en 2014, 612 militaires seront stationnés en permanence dans plus de 30 pays différents

Voor het personeel van Landsverdediging dat op permanente basis in het buitenland gestationeerd is, wordt de huur van de woning ten laste genomen van het departement. Het aantal posten in het buitenland werd drastisch teruggedrongen, waardoor er zich in 2014, 612 militairen op permanente basis in het buitenland zullen bevinden in meer dan 30 verschillende landen

(en milliers d'euros - in duizend euro)			
Domaine	engagement	liquidation	Domein
Entretien de systèmes CIS	vastlegging	vereffening	Onderhoud van CIS systemen
Entretien des machines de bureau	2.599	2.436	Onderhoud van kantoor machines
Utilisation des réseaux de télécommunication	4.761	4.264	Gebruik van communicatienetwerken
Utilisation de matériel informatique	24.545	22.624	Gebruik van informaticamaterieel
Frais de correspondance	1.341	1.312	Correspondentiekost
Achats de cartes géographiques	3.807	3.394	Aankoop van kaarten
Divers	900	782	Diversen
Total	37.953	34.812	Totaal

Sous la rubrique eau et énergie sont reprises les dépenses de consommation d'eau, d'électricité, de gaz, de mazout de chauffage. La stabilisation des prix et le maintien de la consommation permet de maintenir un niveau de dépense quasi-constant en 2013 et 2014. Le passage au gaz, la rénovation des bâtiments et l'amélioration constante de l'isolation laisse espérer une diminution de la consommation énergétique et, si les prix demeurent, du montant des dépenses.

L'entretien des bâtiments concerne les travaux de réparation et d'entretien des constructions, des toitures, des installations de chauffage, des installations électriques et autres installations techniques. La plupart de ces tâches sont sous-traitées.

Le nettoyage des bureaux, l'entretien des « lignes de communications » et l'évacuation des déchets s'effectue par des firmes spécialisées sur base de contrats d'entretien.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-0-3

La plus grande part des crédits est inscrite à l'allocation de base 121101. Les crédits qui y apparaissent vont, pour l'essentiel, à l'usage et à

Onder de rubriek water en energie worden alle uitgaven ondergebracht betreffende water, elektriciteit, gas en huisbrandstof. De stabilisatie van de prijzen en het constante verbruik laten toe om een uitgavenniveau te behouden dat bijna constant is in 2013 en 2014. De overgang naar gas, de renovatie van de gebouwen en de continue verbetering van de isolatie laten een vermindering van het verbruik van energie verhopen en indien ook de prijzen, het bedrag van de uitgaven.

Het onderhoud van gebouwen betreft de herstelling en het onderhoud van de constructies, de daken, de verwarmingsinstallaties, de elektrische installaties en andere technische installaties. Het merendeel van deze taken is in onderaanneming.

De schoonmaak van de kantoren, het onderhoud van de "communicatielijnen" en de afvoer van afval gebeurt door gespecialiseerde firma's aan de hand van onderhoudscontracten.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-0-3

Het grootste deel van de kredieten is ingeschreven op de basisallocatie 121101. De kredieten die hierop verschijnen, gaan, in het bijzonder, naar het gebruik

l'entretien des bâtiments et des infrastructures, aux soins de santé, aux frais de mission et de formation. Certaines de ces dépenses trouvent leur origine dans les prestations effectuées au profit de tiers et sont financées par le fonds organique des prestations contre paiement. Elles sont imputées à l'allocation de base 121108.

En ce qui concerne l'informatique, la Défense recourt, depuis 2009 déjà, au leasing de matériel. Cela lui permet de disposer en permanence de PC's de la dernière génération pour un prix raisonnable. Un quart du nombre des PC's est ainsi remplacé chaque année. Le contrat actuel vient à son terme en 2013. Un nouveau marché sera conclu en 2014. Les crédits nécessaires et, plus généralement, les crédits destinés à l'usage et l'entretien des moyens informatiques sont inscrits à l'allocation de base 121104.

Les crédits demandés à l'allocation de base 121199 sont destinés à l'indemnisation du personnel du fait des frais encourus par celui-ci lors de missions effectuées, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour le compte du département. Ces crédits vont également au remboursement des frais médicaux supportés par les membres du personnel.

Les crédits inscrits aux allocations de base relevant des classes économiques 3441 et 3200 couvrent les dépenses pour dommages et intérêts et frais de justice. Ces allocations de base sont alimentées en cours d'année par des moyens provenant de la provision interdépartementale.

Les crédits destinés aux loyers du personnel en poste à l'étranger sont inscrits à l'allocation de base 121201.

en het onderhoud van de infrastructuur, naar gezondheidszorgen, naar zendingskosten en vorming. Sommige van deze uitgaven vinden hun oorsprong in de uitgevoerde prestaties ten voordele van derden en zijn gefinancierd door het organiek fonds voor prestaties tegen betaling. Zij worden aangerekend op de basisallocatie 121108.

Voor wat betreft de informatica, is Landsverdediging sinds 2009 overgeschakeld op de leasing van materieel. Dit stelt haar in staat om permanent te beschikken over PC's van de laatste generatie voor een redelijke prijs. Een vierde van het aantal PC's wordt op deze wijze jaarlijks vervangen. Het actuele contract loopt op zijn einde in 2013. Een nieuw contract zal afgesloten worden in 2014. De nodige kredieten bestemd voor het gebruik en het onderhoud van de informatica middelen zijn ingeschreven op de basisallocatie 121101.

De gevraagde kredieten op de basisallocatie 121199 dienen ter dekking van de zendingskosten die het personeel gemaakt heeft door de uitvoering van hun taken zowel in het binnenland als in het buitenland voor rekening van het departement. Deze kredieten gaan eveneens naar de terugbetaling van de kosten van de medische zorgen gemaakt door de personeelsleden.

De basisallocaties met de economische classificatie 3441 en 3200 dekken de uitgaven van de schadevergoedingen en de gerechtskosten. Deze basisallocaties worden tijdens het jaar gevoed door middelen komende uit de interdepartementale provisie.

De huur van de woningen voor het personeel gevestigd in het buitenland wordt ingeschreven op de basisallocatie 121201.

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121101	algemene werkingskosten (limitatieve kredieten) frais divers de fonctionnement (crédits limitatifs)					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	159.301	166.783	163.086	165.001	165.001	165.001	Vastleggingen
Liquidation	157.512	168.189	156.329	157.086	165.001	165.001	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121104	algemene werkingskosten betreffende informatica frais divers de fonctionnement liés à l'informatique					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	21.253	24.499	25.221	25.221	25.221	25.221	Vastleggingen
Liquidation	21.175	23.078	23.273	24.221	25.221	25.221	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121108	algemene werkingskosten (variabele kredieten) frais divers de fonctionnement (crédits variables)					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	3.379	4.957	3.948	3.948	3.948	3.948	Vastleggingen
Liquidation	3.811	4.787	3.951	3.948	3.948	3.948	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121199	forfaitaire onkostenvergoedingen betaald aan het personeel indemnités forfaitaires payées au personnel					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	16.770	18.797	17.919	17.919	17.919	17.919	Vastleggingen
Liquidation	16.770	18.788	17.919	17.919	17.919	17.919	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121201	huurgelden van gebouwen location de bâtiments					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	10.099	9.933	9.858	9.858	9.858	9.858	Vastleggingen
Liquidation	9.417	9.928	9.781	9.858	9.858	9.858	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	122148	Bezoldigingen van het gedetacheerd personeel Rémunérations du personnel détaché					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	2.864	3.055	3.762	3.762	3.762	3.762	Vastlegging
Liquidation	2.864	3.055	3.762	3.762	3.762	3.762	Vereffening

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	214001	rente op commerciële schuld dépenses au titre d'intérêts moratoires					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	300	300	300	300	300	300	Vastleggingen
Liquidation	241	300	300	300	300	300	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	320001	uitgaven betreffende schadevergoedingen en intresten (bedrijven,...) dépenses au titre de dommages et intérêts (entreprises,...)					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	3.334	25	0	300	300	300	Vastleggingen
Liquidation	3.015	25	0	300	300	300	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	344101	uitgaven betreffende schadevergoedingen en intresten (gezinnen) dépenses au titre de dommages et intérêts (ménages)					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	1.214	322	27	27	27	27	Vastleggingen
Liquidation	1.205	322	27	27	27	27	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	356001	financiële hulp aan buitenlandse stagiaires aide financière aux stagiaires étrangers					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	780	1.165	1.100	1.100	1.100	1.100	Vastleggingen
Liquidation	744	1.164	1.100	1.100	1.100	1.100	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Le montant des crédits d'engagement sollicités pour 2014 est, aux effets de l'inflation près, identique à celui des crédits ouverts en 2013. Celui des crédits de liquidation est nettement inférieur, certaines prestations ne pouvant être commandées en 2013 du fait de la libération partielle des crédits d'engagement.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

A partir de 2015, le niveau des crédits d'engagement, exprimé en euros constants, reste égal à celui de l'année 2014. Celui des crédits de liquidation croît pour rejoindre celui des crédits d'engagement.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☐ – 2 ☒ – 3 ☐

Certains postes de dépense visés par les crédits

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Het bedrag van de gevraagde vastleggingskredieten voor 2014 is, op de effecten van de inflatie na, identiek aan deze geopend voor 2013. Dit van de vereffeningskredieten is degelijk lager, bepaalde prestaties kunnen niet besteld worden in 2013 door het feit van de gedeeltelijke vrijmaking van de vastleggingskredieten.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Vanaf 2015, blijft het niveau van de vastleggingskredieten uitgedrukt in constante euro, gelijk aan dit van het jaar 2014. Dit van de vereffeningskredieten verhoogt om dit van de vastleggingskredieten te vervoegen.

Gender Impact

Categorie : 1 ☐ – 2 ☒ – 3 ☐

Sommige uitgavenposten ingeschreven onder de

inscrits à l'allocation de base 50 03 121101 concernent différemment les hommes et les femmes. Cela se résume toutefois à l'achat et à l'entretien des tenues et de l'équipement des sportifs de haut niveau, soit à 7.500 euros.

3. ENCOURS

L'encours du programme au 31 décembre 2013 est estimé à 68.208 milliers d'euros.

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

basisallocatie 50 03 121101 betreffen de verschillen tussen man en vrouw. Dit beperkt zich tot de aankoop en het onderhoud van kledij en uitrusting van de topsporters: 7.500 Euro.

3. UITSTAAND BEDRAG

Het uitstaand bedrag van het programma op 31 december 2013 wordt geraamd op 68.208 duizend euro.

4. BETALINGEN

Het bedrag van de in 2014 verwachte betalingen komt overeen met dit van de gevraagde vereffeningskredieten.

PROGRAMME 50.1

Entraînement

Les crédits inscrits à ce programme se rapportent aux dépenses de personnel et aux dépenses de fonctionnement découlant de l'exécution du plan d'entraînement des Forces armées.

- Les crédits en couverture des dépenses de personnel (*Pers*) y sont inscrits à l'activité 50-1-1.

- Les crédits en couverture des dépenses de fonctionnement sont inscrits aux activités suivantes :

- 50-1-2 pour la mise en œuvre des matériels roulants (*Rol*) ;
- 50-1-3 pour la mise en œuvre des matériels volants (*Vol*) ;
- 50-1-4 pour la mise en œuvre des matériels navigants (*Nav*) ;
- 50-1-5 pour la mise en œuvre des matériels non visés par les activités précitées (*Div*).

Une partie des dépenses visées est financée par le produit des prestations contre paiement exécutées par les Forces armées. Le programme renferme des crédits ordinaires et des crédits variables.

1. Objectifs poursuivis par le programme

Le programme vise au maintien en condition opérationnelle du personnel et des matériels. Les dépenses découlant de la mise en œuvre de ce personnel et de ces matériels sur les théâtres d'opération et dont on peut raisonnablement admettre qu'elles ne seraient pas survenues autrement font l'objet de crédits inscrits au programme 50-5 *Mise en œuvre*.

En 2014, les activités d'entraînement de la Composante Terre se répartiront en activités d'entraînement fonctionnel, dont le contenu est dicté par le niveau d'ambition (NEO,...) et en activités d'entraînement aux opérations (*Pre-deployment training*), dont le contenu est déterminé en fonction du calendrier de celles-ci (ISAF, BELUFIL,...) et de celui des formes d'engagement (EUBG, NRF,...) décidées par le Gouvernement. Ainsi, celui-ci ayant décidé que la Belgique assumerait le commandement d'un groupe de combat de l'Union européenne (EUBG – *European Union battle group*) en 2014, les Forces armées devront organiser, au cours de cette même année, certaines activités d'entraînement en collaboration avec leurs partenaires étrangers – tout en participant à ces activités – mais devront également organiser l'évaluation et la certification de cet EUBG.

L'entraînement fonctionnel concerne à la fois l'individu (entretenir et à élargir les connaissances, les

PROGRAMMA 50.1

Training

De op dit programma ingeschreven kredieten hebben betrekking op de uitgaven voor personeel en de uitgaven voor werking voortvloeiende uit het trainingsplan van de Krijgsmacht.

- De kredieten ter dekking van de personeelsuitgaven (*Pers*) worden er ingeschreven op de activiteit 50-1-1.

- De kredieten ter dekking van de werkingsuitgaven worden ingeschreven op volgende activiteiten:

- 50-1-2 voor tewerkstelling van rollend materieel (*Rol*) ;
- 50-1-3 voor de tewerkstelling van vliegend materieel (*Vol*) ;
- 50-1-4 voor de tewerkstelling van varend materieel (*Nav*) ;
- 50-1-5 voor de tewerkstelling van materieel niet hernomen in voorgaande activiteiten (*Div*).

Een gedeelte van de bedoelde uitgaven wordt gefinancierd door de opbrengst van prestaties tegen betaling, uitgevoerd door de Krijgsmacht. Het programma bevat gewone kredieten en variabele kredieten.

1. Nagestreefde doelstellingen door het programma

Het programma is gericht op het in operationele conditie houden van het personeel en het materieel.. De uitgaven, als gevolg van de inzet van dit personeel en dit materieel in de operationele theaters en aldus redelijkerwijze aangenomen dat ze anders niet zouden hebben plaatsgevonden maken deel uit van de kredieten ingeschreven in het programma 50-5 *Inzet*.

In 2014, verspreiden de activiteiten voor training van de Landcomponent zich in activiteiten voor functionele training, waarvan de inhoud gedicteerd wordt door het ambitieniveau (NEO,...) en anderzijds activiteiten voor training van de operaties (*Pre-deployment training*), waarvan de inhoud bepaald wordt door de kalender van deze laatste (ISAF, BELUFIL, ...) en die van de vorm van engagement (EUBG, NRF, ...) beslist door de Zo heeft deze regering beslist dat België het commando op zich neemt van een gevechtsgroep van de Europese Unie (EUBG – *European Union battle group*) in 2014 en daardoor moet de Krijgsmacht tijdens dit jaar bepaalde trainingsactiviteiten organiseren met hun partners - zelf aan alle activiteiten deelnemend - en eveneens moet zij de evaluatie organiseren alsook de certificatie van deze EUBG.

De functionele training betreft én het individu (onderhouden en uitbreiden van de individuele kennis,

compétences et les attitudes individuelles) et la formation à laquelle il appartient (la capacité de faire intervenir les unités constituées et les modules constitués pour les besoins du moment). Il vise à garder le soldat et l'unité à laquelle il appartient dans un état de préparation tel qu'ils puissent être engagés rapidement pour l'exécution des missions organiques de l'unité. Le niveau d'entraînement des unités fait l'objet d'un suivi de la part de la hiérarchie. Les unités sont évaluées tous les deux ans, selon des règles fixées par l'OTAN.

L'entraînement aux opérations (*Pre-deployment training*) complète l'entraînement fonctionnel et vise, lui, la préparation des missions particulières décidées par le Gouvernement. L'entraînement d'un détachement opérationnel comporte de ce fait des objectifs d'entraînement spécifiques qui tiennent compte des caractéristiques du lieu d'intervention et du type de mission. A l'issue de la phase d'entraînement opérationnel, les détachements font l'objet d'une certification fondée sur les règles de l'OTAN ou sur celles prescrites par certains accords bi- ou multinationaux. Les unités mises à la disposition des organisations internationales (OTAN-ISAF, UN-BELUFIL, EU-EUBG, NATO-NRF...) doivent toutes être certifiées.

Ces activités d'entraînement se dérouleront durant les heures normales de service mais également durant des périodes plus longues et ininterrompues, au cours desquelles le service est dit intensif. L'entraînement fonctionnel des unités para-commando exige 60 jours d'entraînement intensif par homme et par an, celui des autres unités de manœuvre en exige 54 et celui des autres unités en exige de 20 à 45, en fonction des spécificités de l'unité. S'y ajoutent les besoins liés à l'entraînement aux opérations.

La capacité des terrains d'exercice situés en Belgique étant restreinte, la Composante Terre n'organisera en Belgique et en 2014 que 55% de ses activités d'entraînement. Le reste le sera à l'étranger.

Au-delà du nombre de jours d'entraînement évoqué ci-avant, la Composante Terre a également établi des normes de consommation des munitions d'entraînement pour chaque activité et chaque technique mise en œuvre.

En ce qui concerne la Composante Air, les avions de combat belges étant repris sur la liste des unités déclarées à l'OTAN, cette capacité expéditionnaire et multi-rôle, engageable dans des délais très courts, est entraînée et évaluée selon les normes édictées par l'OTAN. Un quota de 150 heures de vol est attribué annuellement à tous les pilotes repris à l'ordre de bataille des escadrilles F-16. Les pilotes qui ne le sont pas se voient attribuer un quota limité à 85 heures de vol par an. Il s'agit d'officiers occupant soit des fonctions d'encadrement au sein des unités F-16, soit

vaardigheden en attitudes) en de vorming tot welke hij behoort (de capaciteit van de gevormde eenheden te laten tussenkomen en de opgerichte modules nodig op dat moment). Zij is gericht op het behoud van paraatheid van de soldaat en de eenheid waartoe hij behoort zodanig dat zij snel kunnen ingezet worden voor de uitvoering van de organieke opdrachten van de eenheid. Het niveau van de training van de eenheden maakt deel uit van de opvolging van de hiërarchie. De eenheden worden geëvalueerd om de twee jaar volgens de regels opgesteld door de NAVO. op basis van geratificeerde normen van de NAVO.

De training van de operaties (*Pre-Deployment*) sluit aan bij de functionele training en is gericht op de uitvoering van, door de Regering bepaalde, specifieke opdrachten. Hierdoor omvat de training van het operationele detachement specifieke trainingsobjectieven die rekening houden met de karakteristieken van het geplande inzetgebied en het type van opdracht. Op het einde van de fase van de operationele training wordt het detachement eenheid gecertificeerd gebaseerd op normen van de NAVO of normen voorgeschreven door bepaalde overeenkomsten. De eenheden aangeboden aan de internationale organisaties (NAVO-ISAF, VN-BELUFIL, EU-EUBG, NATO-NRF...) moeten dan ook allen gecertificeerd zijn.

Deze trainingsactiviteiten vinden plaats tijdens de normale diensturen maar eveneens tijdens langere en ononderbroken periodes, binnen dewelke de dienst intensief wordt genoemd. De functionele training van de para-commando eenheden vereisen 60 intensieve trainingsdagen per man per jaar en de andere manoeuvre-eenheden vereisen er 54, terwijl dit voor de andere eenheden, al naargelang hun specialiteit, varieert van 20 tot 45. De behoeften gekoppeld aan de training voor operaties worden eraan toegevoegd

Aangezien de capaciteit van de terreinen gelegen in België beperkt zijn, zal in 2014 de Landcomponent slechts 55% van haar trainingsactiviteiten in België organiseren. De rest zal in buitenland zijn.

Naast een vooraf gedefinieerd aantal trainingsdagen heeft de Landcomponent eveneens trainingsnormen voor het verbruik van munitie vastgelegd.

Wat de Luchtcomponent betreft; de Belgische gevechtsvliegtuigen zijn hernomen op de lijst van de aan de NAVO gedeclareerde eenheden. Deze projecteerbare en multi-role capaciteit, inzetbaar binnen een zeer kort tijdsbestek wordt getraind en geëvalueerd volgens de normen opgelegd door de NAVO. Een quotum van 150 vlieguren wordt jaarlijks toegekend aan alle piloten opgenomen op de slagorde van de F-16 smaldelen. Diegenen die niet opgenomen zijn krijgen een beperkt quotum van 85 vlieguren per jaar. Het gaat hier over officieren die een

des fonctions au sein des états-majors de Défense et Interalliés. Ces quotas sont considérés comme juste suffisants pour garantir la mise en condition de cette capacité de combat dans des conditions acceptables de sécurité. L'ordre de bataille d'une escadrille F-16 est établi en sorte que puissent être garanties toutes les missions qui incombent à la capacité de combat de la Composante Air et il convient, au total, de prévoir 12.000 heures de vol par an. Ce nombre d'heures, repris au plan de vol pour l'année 2014, couvre à la fois les exercices en Belgique et ceux organisés à l'étranger, ainsi que les engagements opérationnels prévus au moment de l'élaboration du plan de vol.

Un raisonnement similaire, appliqué cette fois aux pilotes d'hélicoptère A-109, conduit à prévoir 4.500 heures de vol pour ces appareils en 2014. Les besoins exprimés pour les autres hélicoptères de la Défense sont respectivement 800 heures pour les Sea-King et 750 heures pour les Alouette III. Ces quotas sont définis, afin d'assurer en permanence la mission de *Search And Rescue* et de garantir l'opérationnalité des frégates de la Composante Marine. Quant aux pilotes d'hélicoptère NH-90, on prévoit de leur allouer 1.330 heures de vol en 2014 afin de permettre l'entraînement de base et la qualification opérationnelle des premiers équipages.

Le plan de vol des avions de transport concerne tant les missions propres à la Défense que les vols au profit de tiers. L'entraînement au sens strict ne constitue qu'une partie du plan de vol. Cette partie est néanmoins essentielle, non seulement pour maintenir la qualification des équipages mais également pour éviter tout risque excessif en cours de mission. S'agissant des avions «blancs», ces quotas sont de 2.000 heures de vol pour les Embraer, de 1.250 heures pour l'A330 ou son remplaçant, de 900 heures pour les DA20 et 700 heures pour le DA900. S'agissant, des C-130, le quota prévu pour 2014 est de 6.200 heures de vol.

Le plan de vol des avions d'entraînement est élaboré à partir des besoins de formation des élèves-pilotes. S'y ajoutent les besoins liés au maintien de la qualification des pilotes en fonction au sein des états-majors. Le plan de vol des Marchetti prévoit 6.000 heures de vol par an. Celui des Alpha-jet en prévoit 4.200 dont une partie (2.200 heures) va aux besoins d'écologie des pilotes français, comme le prévoient les accords de coopération franco-belges en cette matière. Le plan de vol au profit des Cadets de l'Air de Belgique vise la formation d'une cinquantaine de nouveaux cadets par an. Un quota de 1.250 heures de

omkaderingsfunctie in de F-16 eenheden bezetten of functies op ofwel de Defensie staf ofwel op intergeallieerde staven. Deze quota worden beschouwd als juist genoeg om de operationele inzetbaarheid van deze gevechtscapaciteit te garanderen binnen aanvaardbare veiligheidscondities. De slagorde van een F-16 smaldeel is zodanig opgebouwd zodat alle zendingen opgelegd aan de gevechtscapaciteit van de Luchtcomponent kunnen gegarandeerd worden en het volstaat in het totaal 12.000 vlieguren te voorzien per jaar. Dit aantal uren hernomen in het vliegplan voor 2014, dekt enerzijds de oefeningen in België en deze georganiseerd in het buitenland, alsook de operationele engagementen voorzien op het moment van de uitwerking van het vliegplan.

Een gelijkaardige redenering toegepast deze keer op de helikopterpiloten A-109 leidt tot het voorzien van 4500 vlieguren voor deze toestellen in 2014. De behoeften uitgedrukt voor de andere helikopters van Defensie zijn respectievelijk 800 vlieguren voor Sea-King en 750 vlieguren voor Alouette III. Deze quota worden bepaald teneinde te allen tijde de zending *Search And Rescue* te verzekeren en de operationaliteit van de fregatten van de Marinecomponent te garanderen. Wat betreft de helikopterpiloten van de NH-90 voorziet men hen 1.330 vlieguren toe te kennen in 2014 teneinde de basistraining en de operationele kwalificatie van de eerste bemanningen toe te laten..

Het vliegplan van de transportvliegtuigen behelst zowel de zendingen eigen aan Defensie als vluchten ten voordele van derden. De training in strikte zin vormt maar een deel van het vluchtplan.. Dit gedeelte is niettemin essentieel, niet alleen voor het behoud van de kwalificatie van de bemanningen maar eveneens om elk buitensporig risico tijdens een opdracht te vermijden. Voor de «witte» vliegtuigen zijn de quota 2.000 vlieguren voor de Embraer, 1.250 vlieguren voor de A330 of zijn vervanger, 900 vlieguren voor de DA20's en 700 vlieguren voor de DA900. Voor de C-130 worden 6.200 vlieguren voorzien in 2014.

Het vliegplan van de trainingsvliegtuigen wordt uitgewerkt vanaf de vormingsbehoeften van de leerling-piloten. De behoeften verbonden aan het behouden van de kwalificatie van de piloten in functie binnen de staven worden eraan toegevoegd. Het vliegplan van de Marchetti voorziet 6.000 vlieguren per jaar. Wat de alpha-jet betreft, gaat het over een vliegplan van 4.200 vlieguren, waarvan een gedeelte (2.200 vlieguren) gevlogen wordt ten voordelen van de Franse scholing, zoals overeengekomen in de Frans-Belgische coöperatieakkoorden. Het vliegplan ten voordele van de Luchtkadetten van België beoogt de

vol est prévu pour le remorquage de leurs planeurs par les appareils Piper Cub de la Composante Air.

Enfin, on a fixé à 600 le nombre d'heures de vol des drones de la Défense, cela afin de garantir la disponibilité de cette capacité pour les missions tant au-dessus du territoire national qu'à l'étranger.

La Composante Marine, quant à elle, prévoit d'exécuter un programme de 897 jours de navigation en 2014, conformément à son niveau d'ambition. Ce programme de navigation se subdivise comme suit :

- 160 jours de navigation pour la capacité d'escorte (deux frégates) ;
- 358 jours de navigation pour la capacité de lutte contre les mines (5 chasseur de mines) ;
- 119 jours de navigation pour le navire de commandement et de soutien logistique ;
- 190 jours de navigation pour l'action de l'Etat en mer¹ (*Ready Duty Ships*) ;
- 70 jours de navigation pour les navires auxiliaires.

Ces nombres de jours de navigation sont indispensables pour :

- garantir l'opérationnalité des unités et de les engager en respectant les normes OTAN et UE (*Standards for Maritime Forces*) ;
- entraîner les équipages dans un contexte international;
- faciliter la formation des équipages (la Composante Marine ne dispose d'aucun navire de formation spécifique);
- appuyer le *Maritiem Informatie Kruispunt* (MIK-Action de l'Etat en Mer).

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement demandés pour 2014 pour l'exécution du programme s'élève à 373.731 milliers d'euros ; celui des crédits de liquidation s'élève à 353.506 milliers d'euros. Le montant des crédits est déterminé à partir du plan d'entraînement établi par les composantes.

Les graphiques ci-dessous donnent les répartitions des crédits d'engagement et des crédits de liquidation par activité.

formation van een vijftigtal nieuwe kadetten per jaar. Een quotum van 1.250 is voorzien voor het slepen van de zweefvliegtuigen door de toestellen van de Luchtcomponent van het type Piper Cub.

Tenslotte zijn er 600 vlieguren vastgelegd voor de capaciteit drones van de Luchtcomponent vastgelegd teneinde de beschikbaarheid van deze capaciteit te garanderen voor zendingen zowel boven het nationaal grondgebied als in het buitenland.

De Marinecomponent, wat haar betreft, voorziet in het uitvoeren van een programma van 897 vaardagen in 2014, conform aan het ambitieniveau. Dit vaarplan is onderverdeeld als volgt:

- 160 vaardagen voor de escortecapaciteit (twee fregatten);
- 358 vaardagen voor de mijnenbestrijdingscapaciteit (5 mijnenjagers);
- 119 vaardagen voor het Commando- en Logistieksteunschip;
- 190 vaardagen voor de actie Staat op zee² (*Ready Duty Ships*)
- 70 vaardagen voor de hulpschepen.

Dit aantal dagen van varen is noodzakelijk om:

- de operationele gereedheid van de eenheden te waarborgen en ze gereed te stellen volgens de huidige NAVO- en EU-normen (*Standards for Maritime Forces*);
- de bemanning te trainen in een internationaal verband;
- om de opleiding van de bemanningen te verwezenlijken (de Marinecomponent beschikt niet over een specifiek opleidingsschip);
- het *Maritiem Informatie Kruispunt* te steunen (MIK-Actie Staat op Zee).

2. INHOUD

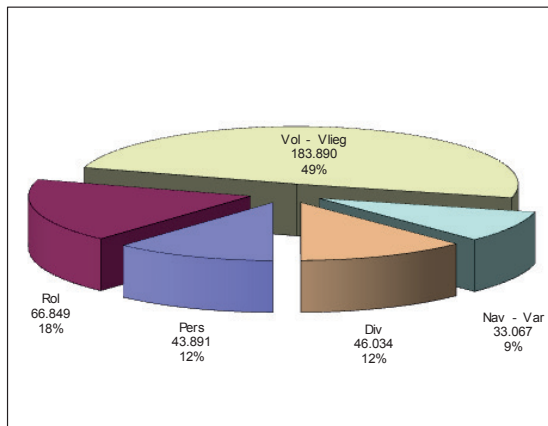
Het bedrag aan gevraagde vastleggingskredieten voor de uitvoering van het programma in 2014 is 373.731 duizend euro, deze aan vereffeningskredieten komt op 353.506 duizend euro. Het bedrag van de gevraagde kredieten wordt bepaald aan de hand van het door de componenten opgestelde trainingsplan.

De hieronder hernomen grafieken tonen de verdeling van de vastleggingskredieten en van de vereffeningskredieten per activiteit.

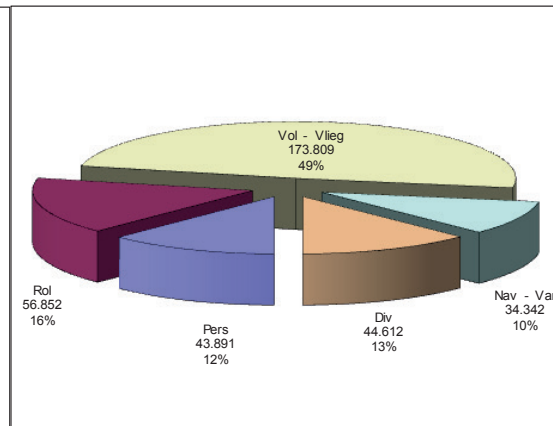
¹ La contribution à l'intérieur des frontières nationales à la sécurité de la société belge, sur base de l'exclusivité de l'expertise ou des capacités militaires, ou lorsque les moyens civils sont inadéquats.

² De bijdrage binnen de nationale grenzen aan de veiligheid van de Belgische samenleving, op basis van de exclusiviteit van de militaire expertise of capaciteiten, of wanneer civiele middelen ontoereikend zijn.

Crédits d'engagement par activité (en milliers d'euros)
Vastleggingskredieten per activiteit (in duizend euro)



Crédits de liquidation par activité (en milliers d'euros)
Vereffeningskredieten per activiteit (in duizend euro)



a. Activité 50-1-1 : les dépenses de personnel liées aux activités.

Les crédits inscrits à l'activité 50-1-1 concernent les indemnités et allocations diverses versées au personnel statutaire ou contractuel suite à l'exécution d'activités d'entraînement ainsi que les cotisations patronales qu'y s'y rapportent.

Le montant des crédits demandés pour l'année 2014 s'élève à 43.891 milliers d'euros. La répartition de ces crédits entre les différents postes est la suivante :

a. Activiteit 50-1-1 : activiteitsgebonden personeelsuitgaven.

De op de activiteit 50-1-1 ingeschreven kredieten betreffen de vergoedingen en diverse toelagen gestort aan het statutair of contractueel personeel als gevolg van de uitvoering van trainingsactiviteiten alsook de daaraan gekoppelde patronale bijdrage.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde kredieten komt op 43.891 duizend euro. De verdeling van deze kredieten tussen de verschillende posten is de volgende:

Domaine	(en milliers d'euros - in duizend euro)	Domein
Allocation pour certaines prestations de longue durée.	35.022	Toelage voor bepaalde langdurige prestaties.
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié.	6.799	Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.
Allocation pour service en mer.	1.807	Toelage voor dienst op zee
Cotisation patronale à la sécurité sociale	263	zekerheid
Total	43.891	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-1-1

Aangewende middelen voor de activiteit 50-1-1

A.B./B.A.:	110003	bezoldigingen van het statutair personeel
Libellé/Benaming		rémunérations du personnel statutaire

(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	37.604	41.449	43.891	43.891	43.891	43.891	Vastleggingen
Liquidation	37.604	41.449	43.891	43.891	43.891	43.891	Vereffeningen

Le montant des crédits est calculé à partir du montant des allocations tel que fixé dans l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs, du nombre de prestations attendues

Het bedrag van de kredieten is berekend vertrekkende van het bedrag van de toelagen zoals bepaald in het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende het geldelijk statuut van de militairen van alle rangen, van

(403.000 hommes x jours de manœuvre) et des effets de l'indexation des traitements.

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Le profil d'entraînement pour 2014 est similaire à celui envisagé pour l'année 2013. Le nombre de jours de manœuvre serait maintenu au même niveau alors que la Belgique doit prendre le commandement d'un groupement tactique européen *European Union Battle Group* (EUBG) au second semestre 2014 et, dans cette perspective, préparer environ 1.500 membres de son personnel à participer à une possible intervention de cette unité.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles:

A partir de 2015, le montant des crédits, exprimé en euros constants, reste égal à celui de l'année 2014.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activité 50-1-2 : les dépenses de fonctionnement liées au matériel roulant.

Les crédits inscrits à l'activité 50-1-2 concernent les dépenses de fonctionnement liées à l'utilisation de matériel roulant lors d'activités d'entraînement. Il s'agit de dépenses pour l'entretien des véhicules, de dépenses liées à la consommation de carburant et de munitions.

Le montant des crédits d'engagement demandés pour l'année 2014 s'élève à 66.849 milliers d'euros. Celui des crédits en liquidation s'élève, quant à lui, à 56.852 milliers d'euros.

Ces crédits se répartissent comme suit :

Domaine	engagement vastlegging (en milliers d'euros - in duizend euro)	liquidation vereffening	Domein
Munitions, y compris les munitions d'exercices, explosifs et accessoires	13.747	12.784	Munitie, met inbegrip van oefenmunitie, springstoffen en toebehoren
Carburants moteur, lubrifiants et additifs pour systèmes terrestres	12.674	12.401	Motorbrandstoffen, smeermiddelen en additieven voor Land Systems
Entretien des véhicules de transport (rechanges, réparations dans l'industrie privée,	40.428	31.667	Onderhoud van de transportvoertuigen (vervangstukken, herstellingen in de privé-nijverheid)
Total	66.849	56.852	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-1-2

Les crédits dévolus à l'entretien et à l'utilisation du matériel roulant sont inscrits aux allocations de base

het aantal verwachte prestaties (403.000 man x aantal manœuvre dagen) en van de effecten van de indexering van de wedde.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Het trainingsprofiel voor 2014 is evenwaardig aan dit voorzien voor het jaar 2013. Het aantal manoeuvredagen zou op het zelfde niveau gehouden worden, alhoewel België het commando van een tactische Europese groep *European Union Battle Group* (EUBG) op zich moet nemen in het tweede semester van 2014 en in dit perspectief, ongeveer 1.500 leden van zijn personeel moet voorbereiden op een eventuele interventie van deze eenheid.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Vanaf 2015 blijven de kredieten in constante termen op het zelfde niveau behouden als deze voor 2014.

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activité 50-1-2 : werkingsuitgaven verbonden aan rollend materieel.

De op de activiteit 50-1-2 ingeschreven kredieten betreffen de werkingsuitgaven verbonden aan het gebruik van het rollend materieel tijdens trainingsactiviteiten. Het betreft hier uitgaven voor het onderhoud van de voertuigen, uitgaven voor brandstof en munitie.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggingskredieten komt op 66.849 duizend euro. Het bedrag aan vereffeningskredieten voor de activiteit bedraagt 56.852 duizend euro.

De verdeling van de kredieten tussen de verschillende uitgavendomeinen is de volgende:

Aangewende middelen voor de activiteit 50-1-2

De kredieten bestemd voor het onderhoud en het gebruik van het rollend materieel worden

121101 (crédits limitatifs) et 121108 (crédits variables). ingeschreven op de basisallocaties 121101 (limitatieve kredieten) en 121108 (variabele kredieten).

A.B./B.A.:	121101	algemene werkingskosten (limitatieve kredieten)
Libellé/Benaming		frais divers de fonctionnement (crédits limitatifs)

(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	54.576	63.379	64.875	64.875	64.875	64.875	Vastleggingen
Liquidation	47.227	55.411	54.876	59.875	64.875	64.875	Vereffeningen

A.B./B.A.:	121108	algemene werkingskosten (variabele kredieten)
Libellé/Benaming		frais divers de fonctionnement (crédits variables)

(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	1.877	1.983	1.974	1.974	1.974	1.974	Vastleggingen
Liquidation	3.490	1.082	1.976	1.974	1.974	1.974	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Les dépenses étant imputées indifféremment à l'allocation de base 121101 et à l'allocation de base 121108, il convient, pour en dégager les tendances, d'examiner conjointement les deux allocations de base.

L'augmentation des crédits demandés en 2014 par rapport à ceux ouverts en 2013 tient aux effets de l'inflation mais également à l'entrée en service des nouveaux matériels acquis récemment.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des crédits inscrits pour les années au-delà de 2014 est, en valeur réelle, identique à celui des crédits demandés pour l'année 2014.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Aangezien de uitgaven zonder onderscheid worden aangerekend op de basisallocatie 121101 en de basisallocatie 121108, dienen ze, om de tendensen er te kunnen uit afleiden, samen bekeken te worden.

De verhoging van de gevraagde kredieten in 2014 in vergelijking met deze geopend in 2013 is een gevolg van de inflatie, maar tevens door de in werking stelling van recent nieuw aangekocht materieel.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Vanaf 2015 blijven de kredieten in constante termen ongeveer op het zelfde niveau behouden als deze voor 2014.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

c. Activité 50-1-3 : les dépenses de fonctionnement liées au matériel volant.

Les crédits inscrits à l'activité 50-1-3 concernent les dépenses de fonctionnement liées à l'utilisation de matériel volant lors d'activités d'entraînement. Il s'agit de dépenses pour l'entretien des avions, de dépenses liées à la consommation de carburant avion et de munitions.

Les dépenses liées à la maintenance du matériel volant sont dépendantes du plan de vol. Des contrats pluriannuels sont conclus avec le secteur civil étant donné que la plupart des activités d'entretien y sont exécutées sur base périodique et/ou en fonction du nombre d'heures de vol. Certaines fournitures et certaines prestations de service relatives aux avions F-16, C-130 et Embraer sont commandées aux Etats-Unis, par l'intermédiaire du *Belgian Military Supply*

c. Activiteit 50-1-3 : werkingsuitgaven verbonden aan vliegend materieel.

De op de activiteit 50-1-3 ingeschreven kredieten betreffen de werkingsuitgaven verbonden aan het gebruik van het vliegend materieel tijdens trainingsactiviteiten. Het betreft hier uitgaven voor het onderhoud van de vliegtuigen, uitgaven voor vliegtuigbrandstof en munitie.

De uitgaven gebonden aan het onderhoud van het vliegend materieel zijn afhankelijk van het vliegplan. Meerjaarlijkse contracten worden afgesloten met de burgersector, aangezien het grootste deel van het onderhoud daar wordt uitgevoerd op een periodieke basis en/of in functie van het aantal vliegreizen. Sommige goederen en diensten aangaande de vliegtuigen F-16, C-130 en de Embraer worden in de Verenigde Staten aangekocht door tussenkomst van

Office à Washington (BMSO) et, le cas échéant, par la voie du gouvernement américain lui-même (contrats *Foreign Military Sales* - FMS).

Le montant des crédits d'engagement demandés pour 2014 pour l'exécution de cette activité est de 183.890 milliers d'euros. Celui des crédits de liquidation est de 173.809 milliers d'euros.

La répartition des crédits entre les différents domaines de dépense est reprise au tableau ci-dessous.

het *Belgian Military Supply Office* in Washington (BMSO) en in voorkomend geval, door middel van de Amerikaanse regering (contracten *Foreign Military Sales* - FMS).

Het bedrag aan vastleggingskredieten gevraagd voor 2014 voor de uitvoering van deze activiteit is 183.890 duizend euro. Dit van de vereffeningskredieten is 173.809 duizend euro.

De verdeling van de kredieten tussen de verschillende uitgavendomeinen wordt in de tabel hieronder hernomen.

Domaine	engagement vastlegging (en milliers d'euros - in duizend euro)	liquidation vereffening	Domein
Munitions, y compris les munitions d'exercices, explosifs et accessoires	2.150	1.740	Munitie, met inbegrip van oefenmunitie, springstoffen en toebehoren
Carburants moteur, lubrifiants et additifs pour systèmes aéronautiques	65.945	60.556	Motorbrandstoffen, smeermiddelen en additieven voor Aeronautical Systems
Entretien du matériel volant et matériel d'équipement aéronautique connexe	115.795	111.513	Onderhoud van vliegend materieel en aanverwant luchtvaartuigmaterieel
Total	183.890	173.809	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-1-3

Les crédits dévolus à l'utilisation et à l'entretien du matériel volant sont inscrits aux allocations de base 121101 et 121108.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-1-3

De kredieten ter dekking van de uitgaven van het vliegend materieel worden ingeschreven op de basisallocaties 121101 en 121108.

A.B./B.A.:	121101	algemene werkingskosten (limitatieve kredieten)
Libellé/Benaming		frais divers de fonctionnement (crédits limitatifs)

(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	166.801	166.434	172.028	172.268	172.268	172.268	Vastleggingen
Liquidation	166.933	162.422	161.939	166.615	172.268	172.268	Vereffeningen

A.B./B.A.:	121108	algemene werkingskosten (variabele kredieten)
Libellé/Benaming		frais divers de fonctionnement (crédits variables)

(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	16.005	11.913	11.862	11.862	11.862	11.862	Vastleggingen
Liquidation	12.166	10.808	11.870	11.862	11.862	11.862	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

L'augmentation du volume des crédits est due à l'augmentation des prix des carburants ainsi qu'au coût croissant de la maintenance.
Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des crédits inscrits pour les années au-delà de 2014 est, en valeur réelle, identique à celui des crédits demandés pour l'année 2014.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

De stijging van het volume van de kredieten vindt haar oorzaak in een stijgende prijs van de brandstof, maar ook in de stijging van de kostprijs van het onderhoud. Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het bedrag aan kredieten ingeschreven voor de jaren verder dan 2015 is, in reële waarde, identiek aan dit van de gevraagde kredieten voor het jaar 2014.

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

d. Activité 50-1-4 : les dépenses de fonctionnement liées au matériel navigant.

Les crédits inscrits à l'activité 50-1-4 concernent les dépenses de fonctionnement liées à l'utilisation de matériel navigant lors d'activités d'entraînement. Il s'agit de dépenses pour l'entretien des navires, de dépenses liées à la consommation de carburant et de munitions.

Les dépenses liées à la maintenance du matériel navigant sont dépendantes du plan de navigation. La maintenance s'effectue au travers de contrats conclus avec la Marine royale hollandaise en vertu des accords liant les deux nations (accords BENESAM). Etant donné le retard pris par les travaux de consolidation de la frégate Léopold, les travaux d'entretien de la frégate Marie-Louise ne débuteront qu'à la mi-2014. Cette frégate ne pourra reprendre la mer qu'au début de 2015 au plus tôt.

Le montant des crédits d'engagement demandés pour 2014 pour l'exécution de cette activité est de 33.067 milliers d'euros ; celui des crédits de liquidation à 34.342 milliers d'euros.

La répartition des crédits entre les différents domaines de dépense est reprise au tableau ci-dessous.

Domaine	engagement vastlegging (en milliers d'euros - in duizend euro)	liquidation vereffening	Domein
Munitions, y compris les munitions d'exercices, explosifs et accessoires	1.500	1.823	Munitie, met inbegrip van oefenmunitie, springstoffen en toebehoren
Carburants moteur, lubrifiants et additifs pour systèmes navals	5.964	5.829	Motorbrandstoffen, smeermiddelen en additieven voor Naval Systems
Entretien et réapprovisionnement du matériel naval et du matériel d'équipement naval	25.603	26.690	Onderhoud en herbevoorrading van het zeevaartmaterieel en van het
Total	33.067	34.342	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-1-4

Les crédits réservés à l'entretien et à l'utilisation du matériel navigant sont inscrits aux allocations de base 121101 (crédits limitatifs) et 121108 (crédits variables).

d. Activiteit 50-1-4 : werkingsuitgaven verbonden aan varend materieel.

De op de activiteit 50-1-4 ingeschreven kredieten betreffen de werkingsuitgaven verbonden aan het gebruik van het varend materieel tijdens trainingsactiviteiten. Het betreft hier uitgaven voor het onderhoud van de vaartuigen, uitgaven voor brandstof en munitie.

De uitgaven gebonden aan het onderhoud van het varend materieel is afhankelijk van vaarplan. Het onderhoud gebeurt door middel van contracten afgesloten met de Nederlandse Marine door overeenkomsten die de twee naties binden (BENSEAM). Gezien de opgelopen vertraging in de consolidatie werken van het fregat Leopold, zullen de onderhoudswerken op het fregat Marie-Louise slechts half 2014 opstarten. Dit fregat zal slechts zeewaardig zijn ten vroegste begin 2015.

Het gevraagde bedrag aan vastleggingskredieten voor 2014 voor de uitvoering van deze activiteit is 33.067 duizend euro, dit van de vereffeningskredieten is 34.342 duizend euro.

De verdeling van de kredieten tussen de verschillende uitgavendomeinen wordt in de tabel hieronder hernomen.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-1-4

De kredieten voorbehouden voor het onderhoud en het gebruik van het varend materieel worden ingeschreven op de basisallocaties 121101 (limitatieve kredieten) en 121108 (variabele kredieten).

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121101	algemene werkingskosten (limitatieve kredieten)					
		frais divers de fonctionnement (crédits limitatifs)					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	40.300	36.932	30.353	30.353	30.353	30.353	Vastleggingen
Liquidation	38.529	36.664	31.626	30.353	30.353	30.353	Vereffeningen

A.B./B.A.:	121108	algemene werkingskosten (variabele kredieten)
Libellé/Benaming		frais divers de fonctionnement (crédits variables)

(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	900	2.726	2.714	2.714	2.714	2.714	Vastleggingen
Liquidation	583	2.758	2.716	2.714	2.714	2.714	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Il n'y a pas de différence substantielle.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

A partir de 2015, un pic dans les dépenses sera observé tous les 2 à 3 ans, conformément au calendrier des grands entretiens des frégates.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

c. Activité 50-1-5 : Autres dépenses.

Les crédits inscrits à l'activité 50-1-5 concernent les dépenses de fonctionnement liées à l'utilisation de matériel électronique et de transmission, de matériel médical, de dépenses résultant de l'utilisation d'installations étrangères mais également l'indemnisation du personnel des frais qu'il supporte pour le compte du département au cours des activités d'entraînement.

Le montant des crédits d'engagement demandés pour 2014 pour l'exécution de cette activité est de 46.034 milliers d'euros. Celui des crédits de liquidation s'élève à 44.612 milliers d'euros.

La répartition des crédits entre les différents domaines de dépense est reprise au tableau ci-dessous.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Er zijn geen noemenswaardige verschillen.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Vanaf 2015 zal alle 2 à 3 jaar een piek in de uitgaven waargenomen worden, in overeenstemming met de kalender van het groot onderhoud van de fregatten.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

c. Activiteit 50-1-5 : Andere uitgaven.

De op de activiteit 50-1-5 ingeschreven kredieten betreffen de werkingsuitgaven verbonden aan het gebruik van het elektronisch materieel, transmissie materieel en medisch materieel, alsook de uitgaven voortvloeiende uit het gebruik van installaties in het buitenland en van de forfaitaire vergoeding van uitgaven gedragen door het personeel tijdens trainingsactiviteiten.

Het gevraagde bedrag aan vastleggingskredieten voor 2014 voor de uitvoering van deze activiteit is 46.034 duizend euro. Dit voor de vereffeningkredieten bedraagt 44.612 duizend euro.

De verdeling van de kredieten tussen de verschillende uitgavendomeinen wordt in de tabel hieronder hernomen.

Domaine	engagement vastlegging (en milliers d'euros - in duizend euro)	liquidation vereffening	Domein
Indemnité pour missions et déplacements à l'étranger du personnel militaire N'appartenant PAS au cabinet du Ministre.	6.969	6.657	Vergoeding voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland van het militair personeel dat NIET behoort tot het kabinet van de Minister.
Indemnité pour missions et déplacements à l'intérieur du pays et FBA du personnel militaire N'appartenant PAS au cabinet du Ministre.	2.232	2.043	Vergoeding voor zendingen en verplaatsingen in het binnenland van het militair personeel dat NIET behoort tot het kabinet van de Minister.
Entretien du matériel électronique et de transmission	12.505	12.049	Onderhoud van het elektronisch- en van het transmissiematerieel
Entretien de l'armement individuel, optique et optronique	2.831	2.775	Onderhoud individuele bewapening en optiek
Entretien de matériel médical	2.250	2.206	Onderhoud medisch materieel
Entretien de l'équipement et du matériel CBRN	608	596	Onderhoud CBRN-materieel en uitrusting
Location de moyens de transport, moins-value des véhicules mis à la disposition par d'autres départements	5.179	5.090	Huur van vervoermiddelen, minderwaarde van de door andere departementen ter beschikking gestelde voertuigen
Participation à et organisation de manifestations sportives et compétitions, droit d'entrée aux bassins de natation	380	373	Deelname aan en organisatie van sportmanifestaties en wedstrijden, toegangsrecht tot zwembaden
Location de moyens étrangers (matériel, personnel, infrastructure) et les frais afférents en	7.780	7.627	Huur vreemde middelen (personeel, materieel, infrastructuur) en aanverwante kosten in het kader van de
Frais d'atterrissage	4.500	4.412	Landingskosten
Frais de remorquage et de pilotage de navires, droits de quai et de port, etc.	800	784	Sleep- en loodskosten van schepen, kaai- en havenrechten
Total	46.034	44.612	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-1-5

Les crédits dévolus aux dépenses précitées sont inscrits aux allocations de base 121101 et 121199.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-1-5

De kredieten nodig voor de hiervoor aangehaalde uitgaven zijn ingeschreven op de basisallocaties 121101 en 121199.

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121101	algemene werkingskosten (limitatieve kredieten)					
		frais divers de fonctionnement (crédits limitatifs)					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	39.389	41.731	43.841	43.841	43.841	43.841	Vastleggingen
Liquidation	40.246	41.484	42.419	43.841	43.841	43.841	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121199	forfaitaire onkostenvergoedingen betaald aan het personeel					
		indemnités forfaitaires payées au personnel					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	1.756	2.001	2.193	2.193	2.193	2.193	Vastleggingen
Liquidation	1.756	2.000	2.193	2.193	2.193	2.193	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

L'augmentation par rapport à l'année 2013 est principalement due à un plus grand recours à la location de moyens de transport routiers, maritimes et aériens. Ces moyens sont utilisés lors des périodes de camp dans les installations étrangères.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

De stijging ten opzichte van 2013 is vooral te wijten aan het feit dat er meer beroep gedaan wordt op weg, maritiem en luchttransport. Deze middelen worden gebruikt voor kamperiodes in buitenlandse installaties.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

A partir de 2015, le montant des crédits, exprimé en euros constants, reste égal à celui demandé pour l'année 2014.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☐ – 2 ☒ – 3 ☐

Certains postes de dépenses de l'allocation de base 50 15 121101 concernent des activités réservées à la population masculine ou à la population féminine. Le crédit correspondant s'élève à 17 490 euros, allant aux dépenses spécifiques pour les sportifs d'élite (7 500 euros), les frais de mission en rapport avec les championnats militaires (1 890 euros) et les dépenses pour l'organisation des championnats militaires eux-mêmes (8 100 euros).

3. ENCOURS

L'encours au 31 décembre 2013 sur le programme est estimé à 167.326 milliers d'euros.

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

PROGRAMME 50.2

Renouvellement de l'équipement

Les crédits inscrits à ce programme sont répartis en deux activités : la première concerne les dépenses d'équipements courants, nécessaires à la vie de tous les jours (mobilier, véhicules de type commercial, petit et gros outillage, appareillage de test, matériel informatique, appareillage médical, matériel de laboratoire, matériel culinaire, etc.), la seconde concerne l'acquisition de systèmes d'arme ou, plus généralement, de matériels de défense majeurs. Les dépenses de la seconde catégorie constituent bien souvent l'aboutissement de projets visant à assurer le maintien des capacités opérationnelles des Forces armées. Elles font l'objet d'un plan soumis à l'approbation du Gouvernement.

Les dépenses relatives à ce programme sont en partie financées par le produit des ventes de matériels et munitions excédentaires. Le programme comprend à la fois des crédits ordinaires et des crédits variables.

1. Objectifs poursuivis par le programme

Le renouvellement de l'équipement des Forces armées demeure la priorité de la Défense. C'est du niveau des investissements que dépendent le succès du plan de finalisation de la transformation et la persistance de la capacité d'intervention des unités.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Vanaf 2015 blijft het bedrag in constante euro op het zelfde niveau als dit gevraagd voor 2014.

Gender Impact

Categorie : 1 ☐ – 2 ☒ – 3 ☐

Sommige uitgavenposten van de basisallocatie 50 15 121101 betreffen activiteiten voorbehouden aan de mannelijke of de vrouwelijke populatie. Het overeenstemmend krediet bedraagt 17 490 euro gaande naar de specifieke uitgaven voor de topsporters (7 500 euro); de uitgaven voor de zendingskosten in het kader van de militaire kampioenschappen (1 890 euro) en de uitgaven voor de organisatie van militaire kampioenschappen (8 100 euro).

3. UITSTAANDE SCHULD

De uitstaande schuld op 31 december 2013 op het programma wordt geraamd op 167.326 duizend euro.

4. BETALINGEN

Het in 2014 verwachte bedrag aan betalingen komt overeen met de gevraagde vereffeningskredieten.

PROGRAMMA 50.2

Vernieuwing van de uitrusting

De op dit programma ingeschreven kredieten zijn onderverdeeld in twee activiteiten: de eerste betreffen de uitgaven inzake klein materieel, noodzakelijk voor dagelijks gebruik (meubilair, voertuigen van het commerciële type, gereedschap, werktuigen, testapparatuur, informaticamaterieel, medische apparatuur, labomateriaal, culinair materiaal, enz.), de tweede betreffen de verwerving van wapensystemen of, in het algemeen, groot defensiematerieel. De uitgaven in de tweede categorie vormen vaak het eindpunt van projecten die het behoud van de operationele capaciteit van de Krijgsmacht verzekeren. Zij maken deel uit van een plan onderworpen aan de goedkeuring van de Regering. De uitgaven met betrekking tot dit programma worden deels gefinancierd door de opbrengst van de verkoop van overtollig materieel en munitie. Het programma omvat zowel gewone als variabele kredieten.

1. Nagestreefde doelstellingen door het programma

De hernieuwing van het materieel van de Krijgsmacht blijft de prioriteit van Landsverdediging. Het succes van de voltooiing van het transformatieplan en het behoud van de interventiecapaciteit van de eenheden hangen af van het niveau van de investeringen.

Si une partie des matériels majeurs a récemment été remplacée, l'effort consenti demeure insuffisant. Les unités de la Composante Terre, en particulier, souffrent d'une carence en matériel de combat qui hypothèque leur capacité d'intervention.

La conjoncture n'est pas propice aux investissements. En mai 2012, le Gouvernement a toutefois accepté de mettre en chantier un plan d'investissement composé de trois tranches annuelles. Les marchés de la première tranche ont tous été conclus. Ceux de la seconde tranche sont en bonne voie.

On s'attachera, en 2014, à mener à bonne fin les marchés conclus au cours des législatures précédentes : l'achat des avions de transport A400M, l'achat des hélicoptères NH90, la poursuite des programmes de consolidation des frégates et des avions F-16. On s'attachera également à poursuivre l'exécution des tranches 2012 et 2013 du plan approuvé en mai 2012. On s'attachera enfin à faire aboutir les procédures de marché des postes inscrits à la tranche 2014.

Ce plan, dont le contenu est exposé ci-après, vise la consolidation des capacités actuelles. L'accent y est également mis sur la protection du soldat appelé à intervenir sur les théâtres d'opération.

En marge de ces investissements majeurs, on s'efforcera de fournir aux unités les équipements d'usage courant essentiels à leur fonctionnement.

La valeur de l'investissement se mesure à la qualité des équipements acquis mais également au volume de ceux-ci. Ainsi l'OTAN recommande-t-elle de consacrer 20 % des dépenses de défense aux investissements majeurs en matériel.

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement demandés pour l'exécution du programme en 2014 est de 44 972 milliers d'euros, celui des crédits de liquidation est de 166 182 milliers d'euros.

a. Activité 50.2.1 : le renouvellement de l'équipement courant.

Le montant des crédits d'engagement demandés pour le renouvellement de l'équipement courant en 2014 s'élève à 19 361 milliers d'euros, réparti entre quatre allocations de base. Le montant des crédits d'engagement demandés est fondé sur les résultats

Hoewel een deel van het groot materieel recentelijk vervangen werd, blijft de geleverde inspanning ontoereikend. De gevechtseenheden van de Landcomponent in het bijzonder beschikken over onvoldoende gevechtsvoertuigen om zich op een degelijke manier voor te bereiden op de operaties in het buitenland.

De conjunctuur is de investeringen niet goed gezind. In mei 2012 heeft de regering echter ingestemd in het ontwikkelen van een driejarig investeringsplan. De overheidsopdrachten van de eerste schijf zijn afgerond. Degene van de tweede schijf zijn op de goede weg.

Men zal er in 2014 op toezien dat de tijdens de vorige legislaturen goedgekeurde programma's tot een goed einde gebracht worden: de aankoop van de transportvliegtuigen A400M, de aankoop van helikopters NH90, de voortzetting van de consolidatieprogramma's van de fregatten en de F-16 vliegtuigen. De opvolging wordt eveneens verzekerd van de implementatie van de schijven van 2012 en 2013 van het goedgekeurde investeringsplan in mei 2012. Tenslotte zal het accent gelegd worden op de toepassing van de procedures van de overheidsopdrachten voor de posten die ingeschreven zijn voor de schijf 2014.

Dit programma, waarvan de inhoud verder wordt beschreven, is bestemd om de huidige capaciteiten te consolideren. Het accent wordt er gelegd op de bescherming van de soldaat die dient tussen te komen in operaties.

In de marge van de grote investeringen zal geijverd worden om de eenheden te voorzien van de nodige dagelijkse uitrusting die onontbeerlijk is voor een goede werking.

De waarde van de investering meet zich door de kwaliteit van de verworven uitrusting maar evenzeer door het volume ervan. Zo raadt de NAVO aan 20% van de uitgaven van landsverdediging te besteden aan grote investeringen in materieel.

2. INHOUD

Het bedrag aan gevraagde vastleggingskredieten voor de uitvoering van het programma in 2014 is 44 972 duizend euro en aan vereffeningskredieten 166 182 duizend euro.

a. Activiteit 50.2.1 : de vernieuwing van courant materieel.

Het bedrag aan gevraagde vastleggingskredieten voor de vernieuwing van de courante uitrusting in 2014 komt op 19 361 duizend euro, onderverdeeld in vier basisallocaties. Het bedrag van de gevraagde vastleggingskredieten vloeit uit de resultaten van een marktstudie. De verdeling van deze kredieten tussen

d'une étude du marché. La répartition de ces crédits entre les différentes allocations de base est dictée par la nature des matériels à acquérir.

Le montant des crédits de liquidation nécessaires s'élève à 21 987 milliers d'euros. Ce montant est estimé à partir des données contractuelles pour les matériels faisant déjà l'objet de marchés (prix et calendriers de livraison) et, pour les nouveaux marchés, à partir des prix du marché et des possibilités de livraison des fournisseurs potentiels.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-2-1

Les crédits dévolus aux dépenses reprises dans le tableau ci-dessus sont inscrits, selon la nature du matériel, sur les allocations de base suivantes :

verschillende basisallocaties wordt gebaseerd op de aard van het aan te schaffen materieel.

Het bedrag van de nodige vereffeningskredieten komt op 21 987 duizend euro. Dit bedrag wordt geraamd op basis van de contractuele gegevens voor materialen die reeds het onderwerp uitmaken van opdrachten (prijs en leveringskalenders) en, voor de nieuwe opdrachten, op basis van de prijs van de opdracht en de leveringsmogelijkheden van potentiële leveranciers.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-2-1

De gevraagde kredieten ter dekking van de uitgaven in bovenstaande tabel worden in functie van de aard van het materieel ingeschreven op de volgende basisallocaties:

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	130001			aankoop van vernietigingswapens en munitie achat d'armes de destruction et de munitions			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	7.466	1.685	1.014	2.000	2.000	2.000	Vastleggingen
Liquidation	2.049	9.909	2.905	1.014	2.000	2.000	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	741001			aankoop van transportvoertuigen achat de véhicules de transport			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	15.905	12.590	3.614	5.897	11.845	11.845	Vastleggingen
Liquidation	10.270	9.612	4.812	3.614	5.897	11.845	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742201			aankoop van overig materieel dat deel uitmaakt van de vaste kapitaalvorming achat d'autres matériels participant à la formation de capital fixe			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	14.191	16.232	12.561	13.000	21.370	21.370	Vastleggingen
Liquidation	10.450	14.988	12.159	12.561	13.000	21.370	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742204			aankoop van informaticamaterieel achat de matériel informatique			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	1.665	5.151	2.172	2.172	2.172	2.172	Vastleggingen
Liquidation	1.450	2.760	2.111	2.172	2.172	2.172	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Le montant des crédits d'engagement sollicités en 2014 est largement inférieur à celui des crédits ouverts en 2013. Il faut y voir l'effet des économies imposées au département et le signe de la volonté de celui-ci de préserver à tout prix ses investissements majeurs. La même remarque s'applique aux crédits de liquidation.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des crédits devrait, pour l'année 2015, demeurer du même ordre de grandeur qu'en 2014 et remonter progressivement par la suite, pour tendre vers 40 millions d'euros par an.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Het bedrag van de gevraagde vastleggingskredieten ligt veel lager dan in 2013. Dit verklaart zich door de impact van de opgelegde besparingen aan het departement en haar wilskracht om kost wat kost haar grote investeringen te behouden. Dezelfde opmerking is geldig voor de vereffeningskredieten.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige vooruitzichten:

in 2015 zouden de kredieten dezelfde orde van grootte moeten kennen als die van 2014 om nadien geleidelijk te verhogen tot 40 miljoen euro per jaar.

Impact Gender

Les allocations de base de l'activité 50-2-1 sont toutes reprises dans la même catégorie.

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activité 50.2.2 : le renouvellement de l'équipement majeur.

Les crédits d'engagement inscrits à cette activité en 2014, s'élèvent à 25.612 milliers d'euros.

Tous les programmes inscrits à la tranche 2012 du plan approuvé en mai 2012 ont été attribués durant cette même année, pour des montants mentionnés au tableau ci-après (en millions d'euros).

Gender Impact

De basisallocaties onder de activiteit 50-2-1 worden allen onder dezelfde categorie ondergebracht.

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activiteit 50-2-2 : de vernieuwing van hoofdmaterieel

De op deze activiteit ingeschreven vastleggingskredieten voor 2014 komen op 25.612 duizend euro.

Alle programma's van de schijf 2012 van het investeringsplan in hoofdmaterieel voor de periode 2012 – 2014 werden toegewezen. De kostprijs per programma is in onderstaande tabel opgenomen (in miljoen euro).

Programme - Programma	Montant - Bedrag
Anti Fortifications - Anti Blindés Short Range (AFAB SR)	2,2
Personal Defence Weapon (PDW)	12,2
Selfprotection Light Multirole Vehicles (LMV)	10,9
Participation appui internationale NH90 - Deelname internationale steun NH90	78,5
Munition AIV - Munitie AIV	3,7
Crash tenders	9,8
Terminal satellite - Terminal satelliet	4,2
SNIPER Pods	11,3
Forward Air Control (FAC)	12,5
Anti Fortifications - Anti Blindés Medium Range (AFAB MR)	40,7
Ready Duty Ships (RDS)	26,6
Capacité - SIGINT - Capaciteit	1,8
Totaal	214,4

Les marchés à attribuer en 2014 concernent:

- l'acquisition de camions ravitailleurs en carburant: pour équiper les aérodromes militaires ;
- l'acquisition d'équipement de protection pour les équipages des véhicules de type PANDUR;
- l'acquisition de munitions pour véhicules de combat de type AIV ;
- l'acquisition de systèmes d'acquisition et d'exploitation du renseignement au profit du SGRS (Service Général de Renseignement et de la Sécurité).

Les crédits d'engagement sollicités en 2014 se répartiraient comme suit :

De af te sluiten opdrachten voor 2014 betreffen:

- de aankoop van bevoorradingsvoertuigen voor brandstof om de luchtmachtbasissen uit te rusten;
- de aankoop van beschermingsuitrusting voor de bemanning van de voertuigen van het type PANDUR;
- de aankoop van munitie voor de gevechtsvoertuigen van het type AIV;
- de aankoop van systemen voor de verwerving en de uitbating van de inlichtingen ten voordele van de SIGINT (Algemene Dienst Inlichtingen en Veiligheid).

De vastleggingskredieten gevraagd voor 2014 zijn verdeeld als volgt:

(en milliers d'euros - in duizend euro)					
Poursuite de la transformation	Protection passive Pandur	7200	Passieve bescherming Pandur	Vervolg van de transformatie	
Maintien des capacités	Munitions AIV	4.300	Munitie AIV	Behoud van de capaciteiten	
Missions du SGRS	Camions ravitailleurs carburant	10.000	Brandstofbevoorradingsvoertuigen		
	SIGINT	4.000	SIGINT	Opdrachten ADIV	
Total		25.500		Totaal	

Dans l'hypothèse où certains des marchés précités seraient engagés en 2013, les crédits qui leur correspondent en 2014 pourraient être utilisés pour l'engagement des marchés de la tranche 2013 qui ne pourraient être attribués cette année-là.

Le montant des crédits de liquidation nécessaires en 2014 s'élève à 144.195 milliers d'euros. Les dépenses à couvrir sont reprises dans le tableau suivant :

In de hypothese waar bepaalde van de voorgaande opdrachten zouden vastgelegd worden in 2013, kunnen de kredieten die daarvoor voorzien waren in 2014 gebruikt worden voor de vastlegging van de opdrachten van de schijf van 2013 die niet konden toegewezen worden in dat jaar.

Het bedrag van de vereffeningskredieten in 2014 bedraagt 144.195 duizend euro. De te dekken uitgaven zijn hernomen in de onderstaande tabel:

Les postes de dépense sont les suivants

De uitgavenposten zijn de volgende:

Année d'engagement Vastleggingsjaar	Programme Programma	en millions d'euros in miljoen euro
< 2013	A400M	25,5
< 2013	AFAB - MR	18,6
< 2013	RDS	13,4
< 2013	HH90	13,3
< 2013	LMV	10,0
< 2013	Crash Tenders	9,8
< 2013	Fregates - Fregatten	5,5
< 2013	PDW	5,3
< 2013	Simulateur de conduite - Rijsimulator	5,1
< 2013	BEST	5,0
< 2013	AIV	3,7
< 2013	FAC	1,4
< 2013	SIGINT	0,6
< 2013	Drageurs de mines - Mijnenjager	0,5
2013	RRV	6,3
2013	F-16 Commony & interopy	5,0
2013	Precision weapon	4,1
2013	ASRAAM	3,5
2013	Radio Ground Air (Air Defence)	2,2
2013	CRC	2,0
2013	Info SGRS	2,0
2013	Radio Ground Air (local Air C*)	1,4
2014	Frais de vente - Verkoopkosten	0,1
Total - Totaal		144,2

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-2-2

Les crédits demandés le sont aux allocations de base suivantes :

Aangewende middelen voor de activiteit 50-2-2

De gevraagde kredieten worden onderverdeeld op de volgende basisallocaties:

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	130001		aankoop van vernietigingswapens en munitie achat d'armes de destruction et de munitions				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	81.024	126.596	0	0	0	0	Vastleggingen
Liquidation	71.785	38.542	61.479	49.552	82.553	26.749	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	130008		aankoop van vernietigingswapens en munitie achat d'armes de destruction et de munitions				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	0	39.753	4.300	0	0	0	Vastleggingen
Liquidation	0	0	8.096	16.929	13.572	4.767	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	741001		aankoop van transportvoertuigen achat de véhicules de transport				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	114.917	31.525	9.200	0	0	0	Vastleggingen
Liquidation	68.300	67.686	67.071	91.752	88.238	138.756	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	741008		aankoop van transportvoertuigen achat de véhicules de transport				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	0	0	8.000	0	0	0	Vastleggingen
Liquidation	0	0	0	0	8.000	0	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742201		aankoop van overig materieel dat deel uitmaakt van de vaste kapitaalvorming achat d'autres matériels participant à la formation de capital fixe				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	18.547	17.448	0	0	0	0	Vastleggingen
Liquidation	4.128	11.296	5.462	10.433	3.661	0	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742204		aankoop van informaticamaterieel achat de matériel informatique				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	0	1.983	0	0	0	0	Vastleggingen
Liquidation	0	0	1.976	0	0	0	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742208		aankoop van overig materieel dat deel uitmaakt van de vaste kapitaalvorming achat d'autres matériels participant à la formation de capital fixe				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	115	99	4.111	148	145	143	Vastleggingen
Liquidation	428	99	111	4.085	145	143	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Les dépenses d'investissement sont, par nature, non récurrentes. Le montant des crédits d'engagement qui leur sont réservés varie d'année en année, au gré du contenu des tranches d'investissement. La même remarque vaut pour celui des crédits de liquidation. Le volume de ceux-ci est déterminé par celui des obligations qu'ils sont supposés éteindre.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :
Aucun crédit d'engagement n'est inscrit au-delà de 2014. Il appartiendra au prochain gouvernement d'en déterminer le montant. Le montant annuel des crédits

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

De investeringsuitgaven zijn van nature niet-recurrent. Het bedrag van de vastleggingskredieten varieert van jaar tot jaar in functie van de inhoud van de investeringsschijven. Hetzelfde geldt voor de vereffeningsschijven waarbij het bedrag bepaald wordt in functie van de af te lossen schulden.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:
Na 2014 werden geen vastleggingskredieten ingeschreven. Deze zullen door de volgende regering bepaald worden. Het jaarlijks bedrag van de

de liquidation est déterminé à partir du calendrier prévisionnel d'apurement de l'encours.

vereffeningskredieten wordt bepaald aan de hand van de af te betalen schuld.

Impact Gender

Les allocations de base de l'activité 50-2-2 sont toutes reprises dans la même catégorie.

Gender Impact

De basisallocaties onder de activiteit 50-2-2 worden allen onder dezelfde categorie ondergebracht.

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

3. ENCOURS

L'encours du programme au 31 décembre 2013 est estimé à 1.381.321 milliers d'euros.

3. UITSTAANDE SCHULD

De uitstaande schuld op 31 december 2013 wordt geraamd op 1.381.321 duizend euro.

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

4. BETALINGEN

Het bedrag van de in 2014 verwachte betalingen komt overeen met de gevraagde vereffeningskredieten.

PROGRAMME 50.3

Renouvellement de l'infrastructure

Sont inscrits à ce programme les crédits de dépense relatifs à l'achat de bâtiments et de terrains, aux travaux de construction, de préservation, de rénovation et d'assainissement des sols. Les dépenses visées sont en partie financées par le produit de l'aliénation des biens immeubles confiés à la gestion du département. Le programme comprend à la fois des crédits ordinaires et des crédits variables.

1. OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME

Les Forces armées ne pourraient mener à bien les missions qui leur sont confiées sans disposer d'installations suffisamment vastes et fonctionnelles. Ces installations sont fort diverses : bâtiments destinés au logement, bâtiments à usage administratif, salles de sport, zones de stockage, garages, plaines d'exercices, routes, aérodromes, base navale, ... Elles doivent être régulièrement rénovées et modifiées afin de répondre aux exigences du moment : certaines unités sont déplacées, de nouveaux matériels sont acquis, les normes de confort et de sécurité évoluent. En cas de nécessité, des biens sont achetés, des installations construites.

Les Forces armées ne peuvent, toutefois se permettre de détenir un patrimoine immobilier excessif. Elles se départissent régulièrement de certains domaines et bâtiments qui sont vendus ou cédés. Le produit de l'aliénation de ces biens contribue au financement des travaux repris dans ce programme. Les objectifs poursuivis sont ainsi :

- la préservation et la rénovation des installations existantes et notamment de celles destinées à accueillir les unités délocalisées du fait de l'exécution du plan de finalisation de la transformation ;
- l'amélioration de la sécurité et des conditions de vie dans les logements et sur le lieu de travail ;
- la mise aux normes des installations actuelles ;
- l'assainissement des installations promises à la vente ou, plus généralement, devant être aliénées ;
- les travaux d'isolation et, plus généralement, les travaux qui contribuent à économiser l'énergie.

Ces travaux sont menés dans le respect des règles associées au développement durable.

La mesure dans laquelle ces objectifs sont atteints est

PROGRAMMA 50.3

Vernieuwing van de infrastructuur

Dit programma omvat de kredieten ter dekking van de uitgaven voor de aankoop van gebouwen en gronden, de bouw, de instandhouding, de renovatie ervan en de sanering van de vervuilde gronden. De verwachte uitgaven worden deels gefinancierd door de opbrengst van de vervreemding van onroerende goederen die door het departement beheerd worden. Het programma omvat zowel gewone als variabele kredieten.

1. NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET PROGRAMMA

De Krijgsmacht zou de haar toevertrouwde opdrachten niet kunnen uitvoeren zonder voldoende ruime en functionele installaties te beschikken. Deze installaties zijn zeer uiteenlopend: gebouwen die dienen als logement, administratieve gebouwen, sportzalen, opslagruimtes, garages, oefenterreinen, wegen, vliegvelden, marinebasis ... Op regelmatige basis dienen ze vernieuwd en aangepast te worden teneinde aan de noden van het moment te blijven voldoen: sommige eenheden zijn verhuisd, nieuw materieel is aangekocht, de comfort- en veiligheidsnormen evolueren. Indien nodig, worden goederen aangekocht en installaties gebouwd.

De Krijgsmacht kan zich echter niet veroorloven een teveel aan onroerende goederen te bezitten. Op regelmatige basis wordt dan ook afstand gedaan van bepaalde domeinen en gebouwen door verkoop of overdracht. De inkomsten daarvan dragen bij tot de financiering van de werken hernomen in dit programma. De nagestreefde doelstellingen zijn de volgende:

- de instandhouding en de vernieuwing van de bestaande installaties en voornamelijk degenen die bestemd zijn om de eenheden op te vangen die ten gevolge van de uitvoering van het transformatieplan verplaatst worden;
- de verbetering van de veiligheid en van de leefomstandigheden in de logementsblokken en op de werkvloer;
- het aanpassen van de huidige installaties aan de wettelijke voorschriften;
- de sanering van de installaties die bestemd zijn voor de verkoop of, in ruime zin, voor de vervreemding;
- de isolatiewerken en, meer in het algemeen, de werken die bijdragen tot energiebesparing.

Deze werken worden uitgevoerd rekening houdend met de regels aangaande duurzame ontwikkeling.

De mate waarin de objectieven behaald worden, wordt

déterminée par le taux de satisfaction des utilisateurs, dans les économies d'énergie constatées et par le contrôle du respect des normes d'occupation. Dans un premier temps, elle est déterminée par le taux de réalisation du programme annuel.

En 2012 des travaux d'infrastructure, dont les plus importants sont repris dans le tableau ci-dessous, ont été entamés pour un montant de plus de 53 millions d'euros.

bepaald door de graad van tevredenheid van de gebruikers, door de vastgestelde energiebesparingen en door de controle van het respecteren van de bezettingsnormen. In een eerste tijd worden ze gemeten aan de hand van de realisatiegraad van het jaarlijkse programma.

In 2012 werden infrastructuurwerken verwezenlijkt, waarvan de belangrijkste in de onderstaande tabel zijn opgenomen, voor een bedrag van meer dan 53 miljoen euro.

Localité - Gemeente	Quartier - Kwartier	Montant - Bedrag
Amay	Camp - Kamp Adjudant Brasseur	18.862.985
Kleine Brogel	Base - Basis Gen Maj VI Du Monceau de Bergendal	3.808.481
Leopoldsborg	Camp - Kamp Beverlo	3.142.473
Beauvechain	Base - Basis LCL Av Ch Roman	2.827.857
Heverlee	Quartier - Kwartier Cdt De Hemptinne	1.935.601
Neder Over Heembeek		1.625.000
Tielen	Quartier- Kwartier Capt Pierre Gailly	1.335.880
Wave		729.212
Brasschaat	Quartier - Kwartier West	553.406
Marche les Dames	Camp - Kamp de Wartet	530.365
Flawinne	Quartier - Kwartier SLT Thibaut	528.296

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement demandés pour 2014 s'élève à 49 032 milliers d'euros, soit 27 958 milliers d'euros sous la forme de crédits limitatifs et 21 074 milliers d'euros sous la forme de crédits variables. Des 49 032 milliers d'euros précités, un montant de 47 560 milliers d'euros ira à des marchés de travaux à exécuter en priorité dans les quartiers suivants:

2. INHOUD

Het bedrag van de gevraagde vastleggingskredieten voor 2014 komt op 49 032 duizend euro, hetzij 27 958 duizend euro aan limitatieve en 21 074 duizend euro aan variabele kredieten.

Van de voornoemde 49 032 duizend euro zal een bedrag van 47 560 duizend euro gaan naar werkopdrachten uit te voeren in de volgende kwartieren:

Localité	Installation	Installatie	Hoofdgemeente
AMAY	CAMP ADJUDANT BRASSEUR	KAMP ADJUDANT BRASSEUR	AMAY
ARLON	CAMP GENERAL BASTIN	KAMP GENERAL BASTIN	AARLEN
BASTOGNE	QU SLT HEINTZ	KW SLT HEINTZ	BASTOGNE
BEAUVECHAIN	BASE LCL AVI CH. ROMAN	BASIS LCL AVI CH. ROMAN	BEVEKOM
BRUXELLES	CLUB PRINCE ALBERT	CLUB PRINCE ALBERT	BRUSSEL
BRUXELLES	ECOLE ROYALE MILITAIRE	KONINKLIJKE MILITAIRE SCHOOL	BRUSSEL
EVERE	QU KONINGIN ELISABETH	KW KONINGIN ELISABETH	EVERE
FLAWINNE	QU SLT THIBAUT	KW SLT THIBAUT	FLAWINNE
HEVERLEE	QU CDT DE HEMPTINNE	KW CDT DE HEMPTINNE	HEVERLEE
IEPER	QU 1STE WACHTMEESTER ALBERT LEMAHIEU	KW 1STE WACHTMEESTER ALBERT LEMAHIEU	IEPER
KLEINE-BROGEL	BASE GENMAJ VL DU MONCEAU DE BERGENDAL	BASIS GENMAJ VL DU MONCEAU DE BERGENDAL	KLEINE-BROGEL
LEOPOLDSBURG	CAMP BEVERLO	CAMP BEVERLO	LEOPOLDSBURG
MARCHE-EN-FAMENNE	CAMP ROI ALBERT	KAMP ROI ALBERT	MARCHE-EN-FAMENNE
MARCHE-LES-DAMES	CAMP DE WARTET	KAMP WARTET	MARCHE-LES-DAMES
MELSBROEK	QU GROENVELD	KW GROENVELD	MELSBROEK
NEDER-OVER-HEEMBEEK	QU KONINGIN ASTRID	KW KONINGIN ASTRID	NEDER-OVER-HEEMBEEK
ROCOURT	QU MAJ IFM DUFOUR	KW MAJ IFM DUFOUR	ROCOURT
SCHAFFEN	QU OLT DEVIGNEZ	KW OLT DEVIGNEZ	SCHAFFEN
ZEEBRUGGE	BASE MARINE ZEEBRUGGE	MARINEBASIS ZEEBRUGGE	ZEEBRUGGE
ZWIJNDRECHT	FORT KOL IFM BROSIUS	FORT KOL IFM BROSIUS	ZWIJNDRECHT

Le solde ira à :

- pour 123 milliers d'euros, à l'achat éventuel de terrains et bâtiments ainsi qu'au paiement d'éventuelles indemnités associées aux expropriations ;
- pour 1.300 milliers d'euros, au reboisement et à l'aménagement des zones boisées ;

Het saldo zou gaan naar:

- voor 123 duizend euro naar de eventuele aankoop van terreinen en gebouwen alsook naar de betaling van eventuele vergoedingen verbonden aan onteigeningen;
- voor 1.300 duizend euro aan herbebossing en de herinrichting van beboste zones;

- pour 49 milliers d'euros, à l'organisation de la vente des biens immeubles.

- voor 49 duizend euro aan organisatie voor de verkoop van onroerende goederen.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-3-1

Aangewende middelen voor de activiteit 50-3-1

Les crédits dévolus aux dépenses reprises dans le tableau ci-dessus sont inscrits, selon la nature de la dépense, aux allocations de base suivantes :

De gevraagde kredieten ter dekking van de uitgaven in bovenstaande tabel worden in functie van de aard van de uitgave ingeschreven op de volgende basisallocaties:

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	711201	aankoop van gronden en gebouwen (limitatieve kredieten) achat de terrains et des bâtiments (crédits limitatifs)
--	--------	--

(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	10	991	123	246	246	246	Vastleggingen
Liquidation	303	991	123	246	246	246	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	711208	aankoop van gronden en gebouwen (variabele kredieten) achat de terrains et des bâtiments (crédits variables)
--	--------	---

(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	20	50	49	49	49	49	Vastleggingen
Liquidation	4	50	49	49	49	49	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	720001	nieuwbouw van gebouwen (limitatieve kredieten) construction de bâtiments (crédits limitatifs)
--	--------	--

(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	53.056	69.950	27.835	61.219	51.059	68.983	Vastleggingen
Liquidation	46.429	54.856	39.134	28.814	39.908	63.312	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	720008	nieuwbouw van gebouwen (variabele kredieten) construction de bâtiments (crédits variables)
--	--------	---

(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	592	4.957	21.025	20.000	20.000	20.000	Vastleggingen
Liquidation	1.045	5.153	5.235	20.000	20.000	20.000	Vereffeningen

Le montant des crédits destinés au renouvellement de l'infrastructure est déterminé de manière analogue à celui des crédits réservés au renouvellement de l'équipement.

Het bedrag van de kredieten, bestemd voor de vernieuwing van de infrastructuur, is op analoge manier bepaald als die dewelke gereserveerd zijn voor de vernieuwing van de uitrusting.

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant des crédits ouverts en 2013:

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het bedrag van de geopende kredieten in 2013:

La diminution des crédits à l'allocation de base 720001 est en partie compensée par une augmentation des crédits à l'allocation de base 720008. La diminution du volume des crédits, toutes allocations de base confondues, est consécutive aux efforts d'économie imposées au département. La même remarque s'applique aux crédits de liquidation.

De vermindering van het volume aan kredieten op de basisallocatie 720001 wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een verhoging van de kredieten op de basisallocatie 720008. De vermindering van volume van de kredieten, onder alle basisallocaties, is het gevolg van de economische inspanningen, opgelegd aan het departement. Dezelfde opmerking geldt voor de vereffeningskredieten.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

D'importants travaux d'infrastructure devront être entrepris à partir de 2015 pour le remisage des futurs avions A400M, ce qui explique la hausse progressive des crédits d'engagement proposés. La même remarque vaut pour les crédits de liquidation, avec toutefois un décalage dans le temps.

Impact Gender

Les allocations de base du programme 50-3 sont toutes reprises dans la même catégorie.

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

3. ENCOURS

L'encours au 31 décembre 2013 relatif au programme est estimé à 100.066 milliers d'euros.

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Belangrijke infrastructuurwerken moeten worden uitgevoerd vanaf 2015 voor de opslag van de toekomstige vliegtuigen A400M, wat de progressieve verhoging verklaart van de voorgestelde vastleggingskredieten. Dezelfde opmerking geldt voor de vereffeningskredieten, met een verschuiving in de tijd.

Gender Impact

De basisallocaties onder het programma 50-3 worden allen binnen de zelfde categorie ondergebracht.

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

3. UITSTAANDE SCHULD

De uitstaande schuld op 31 december 2013 voor dit programma wordt geraamd op 100.066 duizend euro.

4. BETALINGEN

Het bedrag van de in 2014 verwachte betalingen stemt overeen met het bedrag van de gevraagde vereffeningskredieten.

PROGRAMME 50 – 4

Obligations internationales

Sont inscrits à ce programme les crédits réservés aux contributions financières de la Belgique aux dépenses de fonctionnement de certains états-majors interalliés et de certains organismes internationaux en rapport avec la défense, à l'exception des contributions au financement en commun des opérations et missions de l'OTAN et de l'UE, lesquelles sont couvertes par des crédits inscrits au programme d'activités 50 – 5 (mise en œuvre).

Y sont également inscrits les crédits destinés aux contributions financières de la Belgique à certains programmes internationaux d'investissement pour la sécurité et la défense.

Les dépenses visées sont en partie financées par le produit des prestations contre paiement effectuées par les Forces armées.

Le programme comprend à la fois des crédits limitatifs et des crédits variables.

1. OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME

La Défense doit continuer à jouer pleinement son rôle de partenaire responsable et fiable.

Elle entend participer dans une juste mesure, tout comme le font les armées alliées, aux travaux de planification, de préparation et de conduite des opérations quel que soit le niveau d'exigence et de risque. Qu'il s'agisse de défense collective ou de gestion de crise.

Les interventions militaires à l'étranger auxquelles elle participera seront conduites sous l'égide de l'ONU, de l'UE ou de l'OTAN.

La Défense assumera, dans le partage des efforts à consentir, sa part de responsabilité (*responsibility sharing*), sa part du fardeau (le financement - *burden sharing*) et sa part de risque (*risk sharing*). Elle veut croire que cette solidarité constitue la meilleure garantie pour la sécurité collective et la défense des intérêts de la Belgique.

L'OTAN dispose d'une structure de commandement intégré unique et reste le premier défenseur de la sécurité globale dans la zone euro-atlantique. La Belgique souhaite y être vue comme un allié fiable en toute circonstance.

La Belgique souhaite renforcer la dimension européenne de la défense et de la sécurité en promouvant la Politique Extérieure de Sécurité Commune (PESC) de l'UE et en participant aux

PROGRAMMA 50 – 4

Internationale verplichtingen

Op dit programma worden de kredieten ingeschreven bestemd voor de financiële bijdragen van België in de werkingsuitgaven van bepaalde intergeallieerde staven en van bepaalde internationale instellingen in verband met defensie, met uitzondering van de bijdragen aan de gemeenschappelijke financiering van de NAVO en EU operaties, en missies welke door kredieten ingeschreven op het programma 50 – 5 (inzet) worden gedekt.

De kredieten voor de financiële bijdragen van België aan bepaalde internationale investeringsprogramma's voor veiligheid en verdediging worden eveneens op dit programma ingeschreven.

De bedoelde uitgaven worden deels gefinancierd door de opbrengst van prestaties tegen betaling uitgevoerd door de Krijgsmacht.

Het programma omvat zowel limitatieve als variabele kredieten.

1. NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET PROGRAMMA

Landsverdediging dient ten volle haar rol als verantwoordelijke en geloofwaardige partner te blijven vervullen.

Landsverdediging wordt veronderstelt, in de juiste verhouding, zoals ook de bondgenoten het doen, deel te nemen aan de planning, de voorbereiding en het voeren van operaties, wat ook het niveau van de vereiste en het risico moge zijn. Of het nu gaat om collectieve verdediging of crisisbeheersing.

De militaire tussenkomsten in het buitenland, aan dewelke zij zal deelnemen, zullen gevoerd worden onder de auspiciën van de VN, de EU en de NAVO.

Landsverdediging neemt, in de verdeling van de toe te kennen inspanningen, haar deel in de verantwoordelijkheid (*responsibility sharing*), in de last (de financiering - *burden sharing*) en in het risico (*risk sharing*) op. Zij is overtuigd dat deze solidariteit bijdraagt tot een betere waarborg voor de collectieve veiligheid en verdediging van de Belgische belangen.

De NAVO heeft een unieke geïntegreerde commandostructuur en blijft de eerste verdediger van de globale veiligheid van de Euro-Atlantische zone. België wenst gezien te worden als een betrouwbare bondgenoot in alle omstandigheden.

België wenst de Europese dimensie van de verdediging en de veiligheid te versterken door het Gemeenschappelijke Buitenlands- en Veiligheidsbeleid (GBVB) van de EU te bevorderen en

opérations menées par celle-ci. La Défense s'efforcera également de promouvoir le développement des instruments créés, à cette fin, dans le Traité de Lisbonne (coopération structurée permanente, fonds de démarrage pour dépenses militaires, clause de solidarité, clause d'assistance mutuelle, ...).

La Belgique souhaite renforcer la dimension européenne de la défense et de la sécurité en promouvant la Politique Extérieure de Sécurité Commune (PESC) de l'UE et en participant aux opérations menées par celle-ci. La Défense s'efforcera également de promouvoir le développement des instruments créés, à cette fin, dans le Traité de Lisbonne (coopération structurée permanente, fonds de démarrage pour dépenses militaires, clause de solidarité, clause d'assistance mutuelle, ...).

La Défense s'efforcera en outre de prendre part aux initiatives multinationales qui seraient entreprises pour favoriser le '*Pooling & Sharing*' en matière de défense ainsi qu'à toute forme de coopération qui serait mise sur pied dans cette perspective.

Elle continuera à soutenir les Nations Unies dans leur promotion de la paix et de la sécurité internationales. Elle adhèrera au principe de « *responsibility to protect* » défendu par les Nations Unies et elle participera aux opérations de soutien de la paix menées sous l'égide de celles-ci. Elle privilégiera, dans les choix qu'elle serait amenée à faire, les contributions à forte valeur ajoutée pour les Nations Unies.

Enfin, la Défense contribuera au bon fonctionnement des états-majors et organismes interalliés ; elle participera à certains programmes d'investissement internationaux en cours et à venir.

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement demandés pour l'exécution du programme en 2014 est de 46 900 millions d'euros. Celui des crédits de liquidation s'élève à 49 800 millions d'euros. Ces crédits sont répartis entre deux activités.

a. Activité 50-4-1 : les contributions aux dépenses de fonctionnement

Les crédits inscrits à cette activité concernent essentiellement les contributions aux frais de fonctionnement de certains organismes et agences de l'OTAN, aux frais de fonctionnement de certains organismes associés à la politique de défense arrêtée par l'Union européenne et aux frais de fonctionnement de certains organismes créés en vue de promouvoir la coopération militaire.

door deel te nemen aan operaties door haar geleid. Landsverdediging zal eveneens de ontwikkeling van de hiervoor ontwikkelde instrumenten in het Verdrag van Lissabon bevorderen (permanente gestructureerde samenwerking, startfonds voor militaire uitgaven, solidariteitsclausule, wederzijdse bijstandsclausule, ...).

België wenst de Europese dimensie van de verdediging en de veiligheid te versterken door het Gemeenschappelijke Buitenlands- en Veiligheidsbeleid (GBVB) van de EU te bevorderen en door deel te nemen aan operaties door haar geleid. Landsverdediging zal eveneens de ontwikkeling van de hiervoor ontwikkelde instrumenten in het Verdrag van Lissabon bevorderen (permanente gestructureerde samenwerking, startfonds voor militaire uitgaven, solidariteitsclausule, wederzijdse bijstandsclausule, ...).

Tevens zal Landsverdediging zich inspannen om deel te nemen aan multinationale defensiesamenwerkingen en initiatieven voorgesteld in het kader van '*Pooling & Sharing*' in de materie verdediging, alsook aan elke vorm van samenwerking die op punt zal gesteld worden in dit vooruitzicht.

Zij zal haar steun blijven verlenen aan de versterking van de rol van de Verenigde Naties in de bevordering van de internationale vrede en veiligheid. Zij zal bovendien het principe van « *responsibility to protect* » verdedigd door de Verenigde Naties onderschrijven en zal deelnemen aan vredesondersteunende operaties, onder haar bewind. Zij zal de voorkeur geven in de keuzes die zal moeten maken, aan bijdragen met sterke toegevoegde waarde voor de Verenigde Naties.

Tenslotte zal Landsverdediging bijdragen aan de goede werking van de intergeallieerde staven en organismen, zij zal deelnemen aan bepaalde lopende en toekomstige internationale investeringsprogramma's.

2. INHOUD

Het bedrag van de gevraagde vastleggingskredieten voor de uitvoering van het programma in 2014 komt op 46 900 duizend euro. Het bedrag van de vereffeningskredieten is 49 800 duizend euro. Deze kredieten worden verdeeld over twee activiteiten.

a. Activiteit 50-4-1 : de bijdragen voor de werkingsuitgaven

De op deze activiteit ingeschreven kredieten hebben hoofdzakelijk betrekking op de bijdragen aan werkingskosten van bepaalde organismen verbonden aan de defensiepolitiek van de Europese Unie en aan werkingskosten van bepaalde organismen opgericht met het oog op de bevordering van de militaire samenwerking.

La contribution aux dépenses de fonctionnement de l'OTAN est avant tout déterminée par la contribution belge au budget militaire de l'Alliance.

Ce budget militaire comporte 4 volets :

(1) les dépenses liées aux opérations et missions (*Allied Operations and Missions – AOM*) (7 900 milliers d'euros) ;

(2) les dépenses liées aux entités et programmes en rapport avec la structure de commandement militaire intégré (*NATO Command Structure Entities and Programmes – NCSEP*) (5.600 milliers d'euros) ;

(3) les dépenses de fonctionnement de l'*Airborne Warning and Control System* de l'OTAN (AWACS) (9 500 milliers d'euros) ;

(4) les pensions des anciens fonctionnaires de l'OTAN (5 500 milliers d'euros).

La contribution au financement des opérations et aux missions de l'Alliance (volet (1) ci-avant) est portée à charge du programme 50-5, les autres contributions le sont à charge du programme 50-4.

La contribution aux dépenses de fonctionnement de l'OTAN est, pour le surplus, déterminée par la contribution belge au fonctionnement de certaines agences de l'Alliance et notamment :

- *NATO Support Agency NSPA* : 600 milliers d'euros ;

- *Central Europe Pipeline Management Agency* (CEPMA): 4 000 milliers d'euros.

Le montant total de ces contributions à charge du budget de la Défense pour 2014 s'élève à 37 900 milliers d'euros, dont 30 000 milliers d'euros à charge du programme 50-4 et 7 900 milliers d'euros à charge du programme 50-5.

Le montant de la contribution aux frais de fonctionnement de l'OTAN est fixé en proportion du produit intérieur brut de chaque nation. La Belgique devrait ainsi être tenue de financer 2,10% des dépenses en 2014.

En ce qui concerne l'Union européenne et, plus généralement, l'intégration des efforts de défense européens, sont portées à charge du budget de la Défense :

- la participation aux coûts communs associés à la conduite des opérations militaires de l'Union européenne (programme 50-5);

- la participation aux frais de fonctionnement des organismes créés en vue de promouvoir la coopération et le partage des capacités militaires entre les nations ;

- la participation aux frais de fonctionnement de l'Eurocorps et de certains quartiers-généraux.

Le montant total de ces contributions à charge du

De bijdrage aan de werkingsuitgaven van de NAVO zijn vooral bepaald door de Belgische bijdrage aan het militair budget van de Alliantie.

Dit militair budget omvat 4 luiken :

(1) de uitgaven verbonden aan de operaties en missies (*Allied operations and Missions – AOM*) (7 900 duizend euro);

(2) de uitgaven verbonden aan de entiteiten en programma's die te maken hebben met de geïntegreerde militaire commandostructuur (*NATO Command Structure Entities and Programmes – NCSEP*) (5 600 duizend euro);

(3) de werkingsuitgaven voor het '*Airborne Warning and Control System*' van de NAVO (AWACS) (9.500 duizend euro) en

(4) de pensioenen van de gewezen NAVO ambtenaren (5 500 duizend euro).

Het luik (1), namelijk het gedeelte van de bijdrage dat betrekking heeft op de gemeenschappelijke kosten van de AOM wordt ten laste genomen door het programma 50-5, het overblijvende gedeelte valt onder programma 50-4.

Naast het militair budget dienen er nog bijdragen betaald te worden aan verschillende NAVO-agentschappen, in totaal voor een bedrag van 9.000 duizend euro, voor ondermeer:

- *NATO Support Agency NSPA*: 600 duizend euro;

- *Central Europe Pipeline Management Agency* (CEPMA): 4 000 duizend euro.

Het totale bedrag aan bijdragen ten laste van het budget van Landsverdediging voor het jaar 2014 komt op 37 900 duizend euro, waarvan 30 000 duizend euro ten laste is van het programma 50-4 en 7 900 duizend euro ten laste van het programma 50-5.

Het bedrag van de bijdrage voor werkingskosten van de NAVO wordt bepaald in verhouding tot het bruto binnenlands product van elke natie. België wordt gehouden om 2,10% van de uitgaven in 2014 te financieren.

Wat de Europese Unie betreft en, meer in het algemeen, de integratie van de Europese defensie-inspanningen, vallen onderstaande uitgaven ten laste van het budget van Landsverdediging:

- de bijdrage in de gemeenschappelijke kosten verbonden met het voeren van militaire operaties van de Europese Unie (programma 50-5);

- de bijdrage in de werkingskosten van organismen opgericht met het oog op de bevordering van de militaire samenwerking en de verdeling van de militaire capaciteiten tussen de naties;

- de bijdrage in de werkingskosten van het Eurocorps en bepaalde hoofdkwartieren.

Het totaal bedrag van deze bijdragen ten laste van het

budget de la Défense s'élève, pour 2014, à 5 000 milliers d'euros, dont 3 900 milliers d'euros à charge du programme 50-4 et 1 100 milliers d'euros à charge du programme 50-5.

Les frais de fonctionnement sont répartis entre les différentes nations en proportion du revenu national brut de chacune de celles-ci, ou en proportion de l'importance de sa représentation au sein des organismes cités.

Le montant des crédits demandés à l'activité 50-4-1 en 2014, soit 33 900 milliers d'euros, est égal à la somme des contributions précitées. Le montant vaut pour les crédits d'engagement et pour les crédits de liquidation.

Les crédits dévolus aux contributions sont inscrits sur les allocations de base suivantes: 350001 pour les contributions dédiées aux institutions de l'Union Européenne et 354001 pour celles dédiées aux institutions de l'OTAN.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-4-1

budget van Landsverdediging komt, voor 2014, op 5 000 duizend euro, waarvan 3 900 duizend euro ten laste wordt genomen van het programma 50-4 en 1 100 duizend euro ten laste is van het programma 50-5.

De werkingskosten worden verdeeld tussen de verschillende naties in verhouding tot het bruto nationaal product van elke lidstaat of tot het belang van haar vertegenwoordiging binnen de aangehaalde organismes.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde kredieten op de activiteit 50-4-1, zijnde 33 900 duizend euro, is gelijk aan de som van voornoemde bijdragen. Het bedrag geldt voor zowel de vastleggings- als voor de vereffeningskredieten.

De gevraagde kredieten ter dekking van de bijdragen worden ingeschreven op de volgende basisallocaties: 351001 voor de bijdragen aan de instellingen van de Europese Unie en op de 354001 voor deze aan de instellingen van de NAVO.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-4-1

A.B./B.A.: Libellé/Benaming		351001 bijdragen aan werkingsuitgaven van organismes van de Europese Unie contributions aux dépenses de fonctionnement d'organismes de l'Union européenne					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	3.342	4.461	3.900	3.900	3.900	3.900	Vastleggingen
Liquidation	3.337	4.459	3.900	3.900	3.900	3.900	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming		354001 bijdragen aan werkingsuitgaven van andere organismes dan deze van de Europese Unie contributions aux dépenses de fonctionnement d'organismes autres que ceux de l'Union européenne					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	26.810	26.245	30.000	30.000	30.000	30.000	Vastleggingen
Liquidation	26.806	26.231	30.000	30.000	30.000	30.000	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Une partie des sommes dues au titre de la contribution belge au budget de l'OTAN pour l'année 2013 aurait dû être acquittée en 2012 si les crédits de cette année n'avaient pas été frappés d'indisponibilité. Le montant des crédits ouverts dans le budget initial de l'année 2013 fut déterminé en se fondant sur cette hypothèse; il n'a pas été modifié depuis et il se pourrait qu'il soit insuffisant. Le montant des crédits inscrits en 2014 est, de ce point de vue, plus que celui des crédits ouverts en 2013 représentatif des sommes qui seront exigibles au titre de participation au budget de l'OTAN pour l'année en cours.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles:
Le montant des crédits sollicités pour 2014 l'est également pour les années ultérieures.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Een deel van de verschuldigde sommen uit hoofde van de Belgische bijdrage aan het budget van de NAVO voor het jaar 2013 had moeten voldaan zijn in 2012 indien de kredieten van dat jaar niet werden getroffen door een onbeschikbaarheid. Het bedrag van de geopende kredieten in de initiële begroting voor het jaar 2013 werd bepaald op basis van deze hypothese; het werd sindsdien niet meer gewijzigd en kan onvoldoende zijn. Het bedrag van de kredieten ingeschreven in 2014 is, vanuit dit oogpunt, meer dan dit van de geopende kredieten in 2013 representatief voor de sommen die opeisbaar zullen zijn uit hoofde van de deelname aan het budget van de NAVO voor het lopende jaar.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:
Het bedrag aan gevraagde kredieten voor 2014 is dit ook voor de andere jaren..

Impact Gender

Catégorie : 1 ☐ – 2 ☒ – 3 ☐

Certains postes de dépense inscrits à l'allocation de base 50 41 35100 présentent une dimension du genre et peuvent influencer la situation respective des femmes et des hommes dans la société. Le montant concerné s'élève à 4 266 euros et se rapporte au financement du Comité international de sport militaire.

b. Activité 50-4-2 : les contributions aux dépenses d'investissement

Le crédit d'engagement de 13 000 milliers d'euros à ouvrir à l'activité 50-4-2 est destiné à couvrir :

- la contribution au programme d'investissement de l'Eurocorps (1.000 milliers d'euros) ;
- la contribution au *NATO Security Investment Program* (NSIP) (11 900 milliers d'euros) ;
- le financement de certains travaux aux installations de l'OTAN situées sur le territoire belge (100 milliers d'euros).

Le crédit de liquidation à ouvrir en 2014, soit 15 900 milliers d'euros, est destiné à couvrir le paiement des engagements pris en 2014 (13 000 milliers d'euros) et, pour le surplus (2 900 milliers d'euros), la contribution au financement des différentes phases du programme de modernisation de l'*Airborne Warning and Control System* de l'OTAN (AWACS) auxquelles la Belgique s'est jointe en 2005 et en 2009.

3. ENCOURS

L'encours du programme au 31 décembre 2013 est estimé à 16.516 milliers d'euros.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-4-2

Les crédits dévolus aux contributions sont inscrits sur les allocations de base suivantes: 541101 pour les contributions dédiées aux institutions de l'Union Européenne et 544101 ou 544108 pour celles dédiées aux institutions de l'OTAN.

Gender Impact

Categorie : 1 ☐ – 2 ☒ – 3 ☐

Sommige uitgavenposten ingeschreven onder de basisallocatie 50 41 351001 bevatten een genderdimensie en kunnen de respectieve situatie van de vrouwen en mannen in de samenleving beïnvloeden. Het hier aan besteed bedrag bedraagt 4 266 euro en betreft de uitgaven van het Comité internationale de sport militaire.

b. Activiteit 50-4-2 : de bijdragen aan investerings-uitgaven

Het op de activiteit 50-4-2 te openen vastleggingskrediet voor een bedrag van 13 000 duizend euro is bestemd om onderstaande uitgaven te dekken:

- de bijdrage tot het investeringsprogramma van het Eurocorps (1.000 duizend euro);
- de bijdrage tot het *NATO Security Investment Program* (NSIP) (11 900 duizend euro);
- de financiering van bepaalde werken aan NAVO installaties gelegen op het Belgisch grondgebied (100 duizend euro).

Het voor 2014 te openen vereffeningskrediet, zijnde 15 900 duizend euro, is bestemd om de in 2014 afgesloten verbintenissen (13 000 duizend euro) te betalen en, voor het surplus (2 900 duizend euro), om de bijdrage van de financiering aan verschillende fasen van het modernisatieprogramma *Airborne Warning and Control System* van de NAVO (AWACS), waarbij België zich in 2005 en 2009 aangesloten heeft, te dekken.

3. UITSTAANDE SCHULD

De uitstaande schuld op 31 december 2013 voor dit programma wordt geraamd op 16.516 duizend euro.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-4-2

De gevraagde kredieten ter dekking van de bijdragen worden ingeschreven op de volgende basisallocaties: 541101 voor de bijdragen aan de instellingen van de Europese Unie en op de 544101 en 544108 voor deze aan de instellingen van de NAVO.

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	541100			bijdrage aan investeringen van organismes van de Europese Unie contribution aux investissements d'organismes de l'Union européenne			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	900	1.061	1.000	1.000	1.000	1.000	Vastleggingen
Liquidation	800	1.060	1.000	1.000	1.000	1.000	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	544100	bijdrage aan investeringen van organismen andere dan van de Europese Unie (limitatieve kredieten) contribution aux investissements d'organismes autres que ceux de l'Union européenne (crédits limitatifs)					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	14.882	14.958	11.900	16.500	13.500	13.500	Vastleggingen
Liquidation	15.060	21.094	14.800	16.500	13.500	13.500	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	544108	prefinanciering van uitgevoerde werken voor NAVO infrastructuur (variabele kredieten) préfinancement des travaux exécutés pour l'infrastructure OTAN (crédits variables)					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	0	200	100	100	100	100	Vastleggingen
Liquidation	0	200	100	100	100	100	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Le montant des crédits d'engagement nécessaires est essentiellement tributaire du montant et de la date de réception des appels de fonds émis par l'OTAN et l'Eurocorps. La constance est, en cette matière, plus l'exception que la règle. On a, par mesure de prudence, estimé que le dernier appel de fonds qui serait émis au titre de contribution au NSIP pour l'année 2014 ne pourrait être liquidé au cours de cette même année.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant de la contribution annuelle au financement de l'Eurocorps devrait demeurer constant, en valeur réelle. Celui de la contribution annuelle au financement du NSIP devrait se réduire à 13 500 milliers d'euros par an. La valeur inscrite en 2015 est supérieure à ce montant, du fait de la prise en compte du dernier appel de fonds émis au titre de contribution pour l'année 2014.

Impact Gender

Les allocations de base du programme 50-4 sont toutes reprises dans la même catégorie.

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Het bedrag van de nodige vastleggingskredieten is vooral afhankelijk van het bedrag en de datum van de ontvangst van de fondsaanvragen uitgegeven door de NAVO en het EUROCORPS. De onveranderlijkheid is, in deze materie, meer de uitzondering dan de regel. Er werd, als voorzichtigheidsmaatregel, ingeschat dat de laatste fondsaanvraag die zou uitgegeven worden uit hoofde van de bijdrage aan NSIP voor het jaar 2014 niet vereffend wordt in de loop van datzelfde jaar.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het bedrag van de jaarlijkse bijdrage aan de financiering van het Eurocorps zou constant moeten blijven, in reële waarde. Dit van de jaarlijkse bijdrage aan de financiering van de NSIP zou moeten herleid worden naar 13 500 duizend euro per jaar. De waarde ingeschreven in 2015 is hoger dan dit bedrag, door het feit van het in aanmerking nemen van de laatste fondsbijdrage uitgegeven uit hoofde van de bijdrage voor het jaar 2014.

Gender Impact

De basisallocaties van het programma 4 worden allen onder de zelfde categorie ondergebracht.

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

4. BETALINGEN

Het bedrag van de in 2014 verwachte betalingen stemt overeen met het bedrag van de gevraagde vereffeningsskredieten.

PROGRAMME 50.5

Mise en œuvre

Sont imputées sur ce programme les dépenses trouvant leur origine dans la mise en œuvre des Forces armées sur les théâtres d'opération et qui n'auraient pas été occasionnées dans d'autres circonstances.

1. Objectifs poursuivis par le programme

Ce programme emprunte en grande partie ses objectifs au programme 50.4. Si ce dernier les traduit sous forme de contributions financières, ce programme les traduit sous la forme de participation active à des opérations.

Il s'agit plus particulièrement :

- de contribuer à la lutte contre le terrorisme, à l'appui du gouvernement afghan, ainsi qu'aux efforts de stabilisation via l'opération de l'OTAN en Afghanistan (ISAF), sous mandat de l'ONU.

Dans le contexte d'une stratégie de transition, visant à remettre à l'horizon fin 2014 la sécurité du pays entre les mains des autorités afghanes, la Belgique diminuera progressivement sa présence sur le théâtre d'opérations;

- de participer à la stabilité et contribuer à la paix sur le continent africain, par le biais de contributions directes ou indirectes à des opérations de maintien de la paix ou de lutte contre la piraterie, ainsi qu'au travers de partenariats militaires;

- de contribuer aux opérations de restauration de maintien de la stabilité au Proche Orient et plus particulièrement au Liban, sous le mandat de l'ONU ;

- de respecter nos engagements vis-à-vis de l'Union européenne et de l'OTAN ;

- d'être prêt à participer à d'autres opérations non planifiées, dans un cadre humanitaire (B-FAST) ou dans le cadre de crises.

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement demandés pour l'exécution du programme de mise en œuvre dont le détail est repris ci-après s'élève à 58 822 milliers d'euros ; celui des crédits de liquidation, à 60 335 milliers d'euros.

Les crédits inscrits à l'unique activité du programme vont aux indemnités payées au personnel du fait de sa participation aux opérations, à l'achat et à l'entretien de certains matériels, à l'achat d'équipement, à celui de biens et de service non durables, aux participations financières au fonctionnement de certains quartiers généraux et de certains organismes interalliés. Ils se répartissent comme suit :

ACTIVITEITSPROGRAMMA 50.5

Inzet

Op dit programma worden de uitgaven aangerekend die hun oorsprong vinden in het inzetten van de Krijgsmacht in operaties en die in andere omstandigheden niet zouden bestaan.

1. Nagestreefde doelstellingen door het programma

Dit programma ontleent haar doelstellingen grotendeels aan het programma 50.4. Waar deze laatste ze vertaalt onder de vorm van financiële bijdragen, vertaalt dit programma ze in actieve deelname aan operaties.

In het bijzonder, gaat het over:

- bijdragen aan de strijd tegen het terrorisme, aan de ondersteuning van de Afghaanse overheid, alsook aan de stabilisatie-inspanningen via de NAVO operatie in Afghanistan (ISAF), onder mandaat van de VN.

In het kader van een transitiestrategie die beoogt om in 2014 de veiligheid van het land in handen te geven van de Afghaanse autoriteiten, zal België progressief de aanwezigheid op het operatietoneel verminderen;

- deelnemen aan de stabilisatie en bijdragen aan de vrede op het Afrikaanse continent door middel van rechtstreekse en onrechtstreekse bijdragen aan vredeshandhavende operaties of de strijd tegen piraterij, alsook door militaire partnerschappen;

- bijdragen aan de operaties voor herstel en handhaving van de stabiliteit in het Midden-Oosten en meer in het bijzonder in Libanon, onder VN-mandaat.

- het nakomen van onze engagementen, tegenover de Europese Unie en de NAVO;

- klaar zijn om deel te nemen aan andere niet geplande operaties in een humanitair kader (B-FAST) of in het kader van een crisis.

2. INHOUD

Het bedrag aan gevraagde vastleggingskredieten ter uitvoering van het programma inzet zoals hieronder gedetailleerd, komt op 58 822 duizend euro; dit van de vereffeningskredieten op 60 335 duizend euro.

De kredieten ingeschreven op de enige activiteit van dit programma, gaan naar de vergoedingen betaald aan het personeel door het feit van haar deelname aan operaties, de uitgaven met betrekking tot de aankoop en het onderhoud van bepaald materieel, de aankoop van uitrustingsstukken, de aankoop van verbruiksgoederen, de financiële bijdragen tot de werkingskosten van de hoofdkwartieren en van

bepaalde intergeallieerde organismen. Zij worden verdeeld als volgt:

Domaine	engagement vastlegging (en milliers d'euros - in duizend euro)	liquidation vereffening	Domein
Indemnité spécifique accordée au personnel statutaire de la Défense Nationale participant à des opérations humanitaires.	37.454	37.454	Bijzondere vergoeding toegekend aan het statutair personeel van landsverdediging dat deelneemt aan humanitaire operaties.
Indemnités pour réparation des dommages, autres que matériels, causés aux membres du personnel du Département qui ne sont pas soumis à la législation sur les accidents du travail, victimes d'accidents en service ou indemnités de même nature	354	354	Vergoedingen tot herstel van schade, andere dan stoffelijke, berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement die niet onderworpen zijn aan de wetgeving op de arbeidsongevallen, slachtoffers van ongevallen of gelijkaardige vergoedingen
Cotisation patronale à la sécurité sociale	206	206	Patronale bijdrage tot de sociale zekerheid
Entretien du matériel électronique et de transmission	855	1.364	Onderhoud van het elektronisch- en van het
Produits consommables pour le secteur médical.	0	98	Verbruiksproducten voor de medische sector
Achat d'habillement	0	0	Aankoop van kledij
Entretien des véhicules de transport (rechanges, réparations dans l'industrie privée, etc.)	2.069	3.035	Onderhoud van de transportvoertuigen (vervangstukken, herstellingen in de privé-nijverheid)
Achat d'armement individuel, optique et optronique	247	349	Aankoop individuele bewapening en optiek
Participation financière de la BELGIQUE dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés, y compris les redevances pour location de la partie belge des reliements téléphoniques entre ces états-majors et organismes.	9.000	9.000	Financiële bijdrage van BELGIE in de werking van de intergeallieerde staven en organismen, met inbegrip van de bijdragen voor huur van het Belgische gedeelte van de telefoonverbindingen tussen deze staven en organismen
Achat de matériel divers qui N'EST PAS repris dans les autres rubriques	247	242	Aankoop van divers materieel dat NIET vermeld wordt in andere rubrieken
Achat d'équipement individuel	0	0	Aankoop van individuele uitrusting
Entretien de l'équipement individuel	0	0	Onderhoud van de individuele uitrusting
Dépenses diverses opérations humanitaires	8.390	8.233	Uitgaven humanitaire operaties
Total	58.822	60.335	Totaal

Le plan des opérations pour l'année 2014 n'étant pas encore arrêté par le Gouvernement, on s'est, pour l'estimation des crédits, fondé sur un certain nombre d'hypothèses exposées ci-après. Le cas échéant, les montants des crédits demandés devront être adaptés.

Concernant l'Afghanistan, l'année 2014 devrait être une année de transition entre l'opération ISAF et la mission *Resolute Support* de l'OTAN. A partir de 2015, toutes les opérations de combats de l'OTAN prenant fin, la sécurité devrait être assurée par les troupes afghanes elles-mêmes. Les tâches principales dévolues aux troupes de l'OTAN durant la mission *Resolute Support* le seraient dans le domaine de l'entraînement et de l'appui. Dans le sud du pays, le détachement de F-16 assurerait, depuis Kandahar, la protection des troupes au sol. Les trois quartiers-généraux installés à Kaboul (ISAF HQ, ISAF Joint Command et NATO-Training-Mission-Afghanistan) devraient rester opérationnels jusqu'en fin 2014.

Au Liban, la Belgique participerait aux activités de déminage menées dans le sud du pays dans le cadre du marquage de la Blue Line, et cela jusqu'en mars 2014. La mission serait ensuite redéfinie et prendrait la forme d'une mission de protection et de sécurisation dans une zone définie par l'UNIFIL.

L'engagement opérationnel sur le continent africain consisterait, comme dans le passé, en une participation – directe ou indirecte – aux opérations de

Het operatieplan voor 2014 werd nog niet goedgekeurd door de Regering, waardoor de raming van de kredieten gebaseerd is op een aantal hypothesen die verder uiteengezet worden. In voorkomend geval, zullen de bedragen van de gevraagde kredieten aangepast worden.

Aangaande Afghanistan, het jaar 2014 zou een transitiejaar moeten worden tussen de operatie ISAF en de opdracht *Resolute Support* voor de NAVO. Vanaf 2015 stoppen alle gevechtsoperaties voor de NAVO en moeten de Afghaanse troepen zelf de veiligheid garanderen. De kerntaken van de NAVO troepen tijdens *Resolute Support* zullen in het domein van de training en de ondersteuning liggen. In het zuiden van het land, blijft vanuit Kandahar het F-16 detachement verder de bescherming van de grondtroepen verzekeren. De drie hoofdkwartieren in Kaboul (ISAF HQ, ISAF Joint Command en NATO-Training-Mission-Afghanistan) zouden operationeel moeten blijven tot eind 2014.

In Libanon zou België moeten blijven bijdragen aan de ontminningsactiviteiten in het zuiden van het land in het kader van de markering van de Blue Line en dit tot maart 2014. De opdracht zou vervolgens herdefinieerd worden en zou de vorm aannemen van een opdracht van bescherming en beveiliging in een zone bepaald door UNIFIL.

De operationele inzet op het Afrikaans continent zou bestaan, zoals dit het geval was in het verleden, in een deelname – direct of indirect – aan de operaties

maintien de la paix ainsi qu'en partenariats militaires. La participation aux opérations ATALANTA, EUTM Somalie et EUTM Mali persisterait en 2014.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des opérations prévues en 2014.

voor het behoud van de vrede, alsook in militaire partnerschappen. De deelname aan operaties zoals ATALANTA, EUTM Somalia en EUTM Mali zullen ook in 2014 verder gezet worden.

In onderstaande tabel wordt een overzicht gegeven van de geplande operaties in 2014

(Cr Liq en milliers d'euros - Ver Kr in duizenden euro)							
Théâtre Operatietoneel	Operation Operatie	Effectif Effectief	Durée Duur	Dépenses (KEUR) Uitgaven (KEUR)			
				Pers	Fonct/Funct	Inv	
AFGHANISTAN	HQ's ISAF	30	12	2.270	540		2.810
	Steun HQ RC-N	16	12	1.200	290		1.490
	BELINT	5	12	343	284		627
	GREEN SKANDER	7	4	165	46	0	211
	Inzet PI Recce	30	6	1.000	1792	0	2.792
	Permanente NSE & KAIA	20	12	1.362	317	0	1.679
	AFGHAN ASSIST - AWACS	4	12	296	108		404
	CPT BELAMKA	6	12	384	117		501
	ISAF AIR TASK FORCE	108	12	7.474	3446	0	10.920
	NTM-A (NATO Training Mission - Afghanistan)	11	12	792	320	0	1.112
	Contact Teams	27	12	2.214	384		2.598
	LO	3	12	78	198	0	276
AFGHANISTAN				17.578	7.842	0	25.420
AFRIQUE/AFRIKA	ATALANTA	170	3	814	2	0	816
	ATALANTA VPD	10	4	239	25	0	264
	ATALANTA HQ	3	12	70	64	0	134
	CJTF-150/151	5	12	444	41	0	485
	DAS	7	1	40	24	0	64
	DAS KINSHASA	6	12	415	230	0	645
	CPT TRIPOLI	6	6	199	58	0	257
	EUTM MALI	76	3	1.277	835	0	2.112
	EUTM SOMALIE	6	10	280	124	0	404
	MONUSCO	26	12	1.397	185	0	1.582
	OCEAN SHIELD	5	12	473	41	0	514
	PPM AFRIQUE	10	4	223	95	0	318
	PPM BDI	7	2	113	49	0	162
	PPM BEN	75	1,5	208	143	0	351
	PPM COD	66	6	2.528	883	0	3.411
AFRIQUE/AFRIKA				8.720	2.799	0	11.519
BALKANS	KFOR	1	0,25	1	0	0	1
BALKANS				1	0	0	1
BALTIQUE/OOSTZEE	OPEN SPIRIT	45	1	30	1	0	31
	HOD OPS	45	1	60	2	0	62
	BAP	50	0,25	47	52	0	99
BALTIQUE/OOSTZEE				137	54	0	191
MEDITERRANEE							
MIDDELLANDSE ZEE	ACTIVE ENDEAVOUR	2	3	39	11	0	50
MEDITERRANEE				39	11	0	50
MOYEN-ORIENT	UNIFIL (United Nations Interim Forces in Libanon)	174	12	10.998	1918	0	12.916
MIDDEN-OOSTEN	UNTSO (United Nations Truce Supervision Organization)	2	12	59	15	0	74
	MOYEN-ORIENT MIDDEN-OOSTEN				11.057	1.933	0
DIVERS	B-FAST	10	2	101	84	0	185
	Active Fence	1	6	28	7	0	35
	EU CONTRIBUTION			0	1.100	0	1.100
	NATO CONTRIBUTION			0	7.900	0	7.900
	INSURANCE			354			354
	INVESTMENTS					591	591
DIVERS				483	9.091	591	10.165
Total/Totaal		600	12	38.014	21.730	591	60.335
LO	Liaison Officer						
MONUSCO	Mission de l'ONU de Stabilisation au Congo						
DAS	Détachement d'agents de sécurité - DVA Detachement VeiligheidsAgenten						
CPT	Close Protection Team						
CJTF	Combined Joint Task Force						
PPM	Programme de partenariat militaire - MPP Militair PartnerschapsProgramma						
VPD	Vessel Protection Detachment						
BDI	Burundi						
BEN	Bénin-Benin						
COD	République Démocratique du Congo - Democratische Republiek Congo						
HOD OPS	Historical Ordnance Disposal Operation						
BAP	Baltic Air Protection						

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-5-1

Aangewende middelen voor de activiteit 50-5-1

S'agissant des crédits destinés aux dépenses de personnel:

Aangaande de kredieten bestemd voor de personeelsuitgaven:

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	110003			bezoldigingen van het statutair personeel rémunérations du personnel statutaire			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	53.267	40.182	34.989	34.989	34.989	34.989	Vastleggingen
Liquidation	53.267	40.182	34.989	34.989	34.989	34.989	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	110008			vergoedingen aan het statutair personeel (variabele kredieten) rémunérations du personnel statutaire (crédits variables)			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	0	3.000	3.025	3.025	3.025	3.025	Vastleggingen
Liquidation	0	3.000	3.025	3.025	3.025	3.025	Vereffeningen

Le montant des crédits est calculé à partir du montant des allocations tel que fixé dans l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs, de la force de l'effectif présent sur les théâtres d'opération et de la durée de cette présence.

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

La diminution du volume des crédits destinés aux dépenses de personnel est due à celle des effectifs sur les théâtres d'opération. La force des effectifs passerait ainsi de 700 en moyenne pour l'année 2013 à 600 en moyenne pour l'année 2014, du fait du retrait de certains détachements d'Afghanistan.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des crédits inscrits pour les années postérieures à l'année 2014 est identique à celui sollicité pour 2014. Ces crédits sont inscrits à titre provisionnel.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

S'agissant des crédits destinés aux dépenses de fonctionnement:

Het bedrag van de kredieten is berekend vertrekkende van het bedrag van de toelagen zoals bepaald in het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende het geldelijk statuut van de militairen van alle rang, en de macht van het aanwezige effectief in het operatietoneel en de duur van de aanwezigheid.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

De vermindering van het volume aan kredieten bestemd voor de personeelsuitgaven is te wijten aan de effectieven in het operatietoneel. De macht van de effectieven zou van gemiddeld 700 per jaar voor het jaar 2013 naar een gemiddelde van 600 per jaar gaan voor het jaar 2014, door het terugtrekken van een aantal detachementen uit Afghanistan.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het bedrag van de kredieten ingeschreven voor de jaren na 2014 is identiek aan dit gevraagd voor 2014. Deze kredieten zijn ingeschreven als een soort provisie.

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Voor de kredieten ter dekking van de werkingsuitgaven:

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121101			algemene werkingskosten (limitatieve kredieten) frais divers de fonctionnement (crédits limitatifs)			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	33.876	12.882	9.833	9.833	9.833	9.833	Vastleggingen
Liquidation	33.776	12.861	11.248	9.833	9.833	9.833	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121108			algemene werkingskosten (variabele kredieten) frais divers de fonctionnement (crédits variables)			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	3.162	2.974	1.481	1.481	1.481	1.481	Vastleggingen
Liquidation	3.162	2.973	1.482	1.481	1.481	1.481	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

La diminution du montant des crédits inscrits aux allocations 121101 et 121108 tient à la réduction de la présence sur les théâtres d'opération.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des crédits inscrits pour les années postérieures à l'année 2014 est identique à celui sollicité pour 2014. Ces crédits sont inscrits à titre provisionnel.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

S'agissant des crédits destinés aux contributions financières aux opérations menées par l'Union européenne et de ceux destinés aux contributions financières aux *Allied operations and Missions* de l'OTAN :

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

De vermindering van het bedrag aan kredieten ingeschreven op de basisallocatie 121101 en 121108 is te wijten aan de afname van de aanwezigheid in het operatietoneel.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het bedrag van de kredieten ingeschreven voor de jaren na 2014 is identiek aan dit gevraagd voor 2014. Deze kredieten zijn ingeschreven als een soort provisie.

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Wat de kredieten betreft voor de internationale bijdragen aan de operaties geleid door de Europese Unie en deze bestemd voor de financiële bijdragen aan de *Allied operations and Missions* van de NAVO:

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	351001						bijdragen aan werkingsuitgaven van organismes van de Europese Unie contributions aux dépenses de fonctionnement d'organismes de l'Union européenne
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	800	1.090	1.100	1.100	1.100	1.100	Vastleggingen
Liquidation	799	1.090	1.100	1.100	1.100	1.100	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	354001						bijdragen aan werkingsuitgaven van andere organismes dan van de Europese Unie contributions aux dépenses de fonct. d'organismes autres que ceux de l'Union européenne
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	8.300	7.832	7.900	7.900	7.900	7.900	Vastleggingen
Liquidation	8.300	7.828	7.900	7.900	7.900	7.900	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Le montant des crédits sollicités pour 2014 est, en valeur réelle, identique à celui des crédits ouverts en 2013.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des crédits est maintenu constant, à titre provisionnel.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Enfin, s'agissant des crédits destinés aux rares investissements nécessaires :

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Het bedrag van de gevraagde kredieten voor 2014 is, in reële waarde, identiek aan dit van de kredieten geopend in 2013.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het bedrag van de kredieten wordt constant gehouden, ten provisionele titel.

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Tot slot wat de kredieten betreft bestemd voor de enkele noodzakelijke investeringen:

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	130001						aankoop van vernietigingswapens en munitie achat d'armes de destruction et de munitions
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	443	248	247	247	247	247	Vastleggingen
Liquidation	0	546	349	247	247	247	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742201	aankoop van overig materieel dat deel uitmaakt van de vaste kapitaalvorming achat d'autres matériels participant à la formation de capital fixe					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	10	248	247	247	247	247	Vastleggingen
Liquidation	14	49	242	247	247	247	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Le montant des crédits sollicités pour 2014 est quasiment identique à celui des crédits ouverts en 2013.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des crédits destinés aux dépenses d'investissement est maintenu constant, à titre provisionnel.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

3. ENCOURS

L'encours du programme au 31 décembre 2013 est estimé à 10.011 milliers d'euros.

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Het bedrag van de gevraagde kredieten voor 2014 is bijna identiek aan dit van de geopende kredieten voor 2013.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het bedrag van de kredieten bestemd voor de investeringsuitgaven wordt constant gehouden, ten provisionele titel.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

3. UITSTAAND BEDRAG

Het uitstaand bedrag van het programma op 31 december 2013 wordt geraamd op 10.011 duizend euro.

4. BETALINGEN

Het bedrag van de in 2014 verwachte betalingen komt overeen met dit van de gevraagde vereffeningskredieten.

PROGRAMME 50.6

Enseignement universitaire et post-universitaire et institutions scientifiques

Les crédits inscrits à ce programme concernent les rémunérations du personnel cadre de l'Ecole royale militaire (ERM), celles du personnel cadre de l'Institut royal supérieur de défense (IRSD) et celles du personnel des forces armées mis en fonction au Musée royal de l'armée et d'histoire militaire (MRA). Ils concernent également les dépenses de fonctionnement et celles d'investissement au profit de l'ERM et de l'IRSD.

L'Ecole royale militaire est un établissement militaire d'enseignement universitaire chargé de la formation de base académique, militaire et physique des futurs officiers ainsi que de la formation continuée des officiers. L'ERM est également active dans le domaine de la recherche scientifique, spécialement en matière de défense et de sécurité.

L'IRSD est un centre de réflexion pour les questions se rapportant à la sécurité et à la défense. L'Institut patronne et pilote les programmes de recherche du Ministère de la Défense. Il organise également des conférences, des séminaires, des colloques et des ateliers sur les thèmes de la défense et de la sécurité. Les crédits inscrits à ce programme sont tous des crédits ordinaires (limitatifs).

1. OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME

Les crédits demandés doivent permettre :

- de couvrir les dépenses du personnel mis en fonction par les Forces armées auprès du MRA ;
- à l'ERM, d'assurer la formation universitaire et post universitaire des officiers;
- à l'IRSD, de susciter et d'organiser la réflexion autour des thèmes de la défense et de la sécurité et d'apporter toute information utile aux cadres de la Défense en ces domaines, de contribuer, par ses activités et notamment par les programmes de recherche, à promouvoir l'image de marque et le bon renom de la Défense et à démystifier les questions de sécurité et de défense.

Les crédits consacrés à la recherche scientifique, et notamment ceux destinés aux rémunérations des chercheurs qui s'y consacrent, sont inscrits au programme 50-7.

PROGRAMMA 50.6

Universitair en post-universitair onderwijs en wetenschappelijke instellingen

De op dit programma ingeschreven kredieten omvatten de vergoedingen van het kaderpersoneel van de Koninklijke militaire school (KMS), van het koninklijk hoger Instituut voor Defensie (IRSD) en van het personeel van de Krijgsmacht dat tewerkgesteld wordt in het koninklijk museum van het leger en de krijgsgeschiedenis (MRA) Dit programma omvat tevens de kredieten ter dekking van de werkingsuitgaven en de investeringsuitgaven ten behoeve van de KMS en van het KHID.

De Koninklijke militaire school is een militaire instelling van universitair onderwijs belast met de basisvorming van toekomstige officieren (academisch, militair, sportief), en met hun voortgezette vorming. De KMS is ook werkzaam in het domein van wetenschappelijk onderzoek, in het bijzonder in het domein "Veiligheid en Defensie".

Het KHID is een "think tank" wat betreft kwesties over "Veiligheid en Defensie". Het Instituut begeleidt en leidt de onderzoeksprogramma's van het Ministerie van Landsverdediging. Het organiseert ook conferenties, seminaries, colloquia en workshops in het domein "Veiligheid en Defensie".

Dit programma bevat enkel limitatieve kredieten.

1. NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET PROGRAMMA

De gevraagde kredieten moeten toelaten :

- om de personeelsuitgaven van de door de Krijgsmacht bij het KLM tewerkgesteld personeel te dekken;
- aan de KMS om de universitaire en post-universitaire vorming van officieren te garanderen;
- aan het KHID om de aandacht te vestigen op het thema "Veiligheid en Defensie" en om alle nuttige informatie hieromtrent door te geven aan de kaderleden van Defensie om zo via onder andere onderzoeksprogramma's bij te dragen aan het imago en de goede naam van Defensie.

De kredieten voor wetenschappelijk onderzoek en onder andere voor de verloning van diens onderzoekers worden ingeschreven op het programma 50-7.

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement demandés pour 2014 pour l'exécution du programme s'élève à 52 627 milliers d'euros ; celui des crédits de liquidation s'élève à 52 216 milliers d'euros.

a. Activité 50-6-1 : les rémunérations du personnel militaire des institutions scientifiques.

Les crédits inscrits à l'activité 50-6-1 concernent les traitements, indemnités et allocations diverses versées au personnel militaire ainsi que les cotisations patronales qui s'y rapportent.

Le montant des crédits est déterminé par la force de l'effectif, estimée à 636 personnes, en moyenne, pour l'année 2014.

Le montant des crédits demandés pour l'année 2014 s'élève à 36 583 milliers d'euros. La répartition de ces crédits entre les différents postes de dépense est la suivante :

2. INHOUD

De gevraagde vastleggingskredieten voor de uitvoering van het programma in 2014 bedragen 52 627 duizend euro, deze aan vereffeningskredieten 52 216 duizend euro.

a. Activiteit 50-6-1 : personeelsuitgaven ten voordele van het militair personeel van de wetenschappelijke instellingen.

De op de activiteit 50-6-1 ingeschreven kredieten betreffen de wedden, vergoedingen en diverse toelagen uitgekeerd aan het militair personeel, alsook de bijhorende patronale bijdragen.

Voor de berekening van de personeelskredieten werd rekening gehouden met een gemiddeld aantal militairen voor 2014 van 636.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde kredieten komt op 36 583 duizend euro. De verdeling van deze kredieten tussen de verschillende posten is de volgende:

Domaine	engagement vastlegging (en milliers d'euros - in duizend euro)	liquidation vereffening	Domein
Rémunération des militaires de carrière, de réserve et autres militaires	32.496	32.496	Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, reservemilitairen en andere militairen.
Pécule de départ pour le personnel auxiliaire navigant et prime de licenciement pour volontaires temporaires.	59	59	Vertrekgeld voor het varende hulppersoneel en ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers.
Prime de bilinguisme	42	42	Tweetaligheidspremie
Allocations familiales, primes de naissance et d'adoption	1.282	1.282	Kinderbijslag, geboorte en adoptiepremie
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement aux militaires.	429	429	Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting aan militairen.
Allocation pour certaines prestations de longue durée.	174	174	Toelage voor bepaalde langdurige prestaties.
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié.	406	406	Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.
Allocation aux titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement dans certaines écoles de formation et de perfectionnement des officiers.	364	364	Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan de officieren belast met een leeropdracht aan sommige scholen voor vorming en voortgezette opleiding van officieren
Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport	4	4	Tussenkomst van de Staat-werkgever in de transportkosten
Indemnité pour l'utilisation de la bicyclette	30	30	Vergoeding voor het gebruik van de fiets
Cotisation patronale à la sécurité sociale	1.297	1.297	Patronale bijdrage tot de sociale zekerheid
Total	36.583	36.583	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-6-1

Aangewende middelen voor de activiteit 50-6-1

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	110003			bezoldigingen van het statutair personeel rémunérations du personnel statutaire			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtalen euro)
Engagement	40.011	39.978	36.583	36.583	36.583	36.583	Vastleggingen
Liquidation	40.009	39.978	36.583	36.583	36.583	36.583	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Le montant des crédits sollicités pour 2014 est nettement inférieur à celui des crédits ouverts en 2013. Ceux-ci sont, en réalité, surestimés.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

La force de l'effectif devrait rester inchangée, tout comme le montant des dépenses si l'on écarte les effets de l'indexation des traitements.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activité 50-6-2 : les rémunérations du personnel civil des institutions scientifiques

Les crédits inscrits à l'activité 50-6-2 concernent les traitements, indemnités et allocations diverses versées au personnel civil ainsi que les cotisations patronales qui s'y rapportent.

Le calcul des crédits de personnel nécessaires en 2014 est fondé sur l'hypothèse d'un effectif moyen de 150 personnes, soit 142 statutaires et 8 contractuels.

Le montant des crédits demandés pour l'année 2014 s'élève à 8 924 milliers d'euros et la répartition de ces crédits entre les différents postes est la suivante :

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Het bedrag van de gevraagde kredieten ligt veel lager dan in 2013. Deze laatste zijn in werkelijkheid het gevolg van overschattingen.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het personeelsbestand zou hetzelfde moeten blijven, net zoals het bedrag van de uitgaven als men de indexering van de verloning buiten beschouwing laat.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activiteit 50-6-2 : personeelsuitgaven ten voordele van het burgerpersoneel van de wetenschappelijke instellingen.

De op de activiteit 50-6-2 ingeschreven kredieten betreffen de wedden, vergoedingen en diverse toelagen uitgekeerd aan het burgerpersoneel, patronale bijdragen inbegrepen.

Voor de berekening van de personeelskredieten in 2014 werd rekening gehouden met een gemiddeld aantal burgers van 150, waarvan 142 statutairen en 8 contractuelen.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde kredieten komt op 8 924 duizend euro. De verdeling van deze kredieten tussen de verschillende posten is de volgende:

Domaine	engagement vastlegging (en milliers d'euros - in duizend euro)	liquidation vereffening	Domein
Allocations familiales, primes de naissance et d'adoption	134	134	Kinderbijslag, geboorte en adoptiepremie
Rémunération du personnel civil définitif.	8.202	8.202	Bezoldiging van het vastgesteld
Rémunération du personnel contractuel civil autre que personnel de nettoyage.	263	263	Bezoldiging van het burgerlijk contractueel personeel, ander dan schoonmaakpersoneel.
Allocation pour prestations irrégulières et pour absence d'accidents (véhicule automobile).	6	6	Toelage voor onregelmatige prestaties en voor het uitblijven van ongevallen (autovoertuig)
Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport	0	0	Tussenkomst van de Staat-werkgever in de transportkosten
Cotisation patronale à la sécurité sociale	319	319	Patronale bijdrage tot de sociale zekerheid
Total	8.924	8.924	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-6-2

Aangewende middelen voor de activiteit 50-6-2

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	110003		bezoldigingen van het statutair personeel rémunérations du personnel statutaire				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	8.233	7.808	8.619	8.619	8.619	8.619	Vastleggingen
Liquidation	8.233	7.808	8.619	8.619	8.619	8.619	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	110004		bezoldigingen van het contractueel personeel rémunérations du personnel contractuel				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	267	224	305	305	305	305	Vastleggingen
Liquidation	267	224	305	305	305	305	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Les crédits demandés en 2014 sont plus élevés que ceux ouverts en 2013. L'effectif devrait en effet être plus important.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

La force de l'effectif devrait rester constante au-delà de 2014, tout comme le montant des dépenses de personnel, pour autant que l'on écarte les effets de l'indexation des traitements.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

c. Activité 50-6-3 : les dépenses de fonctionnement.

Les crédits inscrits à l'activité 50-6-3 concernent des dépenses de nature quelconque, mais également des dépenses propres aux institutions universitaires et scientifiques : dépenses pour prestations de conférenciers et de professeurs invités, dépenses pour prestations d'experts, frais de participation à certains cours et stages, frais d'organisation de symposiums, frais d'inscription à certaines associations professionnelles.

La partie la plus importante des crédits demandés est dévolue aux dépenses d'énergie et aux dépenses d'entretien et de nettoyage des infrastructures.

Le montant des crédits d'engagement demandés en 2014 pour l'activité est de 6 034 milliers d'euros. Le montant des crédits de liquidation demandés s'élève à 5 567 milliers d'euros.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Er worden meer kredieten gevraagd in 2014 dan in 2013. Het personeelsbestand zou inderdaad moeten verhogen.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het personeelsbestand zou hetzelfde moeten blijven na 2014, net zoals het bedrag van de personeelsuitgaven als men de indexering van de verloning buiten beschouwing laat.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

c. Activiteit 50-6-3 : werkingsuitgaven.

De op de activiteit 50-6-3 ingeschreven kredieten betreffen zowel uitgaven van allerlei aard als uitgaven die specifiek zijn aan universitaire en wetenschappelijke instellingen zoals uitgaven voor erelonen voor voordrachthouders en gastdocenten, voor bezoldigingen van deskundigen, voor deelname aan cursussen en stages, voor de organisatie van symposia en voor de inschrijving bij bepaalde beroepsverenigingen.

Het grootste volume van de gevraagde kredieten gaat naar uitgaven voor energie en het onderhoud en de reiniging van de infrastructuur.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggingskredieten ter uitvoering van deze activiteit komt op 6 034 duizend euro en deze voor de vereffeningskredieten op 5 567 duizend euro.

La répartition des crédits entre les différents domaines de dépense est reprise au tableau ci-dessous.

De verdeling van deze kredieten tussen de verschillende posten wordt hernomen op onderstaande tabel.

Domaine	engagement vastlegging (en milliers d'euros - in duizend euro)	liquidation vereffening	Domein
Indemnité pour missions et déplacements à l'intérieur du pays et FBA du personnel militaire N'appartenant PAS au cabinet du Ministre.	5	5	Vergoeding voor zendingen en verplaatsingen in het binnenland van het militair personeel dat NIET behoort tot het kabinet van de Minister.
Indemnité pour missions et déplacements à l'étranger du personnel militaire N'appartenant PAS au cabinet du Ministre.	286	286	Vergoeding voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland van het militair personeel dat NIET behoort tot het kabinet van de Minister.
Honoraires de professeurs civils	238	237	Ereloon van burgerleraars
Honoraires de conférenciers	80	80	Ereloon van voordrachthouders
Rémunération d'experts et de techniciens étrangers à l'administration	92	92	Bezoldiging van NIET tot de administratie behorende deskundigen en technici
Consommation d'électricité	586	517	Verbruik van elektriciteit
Consommation d'eau	149	143	Verbruik van water
Consommation de gaz	510	433	Verbruik van gas
Frais d'accès et d'utilisation des différents réseaux de télécommunications territoriales non militaires.	50	64	Kosten voor het gebruik van en de toegang tot de verschillende territoriale, niet militaire
Vidanges (enlèvement des immondices et autres)	67	67	Ruiming (ophaling van vuilnis en andere)
Produits pour matériel audiovisuel	8	8	Producten voor audiovisueel materieel
Abonnements et achats de publications non spécifiques	304	298	Abonnementen en aankopen van niet-specifieke
Fournitures de bureau	65	64	Kantoorbenodigdheden
Location de moyens de transport, moins-value des véhicules mis à la disposition par d'autres départements	15	15	Huur van vervoermiddelen, minderwaarde van de door andere departementen ter beschikking gestelde
Entretien du matériel des centres de reproduction et systèmes liés aux moyens RP de la Défense	3	3	Onderhoud van Mat voor de reproductiecentra en systeemgebonden PR-middelen van Defensie
Entretien et location de matériel audiovisuel	14	14	Onderhoud en huur audiovisueel materieel
Entretien de l'outillage, des machines outils et du	276	271	Onderhoud gereedschappen, werktuigmachines en
Achat de livres scolaires et/ou de petit matériel didactique individuel pour les cours	31	30	Aankoop schoolboeken en/of klein didactisch individueel Mat voor cursussen
Entretien du matériel de cuisine et de réfectoire	5	3	Onderhoud van het keuken- en eetzaalmaterieel
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)	1.582	1.468	Gewoon onderhoud van de gebouwen en installaties (onderhoud ten laste vallend van de bewoner)
Gros entretien des bâtiments (entretien n'incombant pas à l'occupant)	429	333	Groot onderhoud van de gebouwen (onderhoud niet ten laste vallend van de bewoner)
Entretien agricole et forestier	30	31	Land- en bosbouwkundig onderhoud
Gros entretien des routes, aires, pistes et murs de quais	40	39	Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen en kaaimuren
Location et entretien du matériel de traitement de l'information et dépenses connexes	222	221	Huur en onderhoud van informatieverwerkend materieel en bijbehorende uitgaven
Contrats de nettoyage de locaux	706	604	Contracten voor het reinigen van lokalen
Minerval, frais de participation aux cours, stages ou séminaires, à l'exception desdits frais relatifs à l'informatique.	20	20	Schoolgeld, deelnemingskosten aan cursussen, stages of seminars, met uitzondering van deze in verband met de informatica
Open-doors, fastes d'unité, visites d'autorités civiles et militaires, observation d'exercices par des autorités civiles et militaires étrangères (e.a. Accords de STOCKHOLM), relations publiques, matières premières et petit matériel destinés à l'éducation	110	110	Open-doors, eenheidsfeesten, bezoek van burgerlijke en militaire overheden, waarneming van oefeningen door vreemde burgerlijke en militaire overheden, waarneming van oefeningen door vreemde burgerlijke en militaire overheden (e.g. Akkoorden van STOCKHOLM)
Frais d'organisation et de participation aux conférences, symposiums ou meetings internationaux	95	94	Organisatie- en deelnemingskosten aan conferenties, symposia of internationale meetings
Frais d'inscription à des associations professionnelles (Ordre des médecins, des architectes, etc.) et à d'autres associations opérant dans des domaines de technologie de pointe (assistance technique, échange d'infos, etc.).	17	17	Inschrijvingskosten bij beroepsverenigingen (Orde der geneesheren, Orde van de architecten) en bij andere verenigingen in het domein van de spits technologie (technische bijstand, uitwisseling van info).
Total	6.034	5.567	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-6-3

Aangewende middelen voor 50-6-3

Les crédits destinés aux dépenses générales de fonctionnement sont inscrits à l'allocation de base 121101, ceux destinés à la location et l'entretien des matériels informatiques, à l'allocation de base 121104. Les crédits réservés à l'indemnisation du personnel

De kredieten voor de algemene werkingsuitgaven worden ingeschreven op de basisallocaties 121101, deze specifiek verbonden aan de huur en het onderhoud van informaticamateriaal op de basisallocatie 121104 en de kredieten verbonden aan

pour frais exposés pour le compte de la Défense sont repris à l'allocation de base 121199.

onkostenvergoedingen voor rekening van Defensie zijn hernomen op de basisallocatie 121199.

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121101			algemene werkingskosten (limitatieve kredieten) frais divers de fonctionnement (crédits limitatifs)			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	5.386	5.880	5.432	5.432	5.432	5.432	Vastleggingen
Liquidation	5.185	5.845	4.966	5.432	5.432	5.432	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121104			algemene werkingskosten betreffende informatica frais divers de fonctionnement liés à l'informatique			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	188	218	222	222	222	222	Vastleggingen
Liquidation	179	220	221	222	222	222	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121199			forfaitaire onkostenvergoedingen betaald aan het personeel indemnités forfaitaires payées au personnel			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	250	307	380	380	380	380	Vastleggingen
Liquidation	250	307	380	380	380	380	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Il n'y a pas de différences notoires entre les moyens demandés en 2014 et ceux de 2013.

Er zijn geen noemenswaardige afwijkingen tussen gevraagde middelen voor 2013 en 2014.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Le montant des crédits demeure constant de 2014 à 2017, en valeur réelle.

De kredieten blijven in reële termen op hetzelfde niveau van 2014 tot 2017.

Impact Gender

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

d. Activité 50-6-4 : les dépenses d'investissement.

d. Activiteit 50-6-4 : investeringsuitgaven.

Les crédits inscrits à l'activité 50-6-4 concernent l'achat de matériel indispensable aux travaux pratiques et autres séances de laboratoire organisés au sein de l'ERM.

De op de activiteit 50-6-4 ingeschreven kredieten betreffen uitgaven voor de aankoop van materieel noodzakelijk voor de practica en andere laboratoriumzittingen die georganiseerd worden binnen de KMS.

Le montant des crédits d'engagement demandés pour 2014 est de 1 086 milliers d'euros et celui des crédits de liquidation s'élève à 1 142 milliers d'euros.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggingskredieten komt op 1 086 duizend euro en dat voor de vereffeningskredieten op 1 142 duizend euro.

La répartition des crédits entre les différents domaines de dépense est reprise au tableau ci-dessous.

De verdeling van deze kredieten tussen de verschillende posten wordt hernomen op onderstaande tabel:

Domaine	engagement vastlegging (en milliers d'euros - in duizend euro)	liquidation vereffening	Domein
Achat de matériel divers qui N'EST PAS repris dans les autres rubriques	987	968	Aankoop van divers materieel dat NIET vermeld wordt in andere rubrieken
Achat de matériel de traitement de l'information (et dépenses connexes, y compris celles concernant le droit d'utilisation de software)	99	174	Aankoop van informatieverwerkend materieel (en bijbehorende uitgaven met inbegrip van deze m.b.t. het gebruiksrecht van software)
Total	1.086	1.142	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-6-4

Les crédits dévolus aux dépenses sont inscrits, selon la nature de la dépense, aux allocations de base suivantes :

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742201			aankoop van overig materieel dat deel uitmaakt van de vaste kapitaalvorming (limitatieve kredieten) achat d'autres matériels participant à la formation de capital fixe (crédits limitatifs)			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	646	994	987	987	987	987	Vastleggingen
Liquidation	760	1.090	968	987	987	987	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742204			aankoop van informaticamaterieel achat de matériel informatique			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	73	119	99	99	99	99	Vastleggingen
Liquidation	77	59	174	99	99	99	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Il n'y a pas de changement notoire par rapport aux crédits 2013 ; la redistribution des crédits entre les deux allocations de base est dictée par la nature des matériels à acquérir.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles:

Le montant des crédits reste plus ou moins constant au-delà de 2014.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

3. ENCOURS

L'encours au 31 décembre 2013 sur le programme est estimé à 3.155 milliers d'euros.

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-6-4

De gevraagde kredieten ter dekking van de uitgaven worden in functie van de aard van de uitgave ingeschreven op de volgende basisallocaties:

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Ten opzichte van de kredieten van 2013 is er geen noemenswaardige wijziging; de herverdeling van de kredieten tussen de twee basisallocaties is het gevolg van de aard van de aan te schaffen materialen.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Na 2014 blijven de kredieten ongeveer op het zelfde niveau behouden.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

3. UITSTAANDE SCHULD

De uitstaande schuld op 31 december 2013 wordt geraamd op 3.155 duizend euro.

4. BETALINGEN

Het bedrag van de in 2014 verwachte betalingen komt overeen met de gevraagde vereffeningskredieten.

PROGRAMME 50.7

Recherche scientifique

Sont inscrits à ce programme les crédits alloués aux travaux de recherche scientifique et technologique de la Défense.

1. OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME

La loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 permet à l'autorité fédérale de conduire les travaux de recherche scientifique nécessaires à l'exercice de ses propres compétences, en ce compris la recherche scientifique menée en exécution d'accords ou d'actes internationaux ou supranationaux. La Défense use de cette faculté et les objectifs qu'elle poursuit dans ce domaine sont triples :

- Objectif 1 : le soutien de l'enseignement académique prodigué à l'Ecole royale militaire dans les domaines des sciences exactes et appliquées ainsi que dans le domaine des sciences sociales, des sciences militaires et des sciences du comportement ;
- Objectif 2 : le maintien et l'amélioration des capacités des Forces armées, par l'étude des matériels, des produits et des organisations et tout particulièrement par le développement des capacités de protection ;
- Objectif 3 : l'aide à la décision, notamment par l'étude de questions de sécurité et de défense, par la poursuite de travaux entrepris avec d'autres niveaux de pouvoir, en offrant dans certains domaines une expertise peu présente dans le civil ainsi qu'une capacité d'évaluer les performances de certaines technologies utilisables tant pour des applications militaires que pour des applications civiles.

Ces travaux sont menés à l'Ecole royale militaire, à l'Hôpital militaire Reine Astrid et dans les différents laboratoires des Forces armées.

Les études et travaux menés dans la poursuite de ces objectifs font l'objet d'une évaluation annuelle. On y examine plus particulièrement la gestion des projets, le bien-fondé des études et de la prolongation de celles-ci, la valeur scientifique des résultats obtenus.

Le taux d'utilisation des crédits réservés à l'exécution du programme, s'il ne constitue qu'un indicateur fort peu satisfaisant, permet de déterminer dans quelle

PROGRAMMA 50.7

Wetenschappelijk onderzoek

Op dit programma worden de toegewezen kredieten voor het wetenschappelijk en technologisch onderzoek van Landsverdediging ingeschreven.

1. NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET PROGRAMMA

De bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 staat de federale overheid toe werken voor het wetenschappelijk onderzoek, nodig voor de uitoefening van haar eigen bevoegdheden, met inbegrip van het wetenschappelijk onderzoek ter uitvoering van internationale of supranationale overeenkomsten of akten, uit te voeren. Landsverdediging wendt deze aan en de doelstellingen die ze nastreeft in dit domein zijn drieledig:

- Doelstelling 1 : de ondersteuning van het academisch onderwijs gegeven in de Koninklijke Militaire School in zowel de domeinen van de exacte en toegepaste wetenschappen als in het domein van de sociale wetenschappen, de militaire wetenschappen en de gedragswetenschappen;
- Doelstelling 2 : het behoud en de verbetering van de capaciteit van de Krijgsmacht, door materiaal-, product en organisatiestudie en in het bijzonder door de ontwikkeling van beschermingscapaciteiten;
- Doelstelling 3 : de hulp aan de besluitvorming, meer bepaald door de studie van veiligheids- en defensievraagstukken, door de voortzetting van werken ondernomen met andere beleidsniveaus dan het federale, door in bepaalde domeinen een expertise, gering aanwezig in de private sector, aan te bieden alsook door een capaciteit om prestaties van bepaalde technologieën, die gebruikt kunnen worden zowel voor militaire als burgertoepassingen, te evalueren.

Deze werken worden gevoerd in de Koninklijke Militaire School, in het Militair Hospitaal Koningin Astrid en in de verschillende laboratoria van de Krijgsmacht.

De studies en werken, uitgevoerd in navolging van deze objectieven worden jaarlijks aan een evaluatie onderworpen. Het beheer van de projecten, de gegrondheid van de studies en de verlenging ervan en de wetenschappelijke waarde van de bekomen resultaten worden hierbij in het bijzonder nagegaan.

De mate waarin de gereserveerde kredieten ter uitvoering van het programma gebruikt werden, ook al is deze indicator weinig betekenisvol, laat toe te

mesure les possibilités financières jugées nécessaires et mises à disposition pour atteindre les objectifs poursuivis ont été exploitées.

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement demandés pour 2014 s'élève à 5.243 milliers d'euros ; celui des crédits de liquidation s'élève à 5.327 milliers d'euros. Ces crédits sont répartis entre trois activités en fonction de la nature des dépenses à couvrir : dépenses de personnel, dépenses de fonctionnement, dépenses d'investissement.

Le programme de recherche pour 2014 n'est pas encore arrêté. Les travaux de recherche qu'il contiendra s'inscriront probablement dans la continuité de ceux qui furent exécutés en 2012 et qui le sont en 2013. Ils devraient ainsi se concentrer dans 10 domaines :

bepalen in welke graad de nodig geachte en de ter beschikking gestelde financiële mogelijkheden om de nagestreefde objectieven te bereiken, uitgebaat werden.

2. INHOUD

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggingskredieten komt op 5.243 duizend euro en van de vereffeningskredieten op 5.327 duizend euro. Deze kredieten worden verdeeld in drie activiteiten in functie van de aard van de te dekken uitgave: personeelsuitgaven, werkingsuitgaven en investeringsuitgaven.

Het onderzoeksprogramma voor 2014 is nog niet afgesloten. De onderzoekswerken, die het programma bevat zullen vermoedelijk voortgezet worden op deze die in 2012 en 2013 uitgevoerd werden. Zij zullen zich concentreren op 10 domeinen:

domaines	Obj 1	Obj 2	Obj 3	domeinen
C ⁴ ISTAR (*)	x	x		C ⁴ ISTAR
détection hyperspectrale et TeraHertz	x	x		hyperspectrale detectie en TeraHertz
systèmes intelligents autonomes		x		intelligente autonome systemen
systèmes d'arme non conventionnels	x	x		niet-conventionele wapensystemen
protection du personnel, des systèmes, de l'infrastructure		x		bescherming van het personeel, systemen, infrastructuur
nouvelles sources d'énergie	x	x	x	nieuwe energiebronnen
médecine militaire			x	militaire geneeskunde
human performance	x		x	human performance
environnement sécuritaire	x		x	veiligheidsomgeving
histoire militaire	x		x	militaire geschiedenis
(*) Command, Control, Communications and Computers for Intelligence, Surveillance, Target Acquisition and Reconnaissance				

En ce qui concerne les projets à lancer en 2014, ceux-ci devraient choisir en fonction des recommandations de la NATO STO (*Science and Technology Organization*) et de celles de l'Agence européenne de défense (EDA). Les domaines suivants devraient ainsi être privilégiés :

- l'étude des systèmes d'armes intelligents et (semi)autonomes
- la protection contre la menace CBRNE (*Chemical, Biological, Radiological, Nuclear, and High-Explosive*)
- la sécurité cybernétique
- les études médicales spécifiques à la Défense.

Les montants des crédits demandés sont du même ordre que ceux ouverts en 2013 (5 244 milliers d'euros en crédits d'engagement et 5 230 milliers d'euros crédits de liquidation). La légère augmentation proposée traduit les effets de l'indexation des

De projecten die in 2014 uitgevoerd worden, zullen gekozen worden in functie van de aanbevelingen van de NAVO STO (*Science and Technology Organization*) en de Europese Defensieagentschap (EDA). De volgende domeinen zouden de voorkeur krijgen:

- de studie van intelligente en (semi)autonome wapensystemen.
- de bescherming tegen CBRNE-gevaar (*Chemical, Biological, Radiological, Nuclear, and High-Explosive*).
- de cyberveiligheid.
- de medische studies specifiek voor Defensie.

Het bedrag van de gevraagde kredieten is van dezelfde orde als dat goedgekeurd voor 2013 (5 244 duizend euro vastleggingskredieten en 5 230 duizend euro vereffeningskredieten). De voorgestelde lichte verhoging vertaalt de effecten van de indexatie van de

traitements des chercheurs et ceux de l'inflation sur le prix des biens et des services.

Le calcul du montant des crédits de personnel est fondé sur l'hypothèse que 41 chercheurs seront employés.

Les crédits de fonctionnement demandés (2 571 milliers d'euros en ce qui concerne les crédits d'engagement et 2 581 milliers d'euros en ce qui concerne les crédits de liquidation) sont destinés au paiement des études effectuées par le Patrimoine de l'Ecole royale militaire et aux frais de fonctionnement courants.

Les crédits d'investissement demandés (395 milliers d'euros en engagement et 469 en liquidation) sont destinés à l'achat d'instruments de laboratoire.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-7-1

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	110004						bezoldigingen van het contractueel personeel rémunérations du personnel contractuel
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	2.229	2.258	2.277	2.277	2.277	2.277	Vastleggingen
Liquidation	2.229	2.258	2.277	2.277	2.277	2.277	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Il n'y a pas de changement notoire par rapport aux crédits ouverts en 2013.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des crédits reste constant sur la période considérée, en valeur réelle tout au moins.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-7-2

wedden van de onderzoekers en deze van de inflatie op de prijs van goederen en diensten.

De berekening van het bedrag van de personeelskredieten is gebaseerd op de hypothese dat 41 onderzoekers tewerkgesteld zullen zijn.

De gevraagde werkingskredieten (2 571 duizend euro wat de vastleggingskredieten betreft en 2 581 duizend euro wat de vereffeningkredieten betreft) zijn bestemd voor de betaling van uitgevoerde studies door het Vermogen van de Koninklijke Militaire School en voor courante werkingskosten.

De gevraagde investeringskredieten (395 duizend euro in vastlegging en 469 in vereffening) zijn bestemd voor de aankoop van laboratoria-instrumenten.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-7-1

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Ten opzichte van de kredieten geopend in 2013 is er geen noemenswaardige wijziging.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het bedrag van de kredieten blijft constant tijdens de beschouwde periode, alleszins in reële termen.

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Aangewende middelen voor de activiteit 50-7-2

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121101						algemene werkingskosten (limitatieve kredieten) frais divers de fonctionnement (crédits limitatifs)
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	2.369	2.420	2.409	2.409	2.409	2.409	Vastleggingen
Liquidation	2.221	2.419	2.411	2.409	2.409	2.409	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121104						algemene werkingskosten betreffende informatica frais divers de fonctionnement liés à l'informatique
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	122	132	115	115	115	115	Vastleggingen
Liquidation	124	143	123	115	115	115	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121199						forfaitaire onkostenvergoedingen betaald aan het personeel indemnités forfaitaires payées au personnel
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	44	48	47	47	47	47	Vastleggingen
Liquidation	44	48	47	47	47	47	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Il n'y a pas de changement notoire par rapport aux crédits 2013.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le montant des crédits reste constant au cours de la période considérée.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-7-3

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Ten opzichte van de kredieten van 2013 is er geen noemenswaardige wijziging.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het bedrag van de kredieten blijft constant tijdens de beschouwde periode.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Aangewende middelen voor de activiteit 50-7-3

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742201			aankoop van overig materieel dat deel uitmaakt van de vaste kapitaalvorming achat d'autres matériels participant à la formation de capital fixe			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	257	307	296	296	296	296	Vastleggingen
Liquidation	258	248	346	296	296	296	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742204			aankoop van informaticamaterieel achat de matériel informatique			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	71	79	99	99	99	99	Vastleggingen
Liquidation	32	114	123	99	99	99	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Il n'y a pas de changement notoire par rapport aux crédits 2013.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

A partir de 2015, le niveau des crédits reste constant.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

3. ENCOURS

L'encours du programme au 31 décembre 2013 est estimé à 1 072 milliers d'euros.

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Ten opzichte van de kredieten van 2013 is er geen noemenswaardige wijziging.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Vanaf 2015 blijven de kredieten op het zelfde niveau behouden.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

3. UITSTAANDE SCHULD

De uitstaande schuld van het programma op 31 december 2013 wordt geraamd op 1 072 duizend euro.

4. BETALINGEN

Het bedrag van de in 2014 verwachte betalingen komt overeen met de gevraagde vereffeningskredieten.

PROGRAMME 50.8

Aide à la Nation

Sont inscrits à ce programme les crédits couvrant les dépenses d'exploitation et d'investissement découlant de la mise en œuvre des unités spécifiquement constituées en vue d'apporter une aide à la Nation, sous quelque forme que ce soit.

Cela concerne le détachement militaire du Palais de la Nation, qui assure la garde auprès du Parlement fédéral et auprès d'autres institutions fédérées, et l'unité chargée du démantèlement des munitions toxiques de la Première guerre mondiale situé à Langemark – Poelkapelle.

Les dépenses relatives au détachement militaire du Palais de la Nation sont imputées à l'activité 50-8-1. Celles associées aux activités menées dans les installations de démantèlement des munitions de Poelkapelle le sont aux activités 50-8-2 (traitements, allocations et indemnités au personnel militaire), 50-8-3 (traitements, allocations et indemnités au personnel civil), 50-8-4 (dépenses de fonctionnement et d'investissement).

1. OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME

Au-delà de l'aide ponctuelle qu'elle appelée à apporter en cas de catastrophe naturelle ou de calamité, la Défense peut se voir confier des tâches permanentes d'appui à la Nation, dans l'exécution desquelles elle peut mettre à profit ses capacités et son expertise, notamment dans les domaines où celles-ci font défaut dans le secteur civil.

L'objectif du programme est ainsi la fourniture d'un service de qualité à la communauté, dans des domaines où la Défense peut se prévaloir de compétences particulières.

Ces tâches spécifiques, et tout particulièrement le démantèlement des munitions, ne sont possibles que pour autant que le personnel qui en est chargé ait été bien formé, qu'il soit régulièrement entraîné et qu'il soit muni d'outils de qualité. Il ne saurait être question de l'exposer à des risques inconsidérés.

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement demandés pour l'exécution du programme en 2014 s'élève à 14.209 millions d'euros; celui des crédits de liquidation à 13.830 millions d'euros.

PROGRAMMA 50.8

Hulp aan de Natie

In dit programma zijn de kredieten voor de werkings- en investeringsuitgaven opgenomen die voortvloeien uit de inzet van de eenheden die specifiek werk leveren als hulp aan de Natie, onder welke vorm dan ook.

Het betreft het militaire detachement van het Paleis der Natie, die de wacht verzekert rond het federaal Parlement en andere instellingen van de deelgebieden, en de eenheid die belast is met de ontmanteling van de giftige munitie uit de Eerste Wereldoorlog, gelegen in Langemark-Poelkapelle.

De uitgaven die betrekking hebben op de militaire afdeling van het Paleis der Natie zijn gegroepeerd onder de activiteit 50-8-1 Deze verbonden met het ontmantelen van de munitie in Poelkapelle zijn gegroepeerd onder de activiteiten 50-8-2 (wedden, vergoedingen en diverse toelagen van militairen), 50-8-3 (wedden, vergoedingen en diverse toelagen van burgerpersoneel), 50-8-4 (werkings- en investeringsuitgaven)

1. NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET PROGRAMMA

Naast de punctuele hulp die gevraagd wordt om te bieden bij natuurrampen of bij calamiteiten, kan Defensie ook belast worden met permanente taken waarin ze haar capaciteiten en expertise kan benutten ter ondersteuning van de natie, namelijk in de domeinen waar deze ontbreken in de burgersector.

De doelstelling van dit programma is dus de levering van een kwaliteitsvolle dienst aan de natie in domeinen waar Defensie zich kan beroepen op specifieke bekwaamheden.

Het vervullen van deze specifieke taken, en in het bijzonder de ontmanteling van munitie, zijn slechts mogelijk voor zover dat het personeel dat er mee belast is, goed gevormd werd, regelmatige getraind wordt en uitgerust is met kwalitatief gereedschap. Het is ondenkbaar dat het personeel zou blootgesteld worden aan onnodige risico's.

2. INHOUD

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggingskredieten voor de uitvoering van het programma komt op 14.209 duizend euro, aan vereffeningskredieten op 13.830 duizend euro.

a. Activité 50-8-1 : les dépenses relatives au détachement militaire du Palais de la Nation

Les crédits inscrits à l'activité 50-8-1 concernent les traitements, allocations et indemnités versées aux 96 militaires en service au Palais de la Nation et auprès des institutions fédérées (communautés et régions) ainsi que pour la garde au Cabinet et à la résidence de fonction du Premier Ministre.

Le montant des crédits d'engagement et celui des crédits de liquidation demandés pour 2014 s'élèvent tous deux à 5 118 milliers d'euros. Il s'agit, pour l'essentiel, de crédits destinés à couvrir des dépenses de personnel.

Ce montant est déterminé à partir des barèmes en vigueur, du nombre de personnes concernées, du grade et de l'âge de celles-ci, de l'évolution attendue des paramètres d'indexation. Il l'est également à partir d'un volume estimé de prestations ouvrant le droit à certaines allocations.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-8-1

a. Activiteit 50-8-1 : de uitgaven die betrekking hebben op het militair personeel van het Paleis der Natie

De kredieten ingeschreven op de activiteit 50-8-1 betreffen de wedden, vergoedingen en diverse toelagen die uitgekeerd worden aan de 96 militairen in dienst van het Paleis der Natie en aan andere instellingen van de deelgebieden (Gemeenschappen en Gewesten) en voor de wacht van het Kabinet en de ambtswoning van de Eerste Minister.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggings- en vereffeningskredieten komt op 5 118 duizend euro. Het betreft, voornamelijk, kredieten bestemd voor personeelsuitgaven.

Dit bedrag wordt bepaald vertrekkende van de van kracht zijnde barema's, het aantal personen, hun graad en leeftijd en de verwachte evolutie van de indexatieparameters. Het wordt tevens bepaald door het verwachte volume prestaties die het recht op bepaalde toelagen openen.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-8-1

A.B./B.A.: Libellé/Benaming		110003		bezoldigingen van het statutair personeel rémunérations du personnel statutaire			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	4.914	4.534	5.110	5.110	5.110	5.110	Vastleggingen
Liquidation	4.914	4.534	5.110	5.110	5.110	5.110	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming		121101		algemene werkingskosten (limitatieve kredieten) frais divers de fonctionnement (crédits limitatifs)			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	6	8	8	8	8	8	Vastleggingen
Liquidation	3	8	8	8	8	8	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Le montant des crédits sollicités pour 2014 est supérieur à celui des crédits ouverts en 2013, l'effectif du détachement devant augmenter afin d'assurer la garde au Cabinet et à la résidence de fonction du Premier Ministre.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

L'effectif du détachement devant rester constant, la masse salariale devrait le demeurer également, si l'on écarte les effets de l'indexation des traitements.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Het bedrag van de gevraagde kredieten in 2014 ligt hoger dan 2013 aangezien het personeelsbestand zou moeten toenemen om de wacht aan het Kabinet en de ambtswoning van de Eerste Minister te verzekeren.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het personeelsbestand alsook de verloning zouden constant moeten blijven, de indexering buiten beschouwing gelaten.

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activité 50-8-2 : les rémunérations du personnel militaire de l'installation de démantèlement des munitions de Poelkapelle.

Les crédits inscrits à l'activité 50-8-2 concernent les traitements, allocations et indemnités versées aux 116 militaires employés dans les installations de démantèlement des munitions de Poelkapelle.

Le montant des crédits d'engagement et celui des crédits de liquidation demandés pour 2014 s'élèvent tous deux à 6 263 milliers d'euros.

Ce montant est déterminé de la même manière que pour le cas de l'activité 50-8-1.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-8-2

b. Activiteit 50-8-2 : de verloning van het militair personeel van de instelling voor ontmanteling van munitie in Poelkapelle.

De kredieten ingeschreven op de activiteit 50-8-2 betreffen de wedden, vergoedingen en diverse toelagen uitgekeerd aan de 116 militairen tewerkgesteld in de installaties voor ontmanteling van de munitie in Poelkapelle.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggings- en vereffeningskredieten komt elk op 6 263 duizend euro.

Dit bedrag wordt bepaald op dezelfde manier dan voor de activiteit 50-8-1.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-8-2

A.B./B.A.: Libellé/Benaming		110003 bezoldigingen van het statutair personeel rémunérations du personnel statutaire					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	6.096	6.129	6.263	6.263	6.263	6.263	Vastleggingen
Liquidation	6.096	6.129	6.263	6.263	6.263	6.263	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Il n'y a pas de changement notable par rapport aux crédits ouverts en 2013, le nombre de personnes employées au centre de démantèlement devant rester constant.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Le nombre de militaires employés au centre de démantèlement devrait rester constant et la masse salariale tout autant, si l'on écarte les effets de l'indexation des traitements.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

c. Activité 50-8-3 : les dépenses de personnel civil de l'installation de démantèlement des munitions de Poelkapelle.

Les crédits inscrits à l'activité 50-8-3 concernent les traitements, allocations et indemnités versées aux 6 agents civils employés dans les installations de Poelkapelle.

Le montant des crédits d'engagement et celui des crédits de liquidation demandés pour 2014 s'élèvent tous deux à 283 milliers d'euros.

Ce montant est, tout comme pour le cas des militaires, déterminé à partir des barèmes en vigueur, du nombre

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Er zijn geen noemenswaardige verschillen in de personeelsuitgaven ten opzichte van 2013 aangezien het ontmantelingspersoneel constant zou moeten blijven.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Het personeelbestand inzake ontmanteling zou constant moeten blijven alsook diens verloning, de indexering buiten beschouwing gelaten.

Vanaf 2015 blijven de kredieten op het zelfde niveau behouden.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

c. Activiteit 50-8-3 : de uitgaven van het burger personeel van de instelling voor ontmanteling van munitie in Poelkapelle.

De kredieten ingeschreven op de activiteit 50-8-3 betreffen de wedden, vergoedingen en diverse toelagen uitgekeerd aan de 6 burgers in dienst bij de instelling voor ontmanteling van munitie in Poelkapelle.

Het bedrag van de voor 2014 gevraagde vastleggings- en vereffeningskredieten komt beide op 283 duizend euro.

Dit bedrag wordt, zoals bij militairen, bepaald vertrekkende van de van kracht zijnde barema's, het

de personnes concernées, du régime de travail de celles-ci, de l'évolution attendue des paramètres d'indexation et des perspectives de promotion de ce personnel.

aantal personen, hun werkregime, de verwachte evolutie van de indexatieparameters en de bevorderingsvooruitzichten van dit personeel.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-8-3

Aangewende middelen voor de activiteit 50-8-3

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	110003			bezoldigingen van het statutair personeel rémunérations du personnel statutaire			
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	230	227	283	283	283	283	Vastleggingen
Liquidation	230	227	283	283	283	283	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

Le crédit ouvert en 2013 fut sous-estimé. Il devrait être porté prochainement à 272 milliers d'euros, soit à un montant fort proche de celui sollicité pour 2014.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

Aucune évolution marquante n'est attendue jusque 2017, le nombre de personnes employées devant rester constant.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

d. Activité 50-8-4 : les dépenses de fonctionnement et d'investissement pour l'installation de démantèlement des munitions de Poelkapelle

Le montant des crédits de fonctionnement demandés (2 246 milliers d'euros en crédits d'engagement) est en grande partie déterminé à partir des coûts d'exploitation constatés dans le passé. On s'est inspiré, pour le fixer, de celui des crédits ouverts en 2013 pour les mêmes postes de dépense, en y ajoutant toutefois le coût de remplacement de la chambre interne de la *Contained Detonation Chamber* (CDC).

Les crédits réservés à l'évacuation et au traitement des résidus du démantèlement représentent la moitié des crédits de fonctionnement demandés. L'autre moitié va à l'entretien des bâtiments et de l'équipement, à l'achat de matières premières et de produits chimiques, à l'achat de munitions et d'explosifs et aux dépenses courantes de fonctionnement (frais de mission etc).

Le crédit d'investissement demandé (99 milliers d'euros) est marginal. Il est destiné à l'achat de matériel divers.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Het geopende krediet in 2013 is onderschat. Dit bedrag moet gebracht worden naar 272 duizend euro, dit wil zeggen tot een bedrag die nauw aansluit bij dat dat werd gevraagd voor 2014.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Geen enkele markante evolutie wordt verwacht tot 2017, het aantal personeelsleden zou constant moeten blijven.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

e. Activiteit 50-8-4 : de werkings- en investeringsuitgaven voor de installatie voor ontmanteling van munitie in Poelkapelle

Het bedrag van de gevraagde werkingskredieten (2 246 duizend euro in vastleggingskredieten) is grotendeels gebaseerd op de werkingskosten uit het verleden. Het bedrag van de gevraagde kredieten werd bepaald vertrekkende van de overeenstemmende kredieten voor het jaar 2013. In 2014 dient bovendien de binnenkamer van de *Contained Detonation Chamber* (CDC) vervangen te worden, waardoor het werkingsbudget stijgt.

De kredieten bestemd voor evacuatie en behandeling van afval van de ontmanteling maken de helft uit van de gevraagde werkingskredieten. De andere helft gaat naar het onderhoud van gebouwen en uitrusting, naar de aankoop van grondstoffen en chemicaliën, naar de aankoop van munitie en ontploffingsmiddelen en naar de lopende uitgaven in werkingskosten (kosten van dienstreizen, enz.).

Het gevraagde investeringskrediet (99 duizend euro) is marginaal. Het is bedoeld voor de aankoop van allerlei materieel.

Le tableau ci-après expose la quantité de projectiles détruits chaque année depuis 2009, ainsi que l'état du stock devant l'être. Au 1^{er} janvier 2013, 2.498 projectiles étaient en attente de destruction.

De onderstaande tabel geeft de hoeveelheid aan vernietigde projectielen weer sinds 2009, alsook de staat van de stock. Op de 1^{ste} januari 2013 bevonden er zich nog 2.498 projectielen in afwachting van vernietiging.

	2009		2010		2011		2012		
	Proj	Poids (Tonnes) Gewicht (Ton)	Proj	Poids (Tonnes) Gewicht (Ton)	Proj	Poids (Tonnes) Gewicht (Ton)	Proj	Poids (Tonnes) Gewicht (Ton)	
Nombre de projectiles au 01 Jan	3.395		2.281		2.602		3.011		Aantal projectielen op 01 Jan
Munitions détruites	1.727	29,6	907	8,9	415	5,6	770	11,0	Vernietigde munitie
Nouvelles munitions	613	10,2	1.228	18,3	824	15,7	257	4,1	Nieuwe munitie

Moyens mis en œuvre pour 50-8-4

Aangewende middelen voor 50-8-4

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121101		algemene werkingskosten (limitatieve kredieten) frais divers de fonctionnement (crédits limitatifs)				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	1.392	1.903	2.399	2.399	2.399	2.399	Vastleggingen
Liquidation	1.364	1.816	2.011	2.399	2.399	2.399	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121104		algemene werkingskosten betreffende informatica frais divers de fonctionnement liés à l'informatique				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	41	42	42	42	42	42	Vastleggingen
Liquidation	40	36	51	42	42	42	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	121199		forfaitaire onkostenvergoedingen betaald aan het personeel indemnités forfaitaires payées au personnel				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	3	5	5	5	5	5	Vastleggingen
Liquidation	3	5	5	5	5	5	Vereffeningen
A.B./B.A.: Libellé/Benaming	742201		aankoop van overig materieel dat deel uitmaakt van de vaste kapitaalvorming achat d'autres matériels participant à la formation de capital fixe				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	111	0	99	96	95	95	Vastleggingen
Liquidation	23	104	99	98	97	95	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

On relèvera une seule modification de taille : les crédits pour dépenses de fonctionnement augmentent du fait du remplacement exceptionnel de la chambre interne de la CDC.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

A partir de 2015, le niveau des crédits reste, à peu de chose près, constant.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

Er zijn slechts twee afwijkingen ten opzichte van 2013. Voor de werkingsuitgaven op de basisallocatie 121101 betreft het een stijging door een uitzonderlijke vervanging van de binnenkamer van de CDC in 2014.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Vanaf 2015 blijven de kredieten op kleine verschillen na, constant.

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

3. ENCOURS

L'encours du programme au 31 décembre 2013 est estimé à 1 095 milliers d'euros.

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

3. UITSTAAND BEDRAG

Het uitstaand bedrag van het programma op 31 december 2013 wordt geraamd op 1 095 duizend euro.

4. BETALINGEN

Het bedrag van de in 2014 verwachte betalingen komt overeen met dit van de gevraagde vereffeningskredieten.

PROGRAMME 50.9

Subsides et dotations

Sont inscrits à ce programme les crédits relatifs :

- aux subventions versées à certains organismes publics en contrepartie des services qu'ils rendent à la Nation en lieu et place des Forces armées ;
- aux subventions versées à certains organismes publics en contrepartie des services qu'ils rendent aux Forces armées ;
- aux subventions versées à certains organismes et associations défendant les valeurs et traditions des Forces armées ou contribuant au rayonnement de celles-ci.

Les subventions versées contribuent au financement des activités de ces organismes mais ne constituent généralement pas la seule source de revenus de ceux-ci.

Les Forces armées sont représentées dans les organes de gestion de certains organismes bénéficiaires de ces subventions. C'est notamment le cas des organismes administratifs publics soumis à la tutelle du gouvernement et des services administratifs à comptabilité autonome relevant du Ministre de la Défense.

Le contrôle du bon emploi des subventions est assuré par les organes de gestion des organismes – et notamment des commissaires du gouvernement – ou, pour les organismes de moindre importance, par les organes de contrôle du Ministre de la Défense.

1. OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME

Les activités de ce programme poursuivent des objectifs fort différents. Ces objectifs sont précisés et commentés au droit de chaque activité.

2. CONTENU

Le montant des crédits d'engagement et celui des crédits de liquidation demandés pour l'exécution de ce programme en 2014 s'élèvent tous deux à 29 157 milliers d'euros. Ces crédits sont répartis entre quatre activités.

PROGRAMMA 50.9

Subsidies en dotaties

Op dit programma worden de kredieten ingeschreven met betrekking tot:

- de uitgekeerde subsidies aan bepaalde openbare instellingen in ruil voor diensten die ze verlenen aan de Natie rechtens de Krijgsmacht;
- de uitgekeerde subsidies aan bepaalde openbare instellingen in ruil voor diensten die ze verlenen aan de Krijgsmacht;
- de uitgekeerde subsidies aan bepaalde instellingen en verenigingen die de waarden en tradities van de Krijgsmacht verdedigen of bijdragen tot het prestige ervan.

De uitgekeerde subsidies dragen bij tot de financiering van de activiteiten van deze instellingen maar zijn in het algemeen niet hun enige bron van inkomsten.

De Krijgsmacht is vertegenwoordigd in de beheersorganen van bepaalde instellingen die begunstigde zijn van deze subsidies. Dit is meer bepaald het geval bij de administratieve openbare instellingen onderworpen aan het voogdijerschap van de regering en de administratieve diensten met boekhoudkundige autonomie die onder de bevoegdheid vallen van de Minister van Landsverdediging.

De controle op de goede besteding van deze subsidies wordt verzekerd door de beheersorganen van de instellingen – en meer bepaald door commissarissen van de regering – of, voor de instellingen met gering belang, door de controleorganen van de Minister van Landsverdediging.

1. NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET PROGRAMMA

De activiteiten van dit programma streven sterk verschillende doelstellingen na. Deze doelstellingen worden nader verklaard en becommentarieerd per activiteit.

2. INHOUD

Het bedrag van de gevraagde vastleggings- en vereffeningskredieten ter uitvoering van het programma in 2014 komen allebei op 29 157 duizend euro. Deze kredieten worden onderverdeeld in vier activiteiten.

a. Activité 50-9-1 : l'appui cartographique

Les crédits demandés, s'élevant à 16 291 milliers d'euros pour 2014, sont destinés au financement des activités de l'Institut géographique national s'élevant à 13 063 milliers d'euros, augmentés des crédits pour couvrir les dépenses liées à l'exécution de la directive européenne INSPIRE s'élevant à 3 228 milliers d'euros..

L'Institut, créé dans sa forme actuelle par la loi du 8 juin 1976, est un organisme administratif public (anciennement organisme d'intérêt public – parastatal de type B) placé sous la tutelle du Ministre de la Défense. Né des cendres de l'Institut géographique militaire, l'Institut a gardé des liens étroits avec les Forces armées dont il constitue le centre de compétence en matière d'information géographique.

Les services rendus aux Forces armées consistent en l'établissement de cartes géographiques de tout genre et, plus généralement, en la fourniture de données à caractère géographique.

La subvention est destinée au financement des activités de l'Institut, telles que définies à l'article 3 de la loi du 8 juin 1976. La contribution de l'Etat en 2012, toute entière à la charge du Ministère de la Défense, s'élevait à 14.171 milliers d'euros.

La subvention est liquidée en quatre tranches trimestrielles. La dernière l'est après examen et approbation des comptes de l'année précédant celle de l'année budgétaire par le comité de gestion de l'Institut (auquel siègent deux commissaires du gouvernement) et moyennant l'avis favorable de l'Inspection des Finances.

Le montant de la subvention pour l'année 2014 est établi à partir de celle de l'année 2013. Il est ensuite corrigé sur base d'une économie imposée par le Gouvernement.

a. Activiteit 50-9-1 : de cartografische steun

De voor 2014 gevraagde kredieten, voor een bedrag van 16 291 duizend euro, zijn bestemd voor de financiering van de activiteiten van het Nationaal Geografisch Instituut voor een bedrag van 13 063 duizend euro, verhoogd met de kredieten ter dekking van de uitgaven voor de uitvoering van de Europese richtlijn INSPIRE voor een bedrag van 3 228 duizend euro.

Het Instituut, gecreëerd in zijn huidige vorm door de wet van 8 juni 1976, is een administratieve openbare instelling (voorheen instelling van openbaar nut – parastataal van het type B) geplaatst onder het voogdijschap van de Minister van Landsverdediging. Ontstaan uit het Militair Geografisch Instituut, heeft het Instituut steeds nauwe banden aangehouden met de Krijgsmacht waarvan ze het competentiecentrum vormt inzake geografische informatie.

De aan de Krijgsmacht geleverde diensten bestaan uit de opstelling van geografische kaarten van elk type en, meer algemeen, uit het verschaffen van gegevens met geografisch karakter.

De subsidie is bestemd om de activiteiten, zoals bepaald door het artikel 3 van de wet van 8 juni 1976, van het Instituut te financieren. De bijdrage van de Staat in 2012, volledig ten laste van het Ministerie van Landsverdediging, bedroeg 14.171 duizend euro.

De subsidie wordt vereffend in vier driemaandelijke schijven. De laatste wordt pas vereffend na voorlegging en goedkeuring door het beheerscomité van het Instituut (waarin twee commissarissen van de regering zetelen) van de rekeningen van het jaar voorgaand aan het budgettair jaar, en mits gunstig advies van de Inspectie van Financiën.

Het bedrag van de subsidie in 2014 wordt bepaald vertrekkende van deze van 2013. Vervolgens wordt deze gecorrigeerd met een besparing opgelegd door de Regering.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-9-1

Aangewende middelen voor de activiteit 50-9-1

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	414001	Subsidie aan het N.G.I. Subsidie à l'I.G.N					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	14.171	13.102	13.063	13.063	13.063	13.063	Vastleggingen
Liquidation	14.171	13.102	13.063	13.063	13.063	13.063	Vereffeningen

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	414002	Subsidie aan het N.G.I. INSPIRE project Subsidie à l'I.G.N projet INSPIRE					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	0	3.200	3.228	3.228	3.228	3.228	Vastleggingen
Liquidation	0	3.199	3.228	3.228	3.228	3.228	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:

La différence trouve son origine dans les effets de l'inflation et dans la décision du Gouvernement de réduire le montant de certaines dépenses primaires.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :

A partir de 2015, le niveau des crédits reste constant.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activité 50-9-2 : la reconnaissance nationale

Les crédits demandés, s'élevant à 619 milliers d'euros pour 2014, sont destinés au financement des activités du Mémorial national du Fort de Breendonk et de celles de neuf associations défendant les valeurs et les traditions des Forces armées ou contribuant à faire connaître celles-ci.

Les activités de ces associations contribuent à renforcer le lien unissant les Forces armées et la Nation et, pour certaines, à éveiller de réelles vocations.

Chaque subvention est liquidée en une fois, après approbation des comptes de l'organisme concerné et après que les organes de contrôle internes aux Forces armées se soient assurés du bon usage de la subvention versée au cours de l'année précédant l'année budgétaire considérée.

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

De oorsprong van de verschillen zijn de effecten van de inflatie en de regeringsbeslissing om het bedrag van enkele primaire uitgaven te verminderen.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:

Vanaf 2015 blijven de kredieten op het zelfde niveau behouden.

Gender Impact

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

b. Activiteit 50-9-2 : nationale erkentelijkheid

De voor 2014 gevraagde kredieten, voor een bedrag van 619 duizend euro, zijn bestemd voor de financiering van de activiteiten van het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en deze van negen verenigingen die de waarden en tradities van de Krijgsmacht verdedigen of bijdragen aan de bekendmaking ervan.

De activiteiten van deze verenigingen dragen bij tot de versterking van de band tussen de Krijgsmacht en de Natie. Sommigen beogen zelfs echte roepingen op te wekken.

Elke subsidie wordt in één maal vereffend, na goedkeuring van de rekeningen van de betrokken instelling en nadat de interne controleorganen van de Krijgsmacht zich verzekerd hebben van de goede besteding van de uitgekeerde subsidie in de loop van het jaar voorgaand op het betrokken budgettair jaar.

Le tableau ci-après expose la répartition des crédits demandés en 2014 entre les différents bénéficiaires.

De tabel hierna toont de verdeling van de in 2014 gevraagde kredieten tussen de verschillende begunstigen.

(en milliers d'euros - in duizend euro)		
Domaine		Domein
Subvention au Mémorial national du Fort de BREENDONK	331,0	Subsidie aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van BREENDONK
Subvention à l' A.S.B.L. "Corps royal des Cadets de marine de Belgique"	146,0	Subsidie aan V.Z.W. "Koninklijke marine Kadettenkorps van België"
Subvention à l'A.S.B.L. "Cadets de l'Air de Belgique"	84,0	Subsidie aan de V.Z.W. "Luchtkadetten van België"
Subvention à l'A.S.B.L. "Union royale nationale des Officiers de réserve"	26,0	Subsidie aan de V.Z.W. "Koninklijke nationale vereniging van de Reserveofficiëren"
Subvention à l'A.S.B.L. "Union royale nationale des Sous-officiers de réserve"	24,0	Subsidie aan de V.Z.W. "Koninklijke nationale vereniging van de Reserveonderofficiëren"
Subvention à l'A.S.B.L. "Les Amis de la Musique des Guides"	1,0	Subsidie aan de V.Z.W. "De Vrienden van de Musiekkapel van de Gidsen"
Subvention à l'A.S.B.L. "Belgian Air Force symphonic band foundation"	1,0	Subsidie aan de V.Z.W. "Belgian Air Force symphonic band foundation"
Subvention à l'A.S.B.L. "Tank museum"	2,0	Subsidie aan V.Z.W. "Tank Museum"
Subvention à l'A.S.B.L. "Brussels air museum foundation"	2,0	Subsidie aan de V.Z.W. "Brussels air museum foundation"
Subvention à l'A.S.B.L. "Les Amis de la Section marine du Musée royal de l'Armée et d'histoire militaire"	2,0	Subsidie aan de V.Z.W. "De Vrienden van de Sectie marine van het Koninklijke Museum van het Leger en de krijgsgeschiedenis"
Total	619	Totaal

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-9-2

Aangewende middelen voor de activiteit 50-9-2

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	330001	Subsidies aan verenigingen Subventions à associations					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	533	606	619	619	619	619	Vastleggingen
Liquidation	533	605	619	619	619	619	Vereffeningen

c. Activité 50-9-3 : l'aide sociale

Les crédits demandés, s'élevant à 8 821 milliers d'euros pour 2014, sont destinés au financement des activités de l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle du Ministère de la Défense (OCASC).

L'OCASC, créé dans sa forme actuelle par la loi du 10 avril 1973, est un organisme administratif public (anciennement organisme d'intérêt public – parastatal de type B) placé sous la tutelle du Ministre de la Défense. Cet organisme exerce une mission sociale au profit des membres du personnel et des retraités de la Défense ainsi qu'aux membres de leur famille. Ses activités concernent essentiellement l'aide sociale individuelle, la mise à disposition de crèches, la location de logements sociaux, l'organisation de vacances à caractère social, le bien-être social, l'organisation d'activités culturelles.

c. Activiteit 50-9-3 : sociale hulp

De voor 2014 gevraagde kredieten, voor een bedrag van 8 821 duizend euro, zijn bestemd om de activiteiten van de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie van het Ministerie van Landsverdediging (CDSCA) te financieren.

CDSCA, in zijn huidige vorm gecreëerd door de wet van 10 april 1973, is een administratieve openbare instelling (voorheen instelling van openbaar nut – parastataal type B) geplaatst onder het voogdschap van de Minister van Landsverdediging. Deze instelling heeft een sociale opdracht ten bate van de personeelsleden en de gepensioneerden van Landsverdediging, alsook van hun familie. Zijn activiteiten betreffen hoofdzakelijk de individuele sociale hulp, het ter beschikking stellen van kinderdagverblijven, de huur van sociale woningen, de organisatie van vakanties met sociaal karakter, het sociaal welzijn, de organisatie van culturele activiteiten.

Le subside versé par la Défense en 2012 s'élevait à 8.911 milliers d'euros.

La subvention est liquidée en quatre tranches trimestrielles. La dernière l'est après examen et approbation des comptes de l'année précédant celle de l'année budgétaire par le comité de gestion de l'OCASC et moyennant l'avis favorable de l'Inspection des Finances.

Le montant de la subvention pour l'année 2014 est établi à partir de celle de l'année 2013, tenant compte des effets de l'inflation et des efforts d'économie imposés par le Gouvernement.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-9-3

De in 2012 door Landsverdediging uitgekeerde subsidie bedroeg 8.911 duizend euro.

De subsidie wordt in vier trimestriële schijven vereffend. De laatste schijf wordt pas vereffend na voorlegging en goedkeuring door het beheerscomité van CDSCA van de rekeningen van het jaar voorgaand aan het budgettair jaar en mits gunstig advies van de Inspectie van Financiën.

Het bedrag van de subsidie in 2014 wordt bepaald vertrekkende van deze van 2013, rekening houdend met de effecten van de inflatie en de economische inspanningen opgelegd door de Regering.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-9-3

A.B./B.A.: Libellé/Benaming	312201	Subsidie aan de C.D.S.C.A. Subside à l' O.C.A.S.C.					
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	8.911	8.853	8.821	8.821	8.821	8.821	Vastleggingen
Liquidation	8.911	8.853	8.821	8.821	8.821	8.821	Vereffeningen

Explications relatives à la différence entre le montant demandé en 2014 et le montant reçu en 2013:
La diminution du montant des crédits tient aux efforts d'économie imposés par le Gouvernement.

Justification de l'évolution des prévisions pluriannuelles :
A partir de 2015, le niveau des crédits reste constant.

Impact Gender

Catégorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

d. Activité 50-9-4 : la dotation au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire

Les crédits demandés, s'élevant à 3 426 milliers d'euros pour 2014, sont destinés au financement des activités du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Le Musée de l'Armée et d'Histoire militaire est un établissement scientifique de l'Etat relevant du Ministre de la Défense (arrêté royal du 11 juin 1976) et organisé en service administratif à comptabilité autonome (anciennement service de l'Etat à gestion séparée – loi programme du 30 décembre 2001).

Le Musée entretient des liens étroits avec les Forces armées. Il organise notamment des expositions illustrant le passé militaire de la Belgique, il conserve en dépôt des drapeaux et étendards des unités dissoutes et il assure la conservation des pièces de collection.

La dotation annuelle est liquidée en deux tranches de même valeur. La première avant la fin du premier

Uitleg i.v.m. het verschil tussen het gevraagde bedrag in 2014 en het ontvangen bedrag in 2013:

De vermindering van het bedrag van de kredieten is te wijten aan de economische inspanningen, opgelegd door de Regering.

Verantwoording van de evolutie van de meerjarige ramingen:
Vanaf 2015 blijven de kredieten op het zelfde niveau behouden.

Gender Impact

Categorie : 1 ☒ – 2 ☐ – 3 ☐

d. Activiteit 50-9-4 : dotatie Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis

De gevraagde kredieten, die voor 2014 3 426 duizend euro bedragen, zijn bestemd om de activiteiten van het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis te financieren.

Het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis is een wetenschappelijke instelling van de Staat, afhankelijk van de Minister van Landsverdediging (koninklijk besluit van 11 juni 1976) en georganiseerd volgens een administratieve dienst met boekhoudkundige autonomie (voorheen Staatsdienst met afzonderlijk beheer – programmawet van 30 december 2001).

Het Museum onderhoudt nauwe banden met de Krijgsmacht. Het organiseert meer bepaald tentoonstellingen die het militaire verleden van België uiteenzetten, het bewaart vlaggen en vaandels van ontbonden eenheden en verzekert de bewaring van museumstukken.

De jaarlijkse dotatie wordt in twee gelijke schijven vereffend. De eerste voor het einde van het eerste

trimestre de l'année budgétaire, la seconde avant la fin du troisième trimestre.

Le montant de la dotation versé en 2012 fut de 1 000 milliers d'euros ; le Musée disposant à cette époque de réserves confortables.

Le montant des crédits demandés pour 2014 est calqué sur celui des crédits ouverts en 2013. Le montant de la dotation devrait demeurer constant par la suite, en valeur réelle tout au moins.

Moyens mis en œuvre pour l'activité 50-9-4

trimester van het budgettair jaar, de tweede voor het einde van het derde trimester.

Het bedrag van de dotatie, uitgekeerd in 2012 bedroeg 1 000 duizend euro; het Museum beschikte op dat ogenblik over voldoende reserves.

Het bedrag van de kredieten, gevraagd in 2014 werd berekend op basis van de openstaande kredieten van 2013. Het bedrag van de dotatie zou moeten constant blijven in de toekomst, tenminste in reële waarde.

Aangewende middelen voor de activiteit 50-9-4

A.B./B.A.:	413001		Dotatie Koninklijk LegerMuseum				
Libellé/Benaming			Dotation Musée Royal Armée				
(en milliers d'euros)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	(in duizendtallen euro)
Engagement	1.000	3.426	3.426	3.426	3.426	3.426	Vastleggingen
Liquidation	1.000	3.426	3.426	3.426	3.426	3.426	Vereffeningen

3. ENCOURS

Il ne devrait pas y avoir d'encours sur le programme au 31 décembre 2013.

4. PAIEMENTS

Le montant des paiements attendus en 2014 correspond à celui des crédits de liquidation demandés.

3. UITSTAANDE SCHULD

Op 31 december 2013 zou er geen uitstaande schuld meer mogen zijn.

4. BETALINGEN

Het bedrag van de in 2014 verwachte betalingen komt overeen met de gevraagde vereffeningskredieten.